

AÑO XLVI — SANTIAGO DE CHILE, MIERCOLES 31 DE OCTUBRE DE 1962. — PRECIO: E\$ 0,10 — N.º 16.401

LA LABOR DE FISCALIZACION SE HA EXTENDIDO A LO LARGO DE TODO EL PAIS

Espera resultado de la votación



La Dirección de Industria y Comercio informó que sus diferentes Oficinas Zonales se encuentran en provincias entregadas de lleno a cumplir las instrucciones que les han sido impartidas para reprimir la especulación. En los últimos meses, se ha efectuado una gran campaña de inspecciones y de informaciónes acerca de la labor fiscalizadora que han realizado, como asimismo de las partes por infracciones entregados para aplicar posteriormente las sanciones legales pertinentes.

Los organismos que integran la Comisión Especial contra la Especulación en Santiago, comprobaron ayer infracciones que afectan a las firmas Rodríguez Lecaros y Compañía y Siam Di Tella, ambas por contratar a los mismos proveedores. Contra la firma Siam Di Tella existe ya una parte anterior, que está próxima a ser sancionada.

Por otra parte, personal de la Comisión Especial ha inspeccionado el comercio maoísta, distribuidor y minorista, como asimismo establecimientos industriales diversos, para comprobar si cumplen con las disposiciones vigentes respecto de precios y márgenes de ganancia. Los representantes oficiales de comercialización y ventas

ULTIMA HORA.-  
HOY PROSIGUEN  
CONVERSACIONES  
EN LA HABANA

LA HABANA, 30 (U) .— El Primer Ministro, Fidel Castro, expuso hoy su posición y puntos de vista al Secretario General Interino de las Naciones Unidas, U. Thant, pero antes de que se llegara a acuerdo definitivo, según se informó oficialmente.

Thant y Castro volverán a reunirse nuevamente mañana antes de que el Secretario General de las Naciones Unidas, U. Thant, se vaya a Nueva York.

Esa tarde, Thant y Castro tuvieron una reunión de unas dos horas en el palacio presidencial. Luego, el Secretario General habló con el jefe de la misión de los Estados Unidos, John G. Bunker, y con el general Albino da Silva, embajador personal del Presidente de Brasil, João Goulart.

El Palacio Presidencial emitió el siguiente comunicado sobre la visita de Thant:

Invitado por el Gobierno cubano, el Excmo. U Thant, Secretario General interno de las Naciones Unidas, llegó a la tarde al aeropuerto José Martí-Rancho Bovero, la comitiva del Excmo. U Thant, Secretario General interno de las Naciones Unidas, y el Excmo. U Thant acudieron al aeropuerto el Ministro de Relaciones Exteriores, Raúl Roa García; y Viceministro Primero del Ministerio de Relaciones Exteriores, Dr. Felipe Utrilla. También acompañaron al Excmo. Embajador Carlos M. Lechuga, el señor Armando Flores, Director de los países de Asia en el Ministerio de Relaciones Exteriores de Cuba y el Dr. Antonio M. IPASA a LA PAGINA 10.

# Meta de Castro

ra un acuerdo de paz

"Todos los cubanos estamos de acuerdo con los cinco puntos de Fidel".

El título se refería a las cinco demandas que ha hecho Castro para que pueda lograrse una solución de sus diferencias con Estados Unidos, entre las que figura el abandono de la base naval de Guantánamo.

Esta condición, sin embargo, no ha sido hasta ahora reconocida por Khrushchev como requisito previo para el desmantelamiento de las bases.

Thant no hizo declaración para la prensa en el aeropuerto y las palabras que le dijo Da Silva no pudieron escucharse, pues los dos hablaron a solas, a una distancia de unos treinta metros, de los reporteros.

Entre los que recibieron a Tpiant en el aeropuerto figuraron también el secretario de Negocios Interiores de la República Árabe Unida, Abdel Monem El Shinawi.

Terminada la recepción en el aeropuerto, Ros y Thant subieron a un automóvil, que fue seguido por otros dos de los demás miembros de la comitiva y de la comisión de recibimiento. Thant fue conducido a la lujosa casa para huéspedes de ilustres del Ministerio de RR. EE., en el reparto de Country Club, donde se hospedará.

A continuación, Ros condujo a Thant en automóvil al Palacio Presidencial, donde se esperaba al jefe de Misión de Castro y al Presidente Osvaldo Dorticos. Luego, en automóviles separados, llegaron al Palacio los asesores de Thant.

## ARTILLERIA APOYA EL RECHAZO A LA INVASION DE CHINOS COMUNISTAS

ta en la frontera nordeste, contraatacando así por primera vez desde que los chinos irrumpieron en masa en territorio indio hace casi dos semanas.

Un vocero del departamento de defensa informó que las fuerzas indias contraatacaron en dos puntos en este territorio de la frontera después de dos días de retiradas en que sufrieron fuertes bajas.

La ofensiva se anunció después de la emisión de una orden del día por el Comandante en Jefe del Ejército indio, general P. N. Thapar, en que dijo a sus aguerzadas tropas que "al enemigo se lo está conteniendo en todos los frentes".



Sólo un día antes la India había pedido armas a Estados Unidos y este país se había comprometido a enviar rápidamente armas y municiones para apuntalar las defensas de la India.

El vocero de Departamento de Defensa dijo que los contraataques indios fueron lanzados en las cercanías de Jang, unos ocho kilómetros al este de la Población de Tawang, que está en manos de los invasores chinos y en el sector de Sogit, en el extremo oriental del frente, cerca de la frontera con Birmania.

## Detenidos declaran en



EN SU EXTENSA declaración ante el Ministro sumariante que conoce el proceso contra el terrorismo descubierto por la policía, el dirigente del Movimiento Social Progresista, Julio Stuardo González, manifestó que, al

NACIONES UNIDAS.— Pensativo y preocupado, el Embajador indio, B. N. Chhangavani, espera el resultado de la votación de la demanda rusa de que se expulse de la Organización Mundial a China nacionalista, colocando en su lugar a China comunista. La demanda rusa fue rechazada por 56 votos contra 42 y 12 abstenciones. India votó a favor de China comunista a pesar de la guerra fronteriza entre los dos países.

WASHINGTON. — El Presidente Kennedy aparece aquí con el Embajador indio en Estados Unidos, B. K. Nehru, quien le hizo entrega de una nota del Primer Ministro, Jawaharlal Nehru, con una denuncia sobre la agresión china a su país. El Presidente Kennedy aparece en su famosa silla mecedora y haciendo uso de ella. — (Foto UPI.)

EN LA HABANA:

Brasil y Yugoslavia participan en las gestiones para un acuerdo de paz

LA HABANA, 30.— (UPI).— El Secretario General de las

aciones Unidas. U Thant, y el Primer Ministro Fidel Castro habieron esta tarde durante una hora y media, la primera vez en reunión histórica que podría contribuir a solucionar rápidamente la crisis cubana mediante el desmantelamiento de las bases de cohetes prometido por el Primer Ministro soviético Nikita S. Khrushchev, bajo la inspección de la Organización de las Naciones Unidas.

La reunión, que comenzó en el Palacio Presidencial a eso de las 3 de la tarde, tuvo lugar inmediatamente después de que el primer ministro soviético llegara al puerto de La Habana. El Secretario General dejó el Palacio a las 5.13 P.M. habiendo despedido hasta la puerta principal al Presidente Osvaldo Dorticos.

**REUNION SECRETA**  
No se pudo saber inmediatamente lo tratado en la reunión, pues esta se celebró bajo el más completo secreto.

Thant, acompañado por una comitiva de 18 personas, en la que figuran dos guardias de seguridad de las Naciones Unidas, llegó al aeropuerto de La Habana a la 1.30 P. M. en un avión de la aerolínea brasileña "Varig", que fue puesto a su disposición por el Gobierno de Brasil.

Castro no se presentó al aeropuerto para recibir al Jefe Ejecutivo de las Naciones Uni-

Fue el Ministro de Relaciones Exteriores, Raúl Roa, quien dio la bienvenida a Thant al bajar este del avión, en representación del Gobierno cubano.

También saludaron a Thant Pellegrin Torrás, Vicecanciller de RR. EE.; Carlos Lechuga Embajador de Cuba en México; y el general de Ejército Embajador ante las Naciones Unidas; el Embajador de Brasil en Cuba, Luis Bastián Pinto; y el General bastian Albino. Después de la recepción, Thant se fue a la Habana como emisario personal del Presidente João Goulart.

**Mensaje de Goulart**

Después de la conversión, Thant y Roca, solos brevemente en el aeropuerto, el general Da Silva se llevó aparte del brazo al Secretario General, para hablar con él en privado. Un funcionario de la Embajada de las Naciones de RR. EE. dijo más adelante que Da Silva había informado a Thant que tenía un mensaje para el de Francia.

El hijo de Da Silva

se ha mantenido bajo secreto especial, ha sido objeto de numerosas conjeturas. De Silva y Castro hablaron ayer largamente y esta mañana el general brasileño se mantuvo

Después de posar para los fotógrafos, Thant, su séquito y los funcionarios que los recibieron pasaron al salón diplomático del aeropuerto, si- guiente a la pista, donde se admitió en el mismo momento la arri- bada de la delegación cubana.

**LOS CINCO PUNTOS**  
Lo primero que vio Than al bajar del avión fue un gran rótulo en inglés puesto en el balcón del edificio terminal que decía:

"Todos los cubanos estamos de acuerdo con los cinco puntos de Fidel".

El rótulo se refería a las cinco demandas que ha hecho el Castro para que pueda largarse una "nueva" solución de diferencias con Estados Unidos, entre las que figura el abandono de la base naval de Guantánamo.

Esta condición, sin embargo, no ha sido hasta ahora recordada por Khrushchev como requisito previo para el desmantelamiento de las bases.

Thant no hizo declaraciones para la prensa en el aeropuerto y las palabras que se le oyeron no pudieron escucharse, pues los soldados hablaron a solas, a una distancia de unos treinta metros, de los reporteros.

También en el aeropuerto figuraba también el Encargado de Negocios Interino de la República Árabe Unida, Abdel Monem El Shinawi.

Terminada la recepción en el aeropuerto, Roa y Thant subieron a un automóvil, el que fue seguido por otros coches de los demás miembros de la comitiva y de la comisión de recepción. Thant fue conducido a la lujosa casa para huéspedes de los ilustres del Ministerio de RR. EE., en el reparto de Country Club, donde se hospedará.

A continuación, Roa con-

jo a Tham en automóvil al Palacio Presidencial, donde esperaban el Primer Ministro Castro y el Presidente Ovaldo Dorticos. Luego, en automóviles separados, llegaron al Palacio los asesores de Tham.

EN SU EXTENSA declaración ante el Ministro sumariante que conoce el proceso contra el terrorismo descubierto por la policía, el dirigente del Movimiento Social Progresista, Julio Suardo González, negó que el

fuera terrorista o subversivo. EN EL GRABADO, Stuardo luego de prestar declaración, habla a su esposa para decirle que está incommunicado — detenido.



## AYER, HOY MAÑANA

### Radioisótopos en Medicina

Los continuó en el auditorio del Instituto de Investigaciones y Ensayos de Materiales, Plaza Ercilla y Avenida Uruguay, las reuniones sobre Aplicaciones de los Radioisótopos en Medicina. Se presentaron a las 19 horas, el Dr. Germán Dancow, del Hospital San Juan de Dios con el tema: "Uso diagnóstico de los radioisótopos en Hematología".

### Ministro de la Corte a Europa

El ministro de la Corte Suprema, Enrique Urrutia, quien viajó en comisión de Gobierno, en Roma, se encuentra en la jurisdicción de la Corte Suprema de Justicia, en el procedimiento criminal de los jueces de la Corte Suprema de Justicia.

### Investigación en psicología social

El psicólogo chileno Werner Ackerman, que acaba de llegar de Europa, dicta hoy una charla a sus colegas de la Asociación de Psicología, estudiantes, profesores y público en general, sobre "Una investigación en Psicología Social". La charla será a las 19 horas, en la Sala Lastarria, Huérfanos 1237, tercer piso.

### Convenio entre UC y Misión norteamericana

Hoy a las 17 horas, se suscribirá en el Salón Rojo de la Universidad Católica un convenio entre la Corporación y la Misión Económica del Gobierno de los Estados Unidos. A la Misión Económica, la Facultad de Agronomía podrá traer profesores de universidades norteamericanas, por un período de seis meses a un año, para desarrollar programas docentes y de investigación.

## Labor cumplida por VINEX conoció Comisión Estatal

Empresa aumentará capacidad de almacenamiento

La Comisión designada por el Supremo Gobierno para estudiar los problemas de la producción, comercio y distribución de vinos, visitó en el día de ayer las bodegas de la Sociedad Vinos de Chile S.A. "Vinex".

### Ministro Sandoval asiste a Exposición

Agricultura de Osorno

El ministro de Agricultura, Orlando Sandoval, se dirigirá el viernes próximo, vía aérea, a Osorno, con el objeto de presidir la ceremonia inaugural de la exposición anual de la Sociedad Agrícola y Ganadera (SAG), de dicha provincia. Lo acompañará el Director de Agricultura y Pesca, Raúl León.

El ministro pronunciará un discurso para referirse al actual estado de producción agropecuaria nacional y de la zona.

Se referirá, asimismo, al sistema de créditos supervisados puesto en marcha por el Ejecutivo para los pequeños agricultores, y al programa de desarrollo en que está empeñado el Gobierno con miras a propiciar el fomento de las actividades del agro nacional.

De regreso, el día sábado, permanecerá en San Fernando, para inaugurar ese mismo día una exposición similar organizada por los agricultores de la provincia de Colchagua.

Proseguirá el regreso, en la tarde, hacia la capital.

## Misión viaja a EE. UU. para acelerar envío de préstamos

Se entrevistará con personeros del Departamento de Estado y de la Alianza para el Progreso

El sábado próximo viaja a Estados Unidos una misión económica chilena, con el fin de entrevistarse con personeros de ese país, para acelerar el envío de los préstamos a nuestro país, destinados al Plan Decenal de Desarrollo, según lo informó anoche el ministro de Hacienda, Luis Mackenna.

En esta oportunidad, la misión sostendrá conversaciones con personeros del Departamento de Estado y ejecutivos de la Alianza para el Progreso, entidad que a través de un Comité Ad Hoc especial, estudia el Plan Decenal de Desarrollo de nuestro país y le presta su aprobación. En consecuencia ha quedado expedido el camino para que se otorguen a Chile los préstamos necesarios para financiar las inversiones que el mencionado plan requiere en moneda extranjera para su realización.

La misión está integrada por Félix Ruiz, vicepresidente del Banco Central; Sergio Molina, Director de la Oficina de Presupuestos; y José Piñera, secretario Ejecutivo del Comité de Inversiones Extranjeras.

## HOY SE INAUGURARÁ EN MUNICIPIO DE LAS CONDES LA EXPOSICION DE CIEN CUADROS DE ARTE EUROPEO

Hoy, a las 19 horas, será inaugurada la Exposición Cien Cuadros de Arte Europeo, que se exhibe en la Municipalidad de Las Condes, y a la que se muestran al público obras que pertenecen a colecciones privadas de Santiago. A este acto han confirmado su asistencia el Presidente de la

República, los Ministros de Estado, y el representante diplomático y los señores de la Municipalidad.

Ayer se realizó, en los salones de la Municipalidad, una conversación entre la prensa, en la que los miembros de la comisión organizadora, señores Fernando Oregón Puelma y Francisco Edwards, explicaron los alcances que tiene para la cultura chilena este conjunto de verdaderos tesoros del arte, desde la época precolombina hasta el siglo XX.

Hemos logrado reunir un grupo de obras que representan lo más calificado del arte europeo y que solo eran conocidas por referencias. Durante ocho meses hemos tenido que viajar casa por casa y hacer estudios muy detenidos acerca de la importancia que tiene cada obra.

Afortunadamente, los propietarios de ellas nos han permitido la tarea, poniendo a disposición de la Municipalidad de Las Condes, cuadros que hasta ahora eran desconocidos por años, los que ahora están en un lugar seguro, en un lugar seguro, en un lugar seguro.

El doctor Muñoz falleció el domingo pasado en Miami, Estados Unidos, y sus restos mortales arribaron a Los Cerillos en la mañana de hoy. El cuerpo había viajado a Estados Unidos, acompañado de su esposa y otros odos, para participar en el Congreso Internacional de Odontología que se inauguró el sábado en Miami.

El cuerpo saldrá desde la sede del Colegio de Dentistas de Chile, Miraflores 990.

Autoridades del S.N.S., del Colegio de Dentistas y otras personalidades asistirán a los funerales.

## Delegación palestina en LA NACION



SE ENCUENTRA EN CHILE una delegación palestina, encabezada por el Excmo. Patriarcal, Monseñor Elias Andraos, y el delegado de Palestina en América Latina, Khalil Hanna Khleif, quienes realizan una campaña de divulgación del problema de esa región del Medio Oriente. En una visita a LA NACION, los señores señalaron que es necesario que se cumpla la decisión de la NU, de 1948, que estableció indemnizaciones o repatriación de los ciudadanos palestinos exiliados con la instauración del Estado de Israel. Igualmente solicitan la ampliación del Comité de Conciliación que actualmente componen solo Francia, Estados Unidos y Turquía, en vista que el número de países miembros de las Naciones Unidas ha aumentado al doble desde que dicho Comité fue creado. Finalmente, expusieron que los refugiados palestinos totalizan una cifra cercana al millón, y que en 1948 sus propiedades ahora abandonadas por ellos, producen rentas por valor de 120 millones de dólares al año, cifra que debe haber aumentado al doble. EN EL GRABADO, la delegación palestina. A la derecha, el Excmo. Patriarcal.

### INFORMO EL MINISTRO PHILIPPI

## Reunión de México pudo apreciar los grandes avances de nuestro desarrollo

Impresionaron el aumento promedio de nuestra inversión, el fuertísimo incremento de las viviendas populares y nuestros apreciables presupuestos de educación y salud. El mecanismo que buscarán las dos personalidades modificará todos aquellos procedimientos que entraban la ayuda efectiva a los países que integran la Alianza para el Progreso. Punta del Este dio excelentes normas de integración que no se cumplen

Por HUGO GOLDSACK

"Chile pudo coetear sus experiencias en materia de desarrollo económico y social con las de los demás países que en esta oportunidad, en la que integran la Alianza para el Progreso", dijo el ministro de Tierras y Colonización, Julio Philippi, al dar a conocer las materias tratadas en la doble reunión convocada en Ciudad de México por el Consejo Interamericano Económico y Social. Expuso que en esta oportunidad, en la que integran la Alianza para el Progreso, se han realizado en las distintas zonas vitícolas. Los miembros de la Comisión se impresionaron también en detalle de los planes de "Vinex" para concretar próximas operaciones de explotación.

En forma especial se proporcionaron informaciones sobre el programa de construcción de viviendas que esa Sociedad efectúa en Saginay, Hameagui y Chillán, con el cual se completará una importante capacidad de almacenamiento, cumpliendo así los proyectos aprobados. Tanto las exportaciones proyectadas como la ampliación de las bodegas en esas zonas, permitirán el normal desarrollo del poder comprador establecido, evitando posibles ventas masivas en el país que distorsionarían el mercado. Esta situación ha permitido al Directorio de "Vinex" adoptar el acuerdo de no efectuar ventas al por mayor, de lo cual fue informada también la Comisión en esta oportunidad.

En esta oportunidad, la misión sostendrá conversaciones con personeros del Departamento de Estado y ejecutivos de la Alianza para el Progreso, entidad que a través de un Comité Ad Hoc especial, estudia el Plan Decenal de Desarrollo de nuestro país y le presta su aprobación. En consecuencia ha quedado expedido el camino para que se otorguen a Chile los préstamos necesarios para financiar las inversiones que el mencionado plan requiere en moneda extranjera para su realización.

La misión está integrada por Félix Ruiz, vicepresidente del Banco Central; Sergio Molina, Director de la Oficina de Presupuestos; y José Piñera, secretario Ejecutivo del Comité de Inversiones Extranjeras.

En esta oportunidad, la misión sostendrá conversaciones con personeros del Departamento de Estado y ejecutivos de la Alianza para el Progreso, entidad que a través de un Comité Ad Hoc especial, estudia el Plan Decenal de Desarrollo de nuestro país y le presta su aprobación. En consecuencia ha quedado expedido el camino para que se otorguen a Chile los préstamos necesarios para financiar las inversiones que el mencionado plan requiere en moneda extranjera para su realización.

La misión está integrada por Félix Ruiz, vicepresidente del Banco Central; Sergio Molina, Director de la Oficina de Presupuestos; y José Piñera, secretario Ejecutivo del Comité de Inversiones Extranjeras.

En esta oportunidad, la misión sostendrá conversaciones con personeros del Departamento de Estado y ejecutivos de la Alianza para el Progreso, entidad que a través de un Comité Ad Hoc especial, estudia el Plan Decenal de Desarrollo de nuestro país y le presta su aprobación. En consecuencia ha quedado expedido el camino para que se otorguen a Chile los préstamos necesarios para financiar las inversiones que el mencionado plan requiere en moneda extranjera para su realización.

La misión está integrada por Félix Ruiz, vicepresidente del Banco Central; Sergio Molina, Director de la Oficina de Presupuestos; y José Piñera, secretario Ejecutivo del Comité de Inversiones Extranjeras.

En esta oportunidad, la misión sostendrá conversaciones con personeros del Departamento de Estado y ejecutivos de la Alianza para el Progreso, entidad que a través de un Comité Ad Hoc especial, estudia el Plan Decenal de Desarrollo de nuestro país y le presta su aprobación. En consecuencia ha quedado expedido el camino para que se otorguen a Chile los préstamos necesarios para financiar las inversiones que el mencionado plan requiere en moneda extranjera para su realización.

La misión está integrada por Félix Ruiz, vicepresidente del Banco Central; Sergio Molina, Director de la Oficina de Presupuestos; y José Piñera, secretario Ejecutivo del Comité de Inversiones Extranjeras.

En esta oportunidad, la misión sostendrá conversaciones con personeros del Departamento de Estado y ejecutivos de la Alianza para el Progreso, entidad que a través de un Comité Ad Hoc especial, estudia el Plan Decenal de Desarrollo de nuestro país y le presta su aprobación. En consecuencia ha quedado expedido el camino para que se otorguen a Chile los préstamos necesarios para financiar las inversiones que el mencionado plan requiere en moneda extranjera para su realización.

La misión está integrada por Félix Ruiz, vicepresidente del Banco Central; Sergio Molina, Director de la Oficina de Presupuestos; y José Piñera, secretario Ejecutivo del Comité de Inversiones Extranjeras.

En esta oportunidad, la misión sostendrá conversaciones con personeros del Departamento de Estado y ejecutivos de la Alianza para el Progreso, entidad que a través de un Comité Ad Hoc especial, estudia el Plan Decenal de Desarrollo de nuestro país y le presta su aprobación. En consecuencia ha quedado expedido el camino para que se otorguen a Chile los préstamos necesarios para financiar las inversiones que el mencionado plan requiere en moneda extranjera para su realización.

La misión está integrada por Félix Ruiz, vicepresidente del Banco Central; Sergio Molina, Director de la Oficina de Presupuestos; y José Piñera, secretario Ejecutivo del Comité de Inversiones Extranjeras.

En esta oportunidad, la misión sostendrá conversaciones con personeros del Departamento de Estado y ejecutivos de la Alianza para el Progreso, entidad que a través de un Comité Ad Hoc especial, estudia el Plan Decenal de Desarrollo de nuestro país y le presta su aprobación. En consecuencia ha quedado expedido el camino para que se otorguen a Chile los préstamos necesarios para financiar las inversiones que el mencionado plan requiere en moneda extranjera para su realización.

La misión está integrada por Félix Ruiz, vicepresidente del Banco Central; Sergio Molina, Director de la Oficina de Presupuestos; y José Piñera, secretario Ejecutivo del Comité de Inversiones Extranjeras.

En esta oportunidad, la misión sostendrá conversaciones con personeros del Departamento de Estado y ejecutivos de la Alianza para el Progreso, entidad que a través de un Comité Ad Hoc especial, estudia el Plan Decenal de Desarrollo de nuestro país y le presta su aprobación. En consecuencia ha quedado expedido el camino para que se otorguen a Chile los préstamos necesarios para financiar las inversiones que el mencionado plan requiere en moneda extranjera para su realización.

La misión está integrada por Félix Ruiz, vicepresidente del Banco Central; Sergio Molina, Director de la Oficina de Presupuestos; y José Piñera, secretario Ejecutivo del Comité de Inversiones Extranjeras.

En esta oportunidad, la misión sostendrá conversaciones con personeros del Departamento de Estado y ejecutivos de la Alianza para el Progreso, entidad que a través de un Comité Ad Hoc especial, estudia el Plan Decenal de Desarrollo de nuestro país y le presta su aprobación. En consecuencia ha quedado expedido el camino para que se otorguen a Chile los préstamos necesarios para financiar las inversiones que el mencionado plan requiere en moneda extranjera para su realización.

La misión está integrada por Félix Ruiz, vicepresidente del Banco Central; Sergio Molina, Director de la Oficina de Presupuestos; y José Piñera, secretario Ejecutivo del Comité de Inversiones Extranjeras.

## EN LA MONEDA:

## Autorizada colecta de ayuda a España

Será destinada a los damnificados por inundaciones en Barcelona

El Ministerio del Interior dictó un decreto por medio del cual se autoriza una colecta nacional en ayuda a España, destinada a socorrer a los damnificados por las tragidas inundaciones de Barcelona.

La colecta nacional se efectuará el día 7 de diciembre próximo y el Ministerio del Interior impartió instrucciones a todos los intendentes y gobernadores del país a fin de que coadyuven y organicen al mejor éxito y organización de la colecta.

El Ministerio del Interior adoptó la iniciativa de realizar la colecta en ayuda a España, destinada a socorrer a los damnificados por las tragidas inundaciones de Barcelona.

La colecta nacional se efectuará el día 7 de diciembre próximo y el Ministerio del Interior impartió instrucciones a todos los intendentes y gobernadores del país a fin de que coadyuven y organicen al mejor éxito y organización de la colecta.

El Ministerio del Interior adoptó la iniciativa de realizar la colecta en ayuda a España, destinada a socorrer a los damnificados por las tragidas inundaciones de Barcelona.

La colecta nacional se efectuará el día 7 de diciembre próximo y el Ministerio del Interior impartió instrucciones a todos los intendentes y gobernadores del país a fin de que coadyuven y organicen al mejor éxito y organización de la colecta.

El Ministerio del Interior adoptó la iniciativa de realizar la colecta en ayuda a España, destinada a socorrer a los damnificados por las tragidas inundaciones de Barcelona.

La colecta nacional se efectuará el día 7 de diciembre próximo y el Ministerio del Interior impartió instrucciones a todos los intendentes y gobernadores del país a fin de que coadyuven y organicen al mejor éxito y organización de la colecta.

El Ministerio del Interior adoptó la iniciativa de realizar la colecta en ayuda a España, destinada a socorrer a los damnificados por las tragidas inundaciones de Barcelona.

La colecta nacional se efectuará el día 7 de diciembre próximo y el Ministerio del Interior impartió instrucciones a todos los intendentes y gobernadores del país a fin de que coadyuven y organicen al mejor éxito y organización de la colecta.

El Ministerio del Interior adoptó la iniciativa de realizar la colecta en ayuda a España, destinada a socorrer a los damnificados por las tragidas inundaciones de Barcelona.

La colecta nacional se efectuará el día 7 de diciembre próximo y el Ministerio del Interior impartió instrucciones a todos los intendentes y gobernadores del país a fin de que coadyuven y organicen al mejor éxito y organización de la colecta.

El Ministerio del Interior adoptó la iniciativa de realizar la colecta en ayuda a España, destinada a socorrer a los damnificados por las tragidas inundaciones de Barcelona.

La colecta nacional se efectuará el día 7 de diciembre próximo y el Ministerio del Interior impartió instrucciones a todos los intendentes y gobernadores del país a fin de que coadyuven y organicen al mejor éxito y organización de la colecta.

El Ministerio del Interior adoptó la iniciativa de realizar la colecta en ayuda a España, destinada a socorrer a los damnificados por las tragidas inundaciones de Barcelona.

La colecta nacional se efectuará el día 7 de diciembre próximo y el Ministerio del Interior impartió instrucciones a todos los intendentes y gobernadores del país a fin de que coadyuven y organicen al mejor éxito y organización de la colecta.

El Ministerio del Interior adoptó la iniciativa de realizar la colecta en ayuda a España, destinada a socorrer a los damnificados por las tragidas inundaciones de Barcelona.

La colecta nacional se efectuará el día 7 de diciembre próximo y el Ministerio del Interior impartió instrucciones a todos los intendentes y gobernadores del país a fin de que coadyuven y organicen al mejor éxito y organización de la colecta.

El Ministerio del Interior adoptó la iniciativa de realizar la colecta en ayuda a España, destinada a socorrer a los damnificados por las tragidas inundaciones de Barcelona.

La colecta nacional se efectuará el día 7 de diciembre próximo y el Ministerio del Interior impartió instrucciones a todos los intendentes y gobernadores del país a fin de que coadyuven y organicen al mejor éxito y organización de la colecta.

El Ministerio del Interior adoptó la iniciativa de realizar la colecta en ayuda a España, destinada a socorrer a los damnificados por las tragidas inundaciones de Barcelona.

La colecta nacional se efectuará el día 7 de diciembre próximo y el Ministerio del Interior impartió instrucciones a todos los intendentes y gobernadores del país a fin de que coadyuven y organicen al mejor éxito y organización de la colecta.

El Ministerio del Interior adoptó la iniciativa de realizar la colecta en ayuda a España, destinada a socorrer a los damnificados por las tragidas inundaciones de Barcelona.

La colecta nacional se efectuará el día 7 de diciembre próximo y el Ministerio del Interior impartió instrucciones a todos los intendentes y gobernadores del país a fin de que coadyuven y organicen al mejor éxito y organización de la colecta.

El Ministerio del Interior adoptó la iniciativa de realizar la colecta en ayuda a España, destinada a socorrer a los damnificados por las tragidas inundaciones de Barcelona.

La colecta nacional se efectuará el día 7 de diciembre próximo y el Ministerio del Interior impartió instrucciones a todos los intendentes y gobernadores del país a fin de que coadyuven y organicen al mejor éxito y organización de la colecta.

El Ministerio del Interior adoptó la iniciativa de realizar la colecta en ayuda a España, destinada a socorrer a los damnificados por las tragidas inundaciones de Barcelona.

La colecta nacional se efectuará el día 7 de diciembre próximo y el Ministerio del Interior impartió instrucciones a todos los intendentes y gobernadores del país a fin de que coadyuven y organicen al mejor éxito y organización de la colecta.

El Ministerio del Interior adoptó la iniciativa de realizar la colecta en ayuda a España, destinada a socorrer a los damnificados por las tragidas inundaciones de Barcelona.

La colecta nacional se efectuará el día 7 de diciembre próximo y el Ministerio del Interior impartió instrucciones a todos los intendentes y gobernadores del país a fin de que coadyuven y organicen al mejor éxito y organización de la colecta.

El Ministerio del Interior adoptó la iniciativa de realizar la colecta en ayuda a España, destinada a socorrer a los damnificados por las tragidas inundaciones de Barcelona.

La colecta nacional se efectuará el día 7 de diciembre próximo y el Ministerio del Interior impartió instrucciones a todos los intendentes y gobernadores del país a fin de que coadyuven y organicen al mejor éxito y organización de la colecta.

El Ministerio del Interior adoptó la iniciativa de realizar la colecta en ayuda a España, destinada a socorrer a los damnificados por las tragidas inundaciones de Barcelona.

La colecta nacional se efectuará el día 7 de diciembre próximo y el Ministerio del Interior impartió instrucciones a todos los intendentes y gobernadores del país a fin de que coadyuven y organicen al mejor éxito y organización de la colecta.

El Ministerio del Interior adoptó la iniciativa de realizar la colecta en ayuda a España, destinada a socorrer a los damnificados por las tragidas inundaciones de Barcelona.

La colecta nacional se efectuará el día 7 de diciembre próximo y el Ministerio del Interior impartió instrucciones a todos los intendentes y gobernadores del país a fin de que coadyuven y organicen al mejor éxito y organización de la colecta.

El Ministerio del Interior adoptó la iniciativa de realizar la colecta en ayuda a España, destinada a socorrer a los damnificados por las tragidas inundaciones de Barcelona.

La colecta nacional se efectuará el día 7 de diciembre próximo y el Ministerio del Interior impartió instrucciones a todos los intendentes y gobernadores del país a fin de que coadyuven y organicen al mejor éxito y organización de la colecta.























debe ser aprobada, sino

publico. el H

honorable Senado, que di- autor

aciones previas esta- Ar

Capo 12. Debe reemplazarse. El

Señor BARRA. — Señor ha o

esto y mantiene su observ

tion minus exp







Por lo tanto, solicito que se envíen a Su Excelencia el Presidente y al señor Ministro de Obras Públicas los oficios correspondientes, a fin de que den lugar a la construcción de un camino legal en el sentido que he indicado, en este Período Extraordinario de Sesiones, con el objeto de que los productores estén dispuestos a vender a sólo ciento veinte pesos.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— Se envía a los señores a que ha hecho mención Su Señoría a Su Excelencia el Presidente de la República y al señor Ministro de Obras Públicas, en nombre de Su Señoría.

8.-ENVÍO DE UN TEXTO EN ORGANIZACIÓN DE COOPERATIVAS DE CONSUMIDORES EN TEMUCO, PROVINCIA DE CAUTIN.— PETICIÓN DE OFICIO.

El señor LAVANDERO.— También solicito que se envíe un oficio al señor Ministro de Obras Públicas, a fin de que disponga el envío de un técnico en cooperativas de construcción, para que sirva de asesor a las personas que están comprando sitios en comunidad en Temuco y que desean organizarse en cooperativas, con el objeto de disponer de mayores medios y recursos para levantar las habitaciones que están empeñados en construir.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— Se envía a los señores Ministro de Obras Públicas, en nombre de Su Señoría, el oficio a que ha hecho mención Su Señoría.

9.-ALZA DEL PRECIO DE LA HARINA EN LAS PROVINCIAS DE CAUTIN Y TALCA.— AYORAMIENTO DE LA HARINA COBRANDO POR LA LECHE EN ESTA ÚLTIMA PROVINCIA.— PETICIÓN DE OFICIO.

El señor LAVANDERO.— Solicito que se envíe un oficio al señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, a fin de que sirva impartir instrucciones destinadas a detener la especulación que se está haciendo con diversos productos agrícolas, en la ciudad de Temuco. Por ejemplo, se ha alzado, casi en un 50 por ciento, el precio de la harina, de \$ 5.300 a \$ 5.900 el quintal, en circunstancias que todo el trigo que está en el campo ahora en esa zona se compró durante los primeros meses de este año. Por lo tanto, no puede justificarse medida alguna de alza, si se toma en cuenta que el trigo se compró oportunamente a los agricultores y se les pagó el precio oficial. Como digo, esta alza es injustificada y no tiene razón de ser.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— Se envía a los señores Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, el oficio que Su Señoría solicita.

El señor LAVANDERO.— Señor Presidente, concedo una interrupción al Honorable señor Foncea.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— Con la venia del Honorable señor Lavandero, tiene la palabra, Su Señoría.

El señor FONSEA.— Señor Presidente, debo rectificar, hasta cierto punto, lo que acabo de afirmar nuestro Honorable colega señor Lavandero, cuando sostuvo que la harina se está vendiendo en Temuco a \$ 5.900 el quintal. Estimo que existe un error en la referencia de mi Honorable colega, ya que, por decreto 1.823, publicado en el Diario Oficial de 18 de octubre de 1962, se fijó el precio de la harina en 8.420 pesos el quintal.

Si bien es cierto que ese decreto dispone que el nuevo precio rige hasta el 31 de diciembre de 1962 y se aplicará exclusivamente a la provincia de Santiago, hemos recibido denuncias de comerciantes y agricultores de la provincia de Talca, de acuerdo con las cuales, en esa zona ya se está cobrando 8.420 pesos por el quintal de harina. En consecuencia, el decreto no registra solo para la provincia de Santiago, sino para todo el país, como por lo demás, es lógico que suceda, pues nada justificaria una diferencia tan substancial.

Solicito, entonces, que se envíe un oficio al señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción pidiéndole que tenga a bien informarnos acerca de la razón por la cual el decreto 1.823, que fija el precio de la harina, se aplica a la provincia de Santiago.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— Se dirigirá el oficio solicitado, en nombre de Su Señoría, al señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción.

El señor FONSEA.— Señor Presidente, mucho antes de acordarse la devaluación de nuestro signo monetario se ha producido, en la provincia de Chile, una verdadera ola de alza de precios en el país y se han cometido, por cierto, innumerables abusos.

Desearé referirme concretamente a lo que ha ocurrido con el precio de la leche en la ciudad de Talca. El precio de la leche en la ciudad de Talca, cuando la leche tenía un precio de cien pesos el litro, en Talca, con la complacencia de las autoridades se cotizaba a ciento quince pesos.

Los parlamentarios de la zona hemos recibido una carta de denuncia y señala la inoperancia de las autoridades llamadas a ejercer un control sobre estos precios. En la parte pertinente, la nota del Regidor señor Rojas Cancino, dice textualmente: "Como es de conocimiento público, el Ministerio de Economía por medio de la Dirección General de Industria y Comercio, fijó para todo el país el precio del litro de leche a ciento cuarenta pesos; pero en Talca, por un procedimiento de parte de la Planta Pasteurizadora, se está cobrando el litro de leche en ciento cincuenta pesos, sin dar la menor explicación a la ciudadanía de la razón de este mayor precio".

Se envía a los señores Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, el oficio que Su Señoría solicita.

El señor FONSEA.— He concedido una interrupción al Honorable señor Aguilera, señor Presidente.

12.-PROBLEMAS DE CARÁCTER REGIONAL QUE AFECTAN A LA PROVINCIA DE COQUIMBO.— PETICIÓN DE OFICIO.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— Con la venia del Honorable señor Foncea, tiene la palabra, Su Señoría.

El señor AGUILERA.— En varias oportunidades, en Hora de Incidentes, me he referido a los problemas de carácter regional que requieren la atención preferente de los organismos estatales y de Gobierno. Algunos se han tocado en el curso de las sesiones, pero no han sido tratados de manera suficiente.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— (Me permite, Honorable Diputado?) Ha terminado el tiempo del señor Aguilera.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, he indicado que los problemas de carácter regional que requieren la atención preferente de los organismos estatales y de Gobierno. Algunos se han tocado en el curso de las sesiones, pero no han sido tratados de manera suficiente.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— (Me permite, Honorable Diputado?) Ha terminado el tiempo del señor Aguilera.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, he indicado que los problemas de carácter regional que requieren la atención preferente de los organismos estatales y de Gobierno. Algunos se han tocado en el curso de las sesiones, pero no han sido tratados de manera suficiente.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— (Me permite, Honorable Diputado?) Ha terminado el tiempo del señor Aguilera.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, he indicado que los problemas de carácter regional que requieren la atención preferente de los organismos estatales y de Gobierno. Algunos se han tocado en el curso de las sesiones, pero no han sido tratados de manera suficiente.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— (Me permite, Honorable Diputado?) Ha terminado el tiempo del señor Aguilera.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, he indicado que los problemas de carácter regional que requieren la atención preferente de los organismos estatales y de Gobierno. Algunos se han tocado en el curso de las sesiones, pero no han sido tratados de manera suficiente.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— (Me permite, Honorable Diputado?) Ha terminado el tiempo del señor Aguilera.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, he indicado que los problemas de carácter regional que requieren la atención preferente de los organismos estatales y de Gobierno. Algunos se han tocado en el curso de las sesiones, pero no han sido tratados de manera suficiente.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— (Me permite, Honorable Diputado?) Ha terminado el tiempo del señor Aguilera.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, he indicado que los problemas de carácter regional que requieren la atención preferente de los organismos estatales y de Gobierno. Algunos se han tocado en el curso de las sesiones, pero no han sido tratados de manera suficiente.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— (Me permite, Honorable Diputado?) Ha terminado el tiempo del señor Aguilera.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, he indicado que los problemas de carácter regional que requieren la atención preferente de los organismos estatales y de Gobierno. Algunos se han tocado en el curso de las sesiones, pero no han sido tratados de manera suficiente.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— (Me permite, Honorable Diputado?) Ha terminado el tiempo del señor Aguilera.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, he indicado que los problemas de carácter regional que requieren la atención preferente de los organismos estatales y de Gobierno. Algunos se han tocado en el curso de las sesiones, pero no han sido tratados de manera suficiente.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— (Me permite, Honorable Diputado?) Ha terminado el tiempo del señor Aguilera.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, he indicado que los problemas de carácter regional que requieren la atención preferente de los organismos estatales y de Gobierno. Algunos se han tocado en el curso de las sesiones, pero no han sido tratados de manera suficiente.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— (Me permite, Honorable Diputado?) Ha terminado el tiempo del señor Aguilera.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, he indicado que los problemas de carácter regional que requieren la atención preferente de los organismos estatales y de Gobierno. Algunos se han tocado en el curso de las sesiones, pero no han sido tratados de manera suficiente.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— (Me permite, Honorable Diputado?) Ha terminado el tiempo del señor Aguilera.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, he indicado que los problemas de carácter regional que requieren la atención preferente de los organismos estatales y de Gobierno. Algunos se han tocado en el curso de las sesiones, pero no han sido tratados de manera suficiente.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— (Me permite, Honorable Diputado?) Ha terminado el tiempo del señor Aguilera.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, he indicado que los problemas de carácter regional que requieren la atención preferente de los organismos estatales y de Gobierno. Algunos se han tocado en el curso de las sesiones, pero no han sido tratados de manera suficiente.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— (Me permite, Honorable Diputado?) Ha terminado el tiempo del señor Aguilera.

Puede continuar Su Señoría. El señor AGUILERA.— Señor Presidente, en la sesión de ayer, el 24 de octubre, cuando tuve el honor de ser Alcalde de Coquimbo, recibí en un acto público sesenta mil metros cuadrados de terrenos, ubicados en la Avenida Independencia, cedidos por el Rotary Club, que preside el señor Huckle. Asistieron las autoridades locales y educacionales a la inauguración de la obra.

El terreno fue cedido especialmente para la construcción de un Grupo Escolar, destinado preferentemente a las Escuelas N.ºs 2 y 4, que carecen de local. Haciendo presente que se trataba de seis mil metros cuadrados urbanizados, con aquella fecha solicito en esta Cámara que el señor Ministro de Educación destinara cierta suma en el presupuesto fiscal próximo, con destino a la construcción de un Grupo Escolar.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— Se envía a los señores Ministro de Educación, Fomento y Reconstrucción, el oficio que Su Señoría solicita.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, he indicado que los problemas de carácter regional que requieren la atención preferente de los organismos estatales y de Gobierno. Algunos se han tocado en el curso de las sesiones, pero no han sido tratados de manera suficiente.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— (Me permite, Honorable Diputado?) Ha terminado el tiempo del señor Aguilera.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, he indicado que los problemas de carácter regional que requieren la atención preferente de los organismos estatales y de Gobierno. Algunos se han tocado en el curso de las sesiones, pero no han sido tratados de manera suficiente.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— (Me permite, Honorable Diputado?) Ha terminado el tiempo del señor Aguilera.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, he indicado que los problemas de carácter regional que requieren la atención preferente de los organismos estatales y de Gobierno. Algunos se han tocado en el curso de las sesiones, pero no han sido tratados de manera suficiente.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— (Me permite, Honorable Diputado?) Ha terminado el tiempo del señor Aguilera.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, he indicado que los problemas de carácter regional que requieren la atención preferente de los organismos estatales y de Gobierno. Algunos se han tocado en el curso de las sesiones, pero no han sido tratados de manera suficiente.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— (Me permite, Honorable Diputado?) Ha terminado el tiempo del señor Aguilera.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, he indicado que los problemas de carácter regional que requieren la atención preferente de los organismos estatales y de Gobierno. Algunos se han tocado en el curso de las sesiones, pero no han sido tratados de manera suficiente.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— (Me permite, Honorable Diputado?) Ha terminado el tiempo del señor Aguilera.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, he indicado que los problemas de carácter regional que requieren la atención preferente de los organismos estatales y de Gobierno. Algunos se han tocado en el curso de las sesiones, pero no han sido tratados de manera suficiente.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— (Me permite, Honorable Diputado?) Ha terminado el tiempo del señor Aguilera.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, he indicado que los problemas de carácter regional que requieren la atención preferente de los organismos estatales y de Gobierno. Algunos se han tocado en el curso de las sesiones, pero no han sido tratados de manera suficiente.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— (Me permite, Honorable Diputado?) Ha terminado el tiempo del señor Aguilera.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, he indicado que los problemas de carácter regional que requieren la atención preferente de los organismos estatales y de Gobierno. Algunos se han tocado en el curso de las sesiones, pero no han sido tratados de manera suficiente.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— (Me permite, Honorable Diputado?) Ha terminado el tiempo del señor Aguilera.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, he indicado que los problemas de carácter regional que requieren la atención preferente de los organismos estatales y de Gobierno. Algunos se han tocado en el curso de las sesiones, pero no han sido tratados de manera suficiente.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— (Me permite, Honorable Diputado?) Ha terminado el tiempo del señor Aguilera.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, he indicado que los problemas de carácter regional que requieren la atención preferente de los organismos estatales y de Gobierno. Algunos se han tocado en el curso de las sesiones, pero no han sido tratados de manera suficiente.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— (Me permite, Honorable Diputado?) Ha terminado el tiempo del señor Aguilera.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, he indicado que los problemas de carácter regional que requieren la atención preferente de los organismos estatales y de Gobierno. Algunos se han tocado en el curso de las sesiones, pero no han sido tratados de manera suficiente.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— (Me permite, Honorable Diputado?) Ha terminado el tiempo del señor Aguilera.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, he indicado que los problemas de carácter regional que requieren la atención preferente de los organismos estatales y de Gobierno. Algunos se han tocado en el curso de las sesiones, pero no han sido tratados de manera suficiente.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— (Me permite, Honorable Diputado?) Ha terminado el tiempo del señor Aguilera.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, he indicado que los problemas de carácter regional que requieren la atención preferente de los organismos estatales y de Gobierno. Algunos se han tocado en el curso de las sesiones, pero no han sido tratados de manera suficiente.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— (Me permite, Honorable Diputado?) Ha terminado el tiempo del señor Aguilera.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, he indicado que los problemas de carácter regional que requieren la atención preferente de los organismos estatales y de Gobierno. Algunos se han tocado en el curso de las sesiones, pero no han sido tratados de manera suficiente.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— (Me permite, Honorable Diputado?) Ha terminado el tiempo del señor Aguilera.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— Se envía a los señores Ministro de Obras Públicas y al señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, el oficio que Su Señoría solicita.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, he indicado que los problemas de carácter regional que requieren la atención preferente de los organismos estatales y de Gobierno. Algunos se han tocado en el curso de las sesiones, pero no han sido tratados de manera suficiente.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— (Me permite, Honorable Diputado?) Ha terminado el tiempo del señor Aguilera.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, he indicado que los problemas de carácter regional que requieren la atención preferente de los organismos estatales y de Gobierno. Algunos se han tocado en el curso de las sesiones, pero no han sido tratados de manera suficiente.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— (Me permite, Honorable Diputado?) Ha terminado el tiempo del señor Aguilera.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, he indicado que los problemas de carácter regional que requieren la atención preferente de los organismos estatales y de Gobierno. Algunos se han tocado en el curso de las sesiones, pero no han sido tratados de manera suficiente.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— (Me permite, Honorable Diputado?) Ha terminado el tiempo del señor Aguilera.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, he indicado que los problemas de carácter regional que requieren la atención preferente de los organismos estatales y de Gobierno. Algunos se han tocado en el curso de las sesiones, pero no han sido tratados de manera suficiente.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— (Me permite, Honorable Diputado?) Ha terminado el tiempo del señor Aguilera.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, he indicado que los problemas de carácter regional que requieren la atención preferente de los organismos estatales y de Gobierno. Algunos se han tocado en el curso de las sesiones, pero no han sido tratados de manera suficiente.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— (Me permite, Honorable Diputado?) Ha terminado el tiempo del señor Aguilera.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, he indicado que los problemas de carácter regional que requieren la atención preferente de los organismos estatales y de Gobierno. Algunos se han tocado en el curso de las sesiones, pero no han sido tratados de manera suficiente.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— (Me permite, Honorable Diputado?) Ha terminado el tiempo del señor Aguilera.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, he indicado que los problemas de carácter regional que requieren la atención preferente de los organismos estatales y de Gobierno. Algunos se han tocado en el curso de las sesiones, pero no han sido tratados de manera suficiente.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— (Me permite, Honorable Diputado?) Ha terminado el tiempo del señor Aguilera.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, he indicado que los problemas de carácter regional que requieren la atención preferente de los organismos estatales y de Gobierno. Algunos se han tocado en el curso de las sesiones, pero no han sido tratados de manera suficiente.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— (Me permite, Honorable Diputado?) Ha terminado el tiempo del señor Aguilera.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, he indicado que los problemas de carácter regional que requieren la atención preferente de los organismos estatales y de Gobierno. Algunos se han tocado en el curso de las sesiones, pero no han sido tratados de manera suficiente.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— (Me permite, Honorable Diputado?) Ha terminado el tiempo del señor Aguilera.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, he indicado que los problemas de carácter regional que requieren la atención preferente de los organismos estatales y de Gobierno. Algunos se han tocado en el curso de las sesiones, pero no han sido tratados de manera suficiente.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— (Me permite, Honorable Diputado?) Ha terminado el tiempo del señor Aguilera.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, he indicado que los problemas de carácter regional que requieren la atención preferente de los organismos estatales y de Gobierno. Algunos se han tocado en el curso de las sesiones, pero no han sido tratados de manera suficiente.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— (Me permite, Honorable Diputado?) Ha terminado el tiempo del señor Aguilera.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, he indicado que los problemas de carácter regional que requieren la atención preferente de los organismos estatales y de Gobierno. Algunos se han tocado en el curso de las sesiones, pero no han sido tratados de manera suficiente.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— (Me permite, Honorable Diputado?) Ha terminado el tiempo del señor Aguilera.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, he indicado que los problemas de carácter regional que requieren la atención preferente de los organismos estatales y de Gobierno. Algunos se han tocado en el curso de las sesiones, pero no han sido tratados de manera suficiente.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— (Me permite, Honorable Diputado?) Ha terminado el tiempo del señor Aguilera.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, he indicado que los problemas de carácter regional que requieren la atención preferente de los organismos estatales y de Gobierno. Algunos se han tocado en el curso de las sesiones, pero no han sido tratados de manera suficiente.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— (Me permite, Honorable Diputado?) Ha terminado el tiempo del señor Aguilera.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, he indicado que los problemas de carácter regional que requieren la atención preferente de los organismos estatales y de Gobierno. Algunos se han tocado en el curso de las sesiones, pero no han sido tratados de manera suficiente.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— (Me permite, Honorable Diputado?) Ha terminado el tiempo del señor Aguilera.

Chile, impulsado por la...  
El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— Se envía a los señores Ministro de Obras Públicas y al señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, el oficio que Su Señoría solicita.



El señor PHILLIPS (Presidente Accidental).— De acuerdo con el Reglamento, que Su Señoría conoce bastante bien, el proyecto de acuerdo queda para segunda discusión.

**22.-PROYECTO DE ACUERDO OBVIO Y SENCILLO.**

El señor KAEMPF (Prosecretario).— Los señores Rosales, Cademartori, Robles, Valente y Montes, por el Comité Comunista, formulan el siguiente proyecto de acuerdo:

**CONSIDERANDO:**

1.— Que la población de Magallanes ha sido afectada por una nueva alza del gas.

2.— Que este nuevo gravamen se confiere totalmente injustamente, por cuanto el gas se produce en el zona y su único costo es el envase y el transporte.

3.— Que con el alza que se ha decretado se está favoreciendo a una empresa particular, que es CERVICAS, a la que se le han proporcionado ventajas y privilegios desusados.

La Honorable Cámara, acuerda:

1.— Enviar oficio al señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción para que sirva de base para la ley a las condiciones que corresponden por ley a continuación se indican:

a) Condiciones del contrato entre la ENAP y la Empresa particular distribuidora CERVICAS, de Punta Arenas, estableciendo el precio del envase y la comercialización;

b) Cantidad de envase proporcionado a esta misma Empresa por la ENAP en calidad de préstamo.

El señor PHILLIPS (Presidente Accidental).— Si le parece a la Sala, se declarará obvio y sencillo el proyecto de acuerdo.

**26.-PROYECTO DE ACUERDO PARA SEGUNDA DISCUSIÓN.**

El señor KAEMPF (Prosecretario).— Los señores Martínez Campa, y Juliet, por el Comité Radical, y el señor Montes, por el Comité Comunista, proponen el siguiente proyecto de acuerdo:

**CONSIDERANDO:** "Que es de toda justicia el ingreso de la República Popular China a las Naciones Unidas, por lo que con ello se da cumplimiento al propósito que animó a los países que contribuyeron a crear este organismo internacional, en el sentido de permitir la incorporación a todos los países del mundo, excluyendo de ninguna especie, garantizando así el clima indispensable para conseguir la Paz Mundial, que fue y sigue siendo el propósito fundamental de las Naciones Unidas."

**LA CAMARA DE DIPUTADOS ACUERDA:**

Enviar oficio a Su Excelencia el Presidente de la República y al señor Ministro de Relaciones Exteriores, haciéndolo presente su deseo de que el voto de Chile en la Asamblea General de las Naciones Unidas sea favorable al ingreso a dicho organismo de la República Popular China."

El señor ALDES LARRAIN (Prosecretario).— Que quede para segunda discusión, señor Presidente.

El señor PHILLIPS (Presidente Accidental).— Se ha solicitado segunda discusión para este proyecto de acuerdo. Quedará para segunda discusión.

**27.-PROYECTO DE ACUERDO OBVIO Y SENCILLO.**

El señor KAEMPF (Prosecretario).— Los señores Flores Castell, y Rosales, por el Comité Radical, González Maestran y Pareto, por el Comité Democrático Nacional, y el señor Montes, por el Comité Comunista, proponen el siguiente proyecto de acuerdo:

**CONSIDERANDO:**

1.— Que la Escuela Normal de Chile, es uno de los más prestigiosos centros de enseñanza de Educación Profesional de la Provincia de Suble, y del país.

2.— Que como consecuencia de la destrucción de este edificio, hace veinte años que funciona en barracones de madera, construidos para atender a docientos alumnos internos, en circunstancias que en la actualidad alcanzan a alrededor de seiscientos alumnos, sin considerar todavía a los que estudian en la Escuela de Aplicación anexa;

3.— Que sus dormitorios, servicios higiénicos, comedores, salas de clases, biblioteca, gabinetes, etc., no reúnen las condiciones mínimas señaladas en la moderna enseñanza, situación que se ha hecho más evidente con el reciente incendio que destruyó uno de sus pabellones;

4.— Que en atención a lo expuesto, se hace necesario, en el transcurso, durante el cual funciona en los mismos pabellones de emergencia, danados por la dura condiciones climáticas de la zona, es de urgencia iniciar una pronta construcción de un moderno edificio para desarrollar sus labores educacionales, más aún cuando existen estudios sobre el particular en el Ministerio de Educación;

**LA HONORABLE CAMARA DE DIPUTADOS:**

Acuerda solicitar a Su Excelencia el Presidente de la República y al señor Ministro del ramo, se sirva consultar en el año próximo, los fondos necesarios tendientes a la edificación y reconstrucción de edificios, concediéndoles la preferencia del caso, con cargo a los fondos de la Ley N.º 11.766.

El señor PHILLIPS (Presidente Accidental).— Si le parece a la Sala, se declarará obvio y sencillo el proyecto de acuerdo.

**CONVOCATORIA EN LA COMISION MIXTA DE SENADORES Y DIPUTADOS QUE ESTUDIARA SI LAS OBSERVACIONES DEL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA SE ENTENDEN O NO INCLUIDAS EN LA CONVOCATORIA EN LA LEGISLATIVA EXTRAORDINARIA.**

El señor PHILLIPS (Presidente Accidental).— De acuerdo con el Reglamento, que Su Señoría conoce bastante bien, el proyecto de acuerdo queda para segunda discusión.

**22.-PROYECTO DE ACUERDO OBVIO Y SENCILLO.**

El señor KAEMPF (Prosecretario).— Los señores Rosales, Cademartori, Robles, Valente y Montes, por el Comité Comunista, formulan el siguiente proyecto de acuerdo:

**CONSIDERANDO:**

1.— Que la población de Magallanes ha sido afectada por una nueva alza del gas.

2.— Que este nuevo gravamen se confiere totalmente injustamente, por cuanto el gas se produce en el zona y su único costo es el envase y el transporte.

3.— Que con el alza que se ha decretado se está favoreciendo a una empresa particular, que es CERVICAS, a la que se le han proporcionado ventajas y privilegios desusados.

La Honorable Cámara, acuerda:

1.— Enviar oficio al señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción para que sirva de base para la ley a las condiciones que corresponden por ley a continuación se indican:

a) Condiciones del contrato entre la ENAP y la Empresa particular distribuidora CERVICAS, de Punta Arenas, estableciendo el precio del envase y la comercialización;

b) Cantidad de envase proporcionado a esta misma Empresa por la ENAP en calidad de préstamo.

El señor PHILLIPS (Presidente Accidental).— Si le parece a la Sala, se declarará obvio y sencillo el proyecto de acuerdo.

**26.-PROYECTO DE ACUERDO PARA SEGUNDA DISCUSIÓN.**

El señor KAEMPF (Prosecretario).— Los señores Martínez Campa, y Juliet, por el Comité Radical, y el señor Montes, por el Comité Comunista, proponen el siguiente proyecto de acuerdo:

**CONSIDERANDO:** "Que es de toda justicia el ingreso de la República Popular China a las Naciones Unidas, por lo que con ello se da cumplimiento al propósito que animó a los países que contribuyeron a crear este organismo internacional, en el sentido de permitir la incorporación a todos los países del mundo, excluyendo de ninguna especie, garantizando así el clima indispensable para conseguir la Paz Mundial, que fue y sigue siendo el propósito fundamental de las Naciones Unidas."

**LA CAMARA DE DIPUTADOS ACUERDA:**

Enviar oficio a Su Excelencia el Presidente de la República y al señor Ministro de Relaciones Exteriores, haciéndolo presente su deseo de que el voto de Chile en la Asamblea General de las Naciones Unidas sea favorable al ingreso a dicho organismo de la República Popular China."

El señor ALDES LARRAIN (Prosecretario).— Que quede para segunda discusión, señor Presidente.

El señor PHILLIPS (Presidente Accidental).— Se ha solicitado segunda discusión para este proyecto de acuerdo. Quedará para segunda discusión.

**27.-PROYECTO DE ACUERDO OBVIO Y SENCILLO.**

El señor KAEMPF (Prosecretario).— Los señores Flores Castell, y Rosales, por el Comité Radical, González Maestran y Pareto, por el Comité Democrático Nacional, y el señor Montes, por el Comité Comunista, proponen el siguiente proyecto de acuerdo:

**CONSIDERANDO:**

1.— Que la Escuela Normal de Chile, es uno de los más prestigiosos centros de enseñanza de Educación Profesional de la Provincia de Suble, y del país.

2.— Que como consecuencia de la destrucción de este edificio, hace veinte años que funciona en barracones de madera, construidos para atender a docientos alumnos internos, en circunstancias que en la actualidad alcanzan a alrededor de seiscientos alumnos, sin considerar todavía a los que estudian en la Escuela de Aplicación anexa;

3.— Que sus dormitorios, servicios higiénicos, comedores, salas de clases, biblioteca, gabinetes, etc., no reúnen las condiciones mínimas señaladas en la moderna enseñanza, situación que se ha hecho más evidente con el reciente incendio que destruyó uno de sus pabellones;

4.— Que en atención a lo expuesto, se hace necesario, en el transcurso, durante el cual funciona en los mismos pabellones de emergencia, danados por la dura condiciones climáticas de la zona, es de urgencia iniciar una pronta construcción de un moderno edificio para desarrollar sus labores educacionales, más aún cuando existen estudios sobre el particular en el Ministerio de Educación;

**LA HONORABLE CAMARA DE DIPUTADOS:**

Acuerda solicitar a Su Excelencia el Presidente de la República y al señor Ministro del ramo, se sirva consultar en el año próximo, los fondos necesarios tendientes a la edificación y reconstrucción de edificios, concediéndoles la preferencia del caso, con cargo a los fondos de la Ley N.º 11.766.

El señor PHILLIPS (Presidente Accidental).— Si le parece a la Sala, se declarará obvio y sencillo el proyecto de acuerdo.

**CONVOCATORIA EN LA COMISION MIXTA DE SENADORES Y DIPUTADOS QUE ESTUDIARA SI LAS OBSERVACIONES DEL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA SE ENTENDEN O NO INCLUIDAS EN LA CONVOCATORIA EN LA LEGISLATIVA EXTRAORDINARIA.**

El señor PHILLIPS (Presidente Accidental).— De acuerdo con el Reglamento, que Su Señoría conoce bastante bien, el proyecto de acuerdo queda para segunda discusión.

**22.-PROYECTO DE ACUERDO OBVIO Y SENCILLO.**

El señor KAEMPF (Prosecretario).— Los señores Rosales, Cademartori, Robles, Valente y Montes, por el Comité Comunista, formulan el siguiente proyecto de acuerdo:

**CONSIDERANDO:**

1.— Que la población de Magallanes ha sido afectada por una nueva alza del gas.

2.— Que este nuevo gravamen se confiere totalmente injustamente, por cuanto el gas se produce en el zona y su único costo es el envase y el transporte.

3.— Que con el alza que se ha decretado se está favoreciendo a una empresa particular, que es CERVICAS, a la que se le han proporcionado ventajas y privilegios desusados.

La Honorable Cámara, acuerda:

1.— Enviar oficio al señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción para que sirva de base para la ley a las condiciones que corresponden por ley a continuación se indican:

a) Condiciones del contrato entre la ENAP y la Empresa particular distribuidora CERVICAS, de Punta Arenas, estableciendo el precio del envase y la comercialización;

b) Cantidad de envase proporcionado a esta misma Empresa por la ENAP en calidad de préstamo.

El señor PHILLIPS (Presidente Accidental).— Si le parece a la Sala, se declarará obvio y sencillo el proyecto de acuerdo.

**26.-PROYECTO DE ACUERDO PARA SEGUNDA DISCUSIÓN.**

El señor KAEMPF (Prosecretario).— Los señores Martínez Campa, y Juliet, por el Comité Radical, y el señor Montes, por el Comité Comunista, proponen el siguiente proyecto de acuerdo:

**CONSIDERANDO:** "Que es de toda justicia el ingreso de la República Popular China a las Naciones Unidas, por lo que con ello se da cumplimiento al propósito que animó a los países que contribuyeron a crear este organismo internacional, en el sentido de permitir la incorporación a todos los países del mundo, excluyendo de ninguna especie, garantizando así el clima indispensable para conseguir la Paz Mundial, que fue y sigue siendo el propósito fundamental de las Naciones Unidas."

**LA CAMARA DE DIPUTADOS ACUERDA:**

Enviar oficio a Su Excelencia el Presidente de la República y al señor Ministro de Relaciones Exteriores, haciéndolo presente su deseo de que el voto de Chile en la Asamblea General de las Naciones Unidas sea favorable al ingreso a dicho organismo de la República Popular China."

El señor ALDES LARRAIN (Prosecretario).— Que quede para segunda discusión, señor Presidente.

El señor PHILLIPS (Presidente Accidental).— Se ha solicitado segunda discusión para este proyecto de acuerdo. Quedará para segunda discusión.

**27.-PROYECTO DE ACUERDO OBVIO Y SENCILLO.**

El señor KAEMPF (Prosecretario).— Los señores Flores Castell, y Rosales, por el Comité Radical, González Maestran y Pareto, por el Comité Democrático Nacional, y el señor Montes, por el Comité Comunista, proponen el siguiente proyecto de acuerdo:

**CONSIDERANDO:**

1.— Que la Escuela Normal de Chile, es uno de los más prestigiosos centros de enseñanza de Educación Profesional de la Provincia de Suble, y del país.

2.— Que como consecuencia de la destrucción de este edificio, hace veinte años que funciona en barracones de madera, construidos para atender a docientos alumnos internos, en circunstancias que en la actualidad alcanzan a alrededor de seiscientos alumnos, sin considerar todavía a los que estudian en la Escuela de Aplicación anexa;

3.— Que sus dormitorios, servicios higiénicos, comedores, salas de clases, biblioteca, gabinetes, etc., no reúnen las condiciones mínimas señaladas en la moderna enseñanza, situación que se ha hecho más evidente con el reciente incendio que destruyó uno de sus pabellones;

4.— Que en atención a lo expuesto, se hace necesario, en el transcurso, durante el cual funciona en los mismos pabellones de emergencia, danados por la dura condiciones climáticas de la zona, es de urgencia iniciar una pronta construcción de un moderno edificio para desarrollar sus labores educacionales, más aún cuando existen estudios sobre el particular en el Ministerio de Educación;

**LA HONORABLE CAMARA DE DIPUTADOS:**

Acuerda solicitar a Su Excelencia el Presidente de la República y al señor Ministro del ramo, se sirva consultar en el año próximo, los fondos necesarios tendientes a la edificación y reconstrucción de edificios, concediéndoles la preferencia del caso, con cargo a los fondos de la Ley N.º 11.766.

El señor PHILLIPS (Presidente Accidental).— Si le parece a la Sala, se declarará obvio y sencillo el proyecto de acuerdo.

**CONVOCATORIA EN LA COMISION MIXTA DE SENADORES Y DIPUTADOS QUE ESTUDIARA SI LAS OBSERVACIONES DEL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA SE ENTENDEN O NO INCLUIDAS EN LA CONVOCATORIA EN LA LEGISLATIVA EXTRAORDINARIA.**

El señor PHILLIPS (Presidente Accidental).— De acuerdo con el Reglamento, que Su Señoría conoce bastante bien, el proyecto de acuerdo queda para segunda discusión.

**22.-PROYECTO DE ACUERDO OBVIO Y SENCILLO.**

El señor KAEMPF (Prosecretario).— Los señores Rosales, Cademartori, Robles, Valente y Montes, por el Comité Comunista, formulan el siguiente proyecto de acuerdo:

**CONSIDERANDO:**

1.— Que la población de Magallanes ha sido afectada por una nueva alza del gas.

2.— Que este nuevo gravamen se confiere totalmente injustamente, por cuanto el gas se produce en el zona y su único costo es el envase y el transporte.

3.— Que con el alza que se ha decretado se está favoreciendo a una empresa particular, que es CERVICAS, a la que se le han proporcionado ventajas y privilegios desusados.

La Honorable Cámara, acuerda:

1.— Enviar oficio al señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción para que sirva de base para la ley a las condiciones que corresponden por ley a continuación se indican:

a) Condiciones del contrato entre la ENAP y la Empresa particular distribuidora CERVICAS, de Punta Arenas, estableciendo el precio del envase y la comercialización;

b) Cantidad de envase proporcionado a esta misma Empresa por la ENAP en calidad de préstamo.

El señor PHILLIPS (Presidente Accidental).— Si le parece a la Sala, se declarará obvio y sencillo el proyecto de acuerdo.

**26.-PROYECTO DE ACUERDO PARA SEGUNDA DISCUSIÓN.**

El señor KAEMPF (Prosecretario).— Los señores Martínez Campa, y Juliet, por el Comité Radical, y el señor Montes, por el Comité Comunista, proponen el siguiente proyecto de acuerdo:

**CONSIDERANDO:** "Que es de toda justicia el ingreso de la República Popular China a las Naciones Unidas, por lo que con ello se da cumplimiento al propósito que animó a los países que contribuyeron a crear este organismo internacional, en el sentido de permitir la incorporación a todos los países del mundo, excluyendo de ninguna especie, garantizando así el clima indispensable para conseguir la Paz Mundial, que fue y sigue siendo el propósito fundamental de las Naciones Unidas."

**LA CAMARA DE DIPUTADOS ACUERDA:**

Enviar oficio a Su Excelencia el Presidente de la República y al señor Ministro de Relaciones Exteriores, haciéndolo presente su deseo de que el voto de Chile en la Asamblea General de las Naciones Unidas sea favorable al ingreso a dicho organismo de la República Popular China."

El señor ALDES LARRAIN (Prosecretario).— Que quede para segunda discusión, señor Presidente.

El señor PHILLIPS (Presidente Accidental).— Se ha solicitado segunda discusión para este proyecto de acuerdo. Quedará para segunda discusión.

**27.-PROYECTO DE ACUERDO OBVIO Y SENCILLO.**

El señor KAEMPF (Prosecretario).— Los señores Flores Castell, y Rosales, por el Comité Radical, González Maestran y Pareto, por el Comité Democrático Nacional, y el señor Montes, por el Comité Comunista, proponen el siguiente proyecto de acuerdo:

**CONSIDERANDO:**

1.— Que la Escuela Normal de Chile, es uno de los más prestigiosos centros de enseñanza de Educación Profesional de la Provincia de Suble, y del país.

2.— Que como consecuencia de la destrucción de este edificio, hace veinte años que funciona en barracones de madera, construidos para atender a docientos alumnos internos, en circunstancias que en la actualidad alcanzan a alrededor de seiscientos alumnos, sin considerar todavía a los que estudian en la Escuela de Aplicación anexa;

3.— Que sus dormitorios, servicios higiénicos, comedores, salas de clases, biblioteca, gabinetes, etc., no reúnen las condiciones mínimas señaladas en la moderna enseñanza, situación que se ha hecho más evidente con el reciente incendio que destruyó uno de sus pabellones;

4.— Que en atención a lo expuesto, se hace necesario, en el transcurso, durante el cual funciona en los mismos pabellones de emergencia, danados por la dura condiciones climáticas de la zona, es de urgencia iniciar una pronta construcción de un moderno edificio para desarrollar sus labores educacionales, más aún cuando existen estudios sobre el particular en el Ministerio de Educación;

**LA HONORABLE CAMARA DE DIPUTADOS:**

Acuerda solicitar a Su Excelencia el Presidente de la República y al señor Ministro del ramo, se sirva consultar en el año próximo, los fondos necesarios tendientes a la edificación y reconstrucción de edificios, concediéndoles la preferencia del caso, con cargo a los fondos de la Ley N.º 11.766.

El señor PHILLIPS (Presidente Accidental).— Si le parece a la Sala, se declarará obvio y sencillo el proyecto de acuerdo.

**CONVOCATORIA EN LA COMISION MIXTA DE SENADORES Y DIPUTADOS QUE ESTUDIARA SI LAS OBSERVACIONES DEL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA SE ENTENDEN O NO INCLUIDAS EN LA CONVOCATORIA EN LA LEGISLATIVA EXTRAORDINARIA.**



El señor PHILLIPS.— Presidente accidental).— Con la venia de la Sala, me permito proponer a esta Honorable Corporación las siguientes señas: Diputados para que integren la Comisión Mixta de Senadores y Diputados que estudia el problema de la brevedad de la vida pública de los señores Diputados que entienden o no incluidas entre los asuntos de que puede ocuparse el Congreso Nacional en la legislación extraordinaria: los señores Frías, don Raúl; Maturana, don Fernando; Balcells, don Eugenio; Millán, don Orlando; y Flores Castelli, don Víctor.

Si le parece a la Sala, se darán por aprobadas estas designaciones.

Acordado.

El señor ACEVEDO.— Tiene alguna duda, señores?

El señor PHILLIPS.— (Presidente accidental).— No, señor Diputado.

29.—CONDONACION DE DEUDAS A LOS COMUNEROS AGRICOLAS DE LA PROVINCIA DE COCHUMBO.— PETICION DE OFICIO.

El señor PHILLIPS.— (Presidente accidental).— Continuando la Hora de Incidentes, ofrezco la palabra al Comité Liberal.

El señor LEHUEDE.— Pido la palabra.

El señor PHILLIPS.— (Presidente accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor LEHUEDE.— Señor Presidente, por encargo del Honorable señor Zepeda, me permito solicitar de la Honorable Cámara que se oficie al señor Ministro de Agricultura para que se condonen las deudas por semillas de trigo y otros productos que han contraído los comuneros agrícolas de la provincia de Coahuila.

El señor AGUIRRE.— Que se asigne el nombre a ese oficio, señor Presidente.

El señor PONTIGO.— Y también el mío.

El señor LEHUEDE.— Pido que se envíe en nombre del Comité Liberal.

El señor SIVORI.— Y del Comité Demócrata Cristiano.

El señor PHILLIPS.— (Presidente accidental).— Se enviará el oficio que se ha solicitado al señor Ministro de Agricultura en nombre de los Comités Liberal y Demócrata Cristiano, y también de los Honorables señores Aguirre y Pontigo.

30.—DESIGNACION DEL PERSONAL MEDICO Y AUXILIAR INDISPENSABLE PARA EL FUNCIONAMIENTO DEL CONSULTORIO INSTALADO ULTIMAMENTE EN LA COMUNA DE LA PALMILLA, PROVINCIA DE SANTIAGO.— PETICION DE OFICIO.

El señor PHILLIPS.— Puede continuar Su Señoría.

El señor LEHUEDE.— Señor Presidente, hace algunos días, ocupé la atención de la Honorable Cámara para referir al Senado con que se había recibido la instalación de un consultorio médico en la comuna de La Palmilla.

En esta oportunidad, me voy a permitir dar lectura a una nota que me ha dirigido un vecino de la comuna de La Palmilla, en la que me ha planteado la necesidad de que se designe al personal necesario para el funcionamiento de ese consultorio.

Dice la comunicación:

"Señor Jefe Leñuade, Honorable Diputado del Segundo Distrito. Presente.

Como es de su conocimiento, el iniciarse esta administración comunal, una de las primeras acciones que se propusieron fue la de referir a la salud pública, y con este objeto, se solicitó al concurso de los señores médicos, jefes locales y parlamentarios del distrito.

Seguramente, usted recordará que, en una visita a la comuna de La Palmilla, una delegación de médicos del Servicio Nacional de Salud, el doctor Salomón solicitó que se ayudáramos en la instalación de un local más amplio para el Consultorio y que ellos aumentarían inmediatamente el personal para la atención.

La Ilustre Municipalidad ofreció donar el terreno para la construcción de un local para el consultorio, pero posteriormente, el Servicio resolvió adquirir la propiedad donde actualmente funciona.

Entonces, a fin de completar la labor iniciada por el Servicio, la Ilustre Municipalidad, con la cooperación de los vecinos de la localidad, adquirió los terrenos de don Juan y don Juan, que se pusieron a disposición del nuevo consultorio.

Al inaugurarse el nuevo local, las autoridades superiores ofrecieron designar constantemente al personal indispensable para los nuevos servicios médicos, instalar postes en los diversos sectores de la comuna y adquirir o construir una camióneta para una rápida movilización del personal de médicos y auxiliares.

Entusiasmados con el proyecto, los vecinos de La Palmilla, con fecha reciente, han comunicado a esta Ilustre Municipalidad, que disponen de un local proporcionado gratuitamente para la instalación de una Posta en ese sector.

También han ofrecido a prestar atención profesional una matrona, la que, desde ayer, dejó de existir, por no haberse contratado.

Como de todos estos últimos ofrecimientos, ha transcurrido más de un mes y no se ha cumplido lo ofrecido, a pesar que hemos conversado con algunos jefes locales, los cuales han manifestado que el Servicio no cuenta con los fondos para contratar este personal, me permito solicitar de usted, que nos ha acompañado en todas estas gestiones, tenga a bien entrevistarse con las autoridades de la Ilustre Municipalidad de La Palmilla, para que se designe, a la brevedad posible, para la atención del Consultorio de La Palmilla, un médico radiólogo, un médico matrona, una enfermera, y demás personal auxiliar, para que así puedan entrar en actividad los servicios que los vecinos de la comuna.

El primer acto relacionado con la Ley N.º 14.778, que otorgó recursos extraordinarios a la comuna de Lota con motivo de la celebración de su tercer centenario. El artículo 9.º dispone que las instituciones de Previsión y el Servicio de Seguro Social debían otorgar a sus imponentes y pensionados un préstamo que alcanzara hasta un máximo de dos

sueldos, agregados las asignaciones familiares.

Pues bien, aprobada la ley y el reglamento correspondiente, una delegación de trabajadores del carbón y miembros de la Comisión pro Tercer Centenario de Lota, acompañados de los parlamentarios de la provincia, Honorables señores Jaque, Melo, Ruiz, Equide, Barra, Pantoja y el Diputado que había, hicimos conjuntamente gestiones ante las Cajas de Previsión y el Servicio de Seguro Social, con el fin de obtener el cumplimiento de la disposición legal citada anteriormente. Y así, tratamos de obviar las dificultades para hacer efectivo el préstamo, que en el fondo constituía el único motivo de celebración de la gente de la zona del carbón, la cual, como lo saben Sus Señorías, tiene un bajísimo nivel de vida.

Con tal motivo, los parlamentarios antes citados nos entrevistamos con el señor Ministro del Trabajo y Previsión Social y con los señores Vicepresidentes de las Cajas y el Director del Servicio de Seguro Social. Pero la verdad de las cosas, a pesar de todos los esfuerzos de algunos recursos, no pudo por el señor Ministro como por los señores Vicepresidentes de las Cajas, es que hasta el día de hoy — pasado ya el tercer centenario, cuya fecha de celebración incluso fue postergada — esa gente no ha recibido dicho préstamo. Como siempre, ha sido la eterna postergada de la zona del carbón, ya que no pudo disponer de algunos recursos para celebrar, de alguna manera, las fiestas del tercer centenario.

Por esta razón, solicito que se envíe oficio al señor Ministro del Trabajo, que tiene la función de las cajas de previsión, a fin de que ordene a los Vicepresidentes Ejecutivos y al Director del Servicio de Seguro Social, hagan efectivo estos préstamos, y eleven el

Este caballero, que represente a un Servicio de cuya existencia de personal mucho se ha hablado en la Honorable Cámara y sobre lo cual se han hecho numerosas peticiones al Ministro correspondiente, está haciendo objeto de sus arbitrariedades al Sindicato Profesional de Empleados de Bahía, que es uno de los más importantes gremios de Talcahuano.

Dicho funcionario sumo a su necesidad falta de eficacia, por el hecho de ser el único representante del Servicio del Trabajo en el departamento de Talcahuano, varias actitudes abiertamente abusivas que ex-

ceden de las atribuciones que le corresponden y que constituyen una agresión a dicho sector de trabajadores.

En efecto, la Comisión Reguladora del Sindicato Profesional de Empleados de Bahía, institución creada por Decreto Supremo N.º 861, de fecha 2 de octubre de 1958, dispone que este organismo debe reunirse, por lo menos, una vez al mes. Y su reglamento interno establece que dichas reuniones deben verificarse los días viernes primero de cada mes, y sus sesiones extraordinarias, los segundos y cuartos jueves de este mismo mes. Pues bien, desde el mes de octubre de 1961 no se celebra ninguna sesión, motivo por el cual desahuciamos de la institución que es la primera infracción a la ley y flagrantemente, en consecuencia, el reglamento establece formalidades para el levantamiento de las actas y la manera de llevar la documentación de su Secretaría. Creo que no se puede aceptar a este caballero, por muy escaso tiempo de que disponga, el procedimiento de llevar las actas en papeletas de algunos cuantos renglones, como lo ha hecho con los dirigentes antes mencionados, en circunstancias que ellos mismos habían ocupado cargos de representación gremial y, por lo tanto, podía suponerse que no se tenía conocimiento cabal de honorabilidad.

Por último, si este funcionario, llevado acaso por la fobia con que a mi juicio, procede con la organización de los empleados de Bahía y con sus actitudes y procedimientos, como lo he mencionado, ha intervenido abiertamente en las elecciones recientemente celebradas en el Sindicato, impidiendo votar a los hombres que pertenecen a él, aduciendo que tienen la calidad de obreros y no de empleados, en circunstancias que la Junta Clasificadora de Obreros y Empleados les ha otorgado esta última calidad. Por lo tanto, aparte de cometer las arbitrariedades a que he he-

cho referencia, ha cometido el delito de desacato, porque desconoce las determinaciones de un organismo, como es la Junta Clasificadora.

Por estas razones, solicito que, en nombre del parlamento que habla, se oficie al señor Director General del Trabajo y Previsión Social para que ordene la sustanciación de un sumario que ponga fin a las actuaciones arbitrarias del Inspector Departamental, señor Miguel Muñoz Jaque, y le aplique las medidas que correspondan.

El señor PHILLIPS.— (Presidente accidental).— Se envía al señor Ministro del Trabajo y Previsión Social el oficio a que ha hecho mención Su Señoría.

El señor JEREZ.— Y también al señor Director General del Trabajo, señor Presidente.

El señor PHILLIPS.— (Presidente accidental).— Se envía al señor Director General del Trabajo y Previsión Social el oficio a que ha hecho mención Su Señoría.

El señor JEREZ.— He concedido una interrupción al Honorable señor Lorca, quien desea referirse a una materia muy interesante.

El señor PHILLIPS.— (Presidente accidental).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Lorca.

El señor JEREZ.— Señor Presidente, quiero aprovechar los últimos minutos de nuestro turno, que me ha concedido mi distinguido amigo y Diputado, Honorable señor Jerez, para plantear algunos problemas de la provincia de Chile.

En una visita que, por orden de mi partido, últimamente realicé en la provincia de Chile, acompañado por el distinguido dirigente democratacristiano doctor Félix Garray, persona que permanentemente vive preocupado por la provincia, me impuse de algunos problemas que considero necesario que la Honorable Cámara conozca, para que se sirva dirigir los oficios respectivos a los Ministros que tengan atribución con estos asuntos.

Hace tiempo, el Gobierno norteamericano regaló un "ferryboat", con capacidad para veinte vehículos y quinientas personas, con el fin de unir el continente con la Isla Grande de Chiloé y, especialmente, para resolver el problema de transporte de Farga y Chacabuco.

Después de permanecer varios meses en Panamá, este "ferryboat" fue traído al país y llevado al puerto de Talcahuano para repararlo, a fin de colocarlo, acto seguido, en servicio. Han transcurrido ya seis o siete meses y la verdad de las cosas es que este problema sigue insoluble, a pesar de que las reparaciones que debían hacerse a este "ferryboat" eran muy pequeñas. El Gobierno prometió poner en servicio este vital medio de transporte en junio último, pero el "ferryboat" permanece en Talcahuano.

En consecuencia, con el fin de resolver favorablemente esta situación tan fundamental para Chiloé, me permito solicitar que se envíe oficio al señor Ministro de Obras Públicas para que ordene la pronta terminación de los trabajos de reparación de este "ferryboat", que se denominó "Arauco", que está construyendo en la provincia de Chiloé.

El señor PHILLIPS.— (Presidente accidental).— Se envía al señor Ministro de Obras Públicas el oficio a que ha hecho mención Su Señoría.

El señor JEREZ.— Y en mi nombre, señor Presidente.

El señor ACEVEDO.— Y en mi nombre, señor Presidente.

El señor PHILLIPS.— (Presidente accidental).— También se envía el oficio en nombre de los Honorables señores Jerez y Acevedo.

El señor JEREZ.— Quiero saber, señor Presidente, cuántos minutos me quedan.

El señor PHILLIPS.— (Presidente accidental).— La terminación del tiempo del Comité de Su Señoría.

Se levanta la sesión.

Se levanta la sesión a las 12 horas y 32 minutos.

CRISÓLOGO VENEGAS SALAS.

Jefe de la Redacción de Sesión.

El señor PHILLIPS.— (Presidente accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor JEREZ.— Señor Presidente, en pocos minutos, deseo exponer dos problemas de la provincia de Concepción, que represento en esta Honorable Cámara.

El primero está relacionado con la Ley N.º 14.778, que otorgó recursos extraordinarios a la comuna de Lota con motivo de la celebración de su tercer centenario. El artículo 9.º dispone que las instituciones de Previsión y el Servicio de Seguro Social debían otorgar a sus imponentes y pensionados un préstamo que alcanzara hasta un máximo de dos

sueldos, agregados las asignaciones familiares.

Pues bien, aprobada la ley y el reglamento correspondiente, una delegación de trabajadores del carbón y miembros de la Comisión pro Tercer Centenario de Lota, acompañados de los parlamentarios de la provincia, Honorables señores Jaque, Melo, Ruiz, Equide, Barra, Pantoja y el Diputado que había, hicimos conjuntamente gestiones ante las Cajas de Previsión y el Servicio de Seguro Social, con el fin de obtener el cumplimiento de la disposición legal citada anteriormente. Y así, tratamos de obviar las dificultades para hacer efectivo el préstamo, que en el fondo constituía el único motivo de celebración de la gente de la zona del carbón, la cual, como lo saben Sus Señorías, tiene un bajísimo nivel de vida.

Con tal motivo, los parlamentarios antes citados nos entrevistamos con el señor Ministro del Trabajo y Previsión Social y con los señores Vicepresidentes de las Cajas y el Director del Servicio de Seguro Social. Pero la verdad de las cosas, a pesar de todos los esfuerzos de algunos recursos, no pudo por el señor Ministro como por los señores Vicepresidentes de las Cajas, es que hasta el día de hoy — pasado ya el tercer centenario, cuya fecha de celebración incluso fue postergada — esa gente no ha recibido dicho préstamo. Como siempre, ha sido la eterna postergada de la zona del carbón, ya que no pudo disponer de algunos recursos para celebrar, de alguna manera, las fiestas del tercer centenario.

Por esta razón, solicito que se envíe oficio al señor Ministro del Trabajo, que tiene la función de las cajas de previsión, a fin de que ordene a los Vicepresidentes Ejecutivos y al Director del Servicio de Seguro Social, hagan efectivo estos préstamos, y eleven el

Este caballero, que represente a un Servicio de cuya existencia de personal mucho se ha hablado en la Honorable Cámara y sobre lo cual se han hecho numerosas peticiones al Ministro correspondiente, está haciendo objeto de sus arbitrariedades al Sindicato Profesional de Empleados de Bahía, que es uno de los más importantes gremios de Talcahuano.

Dicho funcionario sumo a su necesidad falta de eficacia, por el hecho de ser el único representante del Servicio del Trabajo en el departamento de Talcahuano, varias actitudes abiertamente abusivas que ex-

ceden de las atribuciones que le corresponden y que constituyen una agresión a dicho sector de trabajadores.

En efecto, la Comisión Reguladora del Sindicato Profesional de Empleados de Bahía, institución creada por Decreto Supremo N.º 861, de fecha 2 de octubre de 1958, dispone que este organismo debe reunirse, por lo menos, una vez al mes. Y su reglamento interno establece que dichas reuniones deben verificarse los días viernes primero de cada mes, y sus sesiones extraordinarias, los segundos y cuartos jueves de este mismo mes. Pues bien, desde el mes de octubre de 1961 no se celebra ninguna sesión, motivo por el cual desahuciamos de la institución que es la primera infracción a la ley y flagrantemente, en consecuencia, el reglamento establece formalidades para el levantamiento de las actas y la manera de llevar la documentación de su Secretaría. Creo que no se puede aceptar a este caballero, por muy escaso tiempo de que disponga, el procedimiento de llevar las actas en papeletas de algunos cuantos renglones, como lo ha hecho con los dirigentes antes mencionados, en circunstancias que ellos mismos habían ocupado cargos de representación gremial y, por lo tanto, podía suponerse que no se tenía conocimiento cabal de honorabilidad.

Por último, si este funcionario, llevado acaso por la fobia con que a mi juicio, procede con la organización de los empleados de Bahía y con sus actitudes y procedimientos, como lo he mencionado, ha intervenido abiertamente en las elecciones recientemente celebradas en el Sindicato, impidiendo votar a los hombres que pertenecen a él, aduciendo que tienen la calidad de obreros y no de empleados, en circunstancias que la Junta Clasificadora de Obreros y Empleados les ha otorgado esta última calidad. Por lo tanto, aparte de cometer las arbitrariedades a que he he-

cho referencia, ha cometido el delito de desacato, porque desconoce las determinaciones de un organismo, como es la Junta Clasificadora.

Por estas razones, solicito que, en nombre del parlamento que habla, se oficie al señor Director General del Trabajo y Previsión Social para que ordene la sustanciación de un sumario que ponga fin a las actuaciones arbitrarias del Inspector Departamental, señor Miguel Muñoz Jaque, y le aplique las medidas que correspondan.

El señor PHILLIPS.— (Presidente accidental).— Se envía al señor Ministro del Trabajo y Previsión Social el oficio a que ha hecho mención Su Señoría.

El señor JEREZ.— Y también al señor Director General del Trabajo, señor Presidente.

El señor PHILLIPS.— (Presidente accidental).— Se envía al señor Director General del Trabajo y Previsión Social el oficio a que ha hecho mención Su Señoría.

El señor JEREZ.— He concedido una interrupción al Honorable señor Lorca, quien desea referirse a una materia muy interesante.

El señor PHILLIPS.— (Presidente accidental).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Lorca.

El señor JEREZ.— Señor Presidente, quiero aprovechar los últimos minutos de nuestro turno, que me ha concedido mi distinguido amigo y Diputado, Honorable señor Jerez, para plantear algunos problemas de la provincia de Chile.

En una visita que, por orden de mi partido, últimamente realicé en la provincia de Chile, acompañado por el distinguido dirigente democratacristiano doctor Félix Garray, persona que permanentemente vive preocupado por la provincia, me impuse de algunos problemas que considero necesario que la Honorable Cámara conozca, para que se sirva dirigir los oficios respectivos a los Ministros que tengan atribución con estos asuntos.

Hace tiempo, el Gobierno norteamericano regaló un "ferryboat", con capacidad para veinte vehículos y quinientas personas, con el fin de unir el continente con la Isla Grande de Chiloé y, especialmente, para resolver el problema de transporte de Farga y Chacabuco.

Después de permanecer varios meses en Panamá, este "ferryboat" fue traído al país y llevado al puerto de Talcahuano para repararlo, a fin de colocarlo, acto seguido, en servicio. Han transcurrido ya seis o siete meses y la verdad de las cosas es que este problema sigue insoluble, a pesar de que las reparaciones que debían hacerse a este "ferryboat" eran muy pequeñas. El Gobierno prometió poner en servicio este vital medio de transporte en junio último, pero el "ferryboat" permanece en Talcahuano.

En consecuencia, con el fin de resolver favorablemente esta situación tan fundamental para Chiloé, me permito solicitar que se envíe oficio al señor Ministro de Obras Públicas para que ordene la pronta terminación de los trabajos de reparación de este "ferryboat", que se denominó "Arauco", que está construyendo en la provincia de Chiloé.

El señor PHILLIPS.— (Presidente accidental).— Se envía al señor Ministro de Obras Públicas el oficio a que ha hecho mención Su Señoría.

El señor JEREZ.— Y en mi nombre, señor Presidente.

El señor ACEVEDO.— Y en mi nombre, señor Presidente.

El señor PHILLIPS.— (Presidente accidental).— También se envía el oficio en nombre de los Honorables señores Jerez y Acevedo.

El señor JEREZ.— Quiero saber, señor Presidente, cuántos minutos me quedan.

El señor PHILLIPS.— (Presidente accidental).— La terminación del tiempo del Comité de Su Señoría.

Se levanta la sesión.

Se levanta la sesión a las 12 horas y 32 minutos.

CRISÓLOGO VENEGAS SALAS.

Jefe de la Redacción de Sesión.

El señor PHILLIPS.— (Presidente accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor JEREZ.— Señor Presidente, en pocos minutos, deseo exponer dos problemas de la provincia de Concepción, que represento en esta Honorable Cámara.

El primero está relacionado con la Ley N.º 14.778, que otorgó recursos extraordinarios a la comuna de Lota con motivo de la celebración de su tercer centenario. El artículo 9.º dispone que las instituciones de Previsión y el Servicio de Seguro Social debían otorgar a sus imponentes y pensionados un préstamo que alcanzara hasta un máximo de dos

sueldos, agregados las asignaciones familiares.

Pues bien, aprobada la ley y el reglamento correspondiente, una delegación de trabajadores del carbón y miembros de la Comisión pro Tercer Centenario de Lota, acompañados de los parlamentarios de la provincia, Honorables señores Jaque, Melo, Ruiz, Equide, Barra, Pantoja y el Diputado que había, hicimos conjuntamente gestiones ante las Cajas de Previsión y el Servicio de Seguro Social, con el fin de obtener el cumplimiento de la disposición legal citada anteriormente. Y así, tratamos de obviar las dificultades para hacer efectivo el préstamo, que en el fondo constituía el único motivo de celebración de la gente de la zona del carbón, la cual, como lo saben Sus Señorías, tiene un bajísimo nivel de vida.

Con tal motivo, los parlamentarios antes citados nos entrevistamos con el señor Ministro del Trabajo y Previsión Social y con los señores Vicepresidentes de las Cajas y el Director del Servicio de Seguro Social. Pero la verdad de las cosas, a pesar de todos los esfuerzos de algunos recursos, no pudo por el señor Ministro como por los señores Vicepresidentes de las Cajas, es que hasta el día de hoy — pasado ya el tercer centenario, cuya fecha de celebración incluso fue postergada — esa gente no ha recibido dicho préstamo. Como siempre, ha sido la eterna postergada de la zona del carbón, ya que no pudo disponer de algunos recursos para celebrar, de alguna manera, las fiestas del tercer centenario.

Por esta razón, solicito que se envíe oficio al señor Ministro del Trabajo, que tiene la función de las cajas de previsión, a fin de que ordene a los Vicepresidentes Ejecutivos y al Director del Servicio de Seguro Social, hagan efectivo estos préstamos, y eleven el

Este caballero, que represente a un Servicio de cuya existencia de personal mucho se ha hablado en la Honorable Cámara y sobre lo cual se han hecho numerosas peticiones al Ministro correspondiente, está haciendo objeto de sus arbitrariedades al Sindicato Profesional de Empleados de Bahía, que es uno de los más importantes gremios de Talcahuano.

Dicho funcionario sumo a su necesidad falta de eficacia, por el hecho de ser el único representante del Servicio del Trabajo en el departamento de Talcahuano, varias actitudes abiertamente abusivas que ex-

ceden de las atribuciones que le corresponden y que constituyen una agresión a dicho sector de trabajadores.

En efecto, la Comisión Reguladora del Sindicato Profesional de Empleados de Bahía, institución creada por Decreto Supremo N.º 861, de fecha 2 de octubre de 1958, dispone que este organismo debe reunirse, por lo menos, una vez al mes. Y su reglamento interno establece que dichas reuniones deben verificarse los días viernes primero de cada mes, y sus sesiones extraordinarias, los segundos y cuartos jueves de este mismo mes. Pues bien, desde el mes de octubre de 1961 no se celebra ninguna sesión, motivo por el cual desahuciamos de la institución que es la primera infracción a la ley y flagrantemente, en consecuencia, el reglamento establece formalidades para el levantamiento de las actas y la manera de llevar la documentación de su Secretaría. Creo que no se puede aceptar a este caballero, por muy escaso tiempo de que disponga, el procedimiento de llevar las actas en papeletas de algunos cuantos renglones, como lo ha hecho con los dirigentes antes mencionados, en circunstancias que ellos mismos habían ocupado cargos de representación gremial y, por lo tanto, podía suponerse que no se tenía conocimiento cabal de honorabilidad.

Por último, si este funcionario, llevado acaso por la fobia con que a mi juicio, procede con la organización de los empleados de Bahía y con sus actitudes y procedimientos, como lo he mencionado, ha intervenido abiertamente en las elecciones recientemente celebradas en el Sindicato, impidiendo votar a los hombres que pertenecen a él, aduciendo que tienen la calidad de obreros y no de empleados, en circunstancias que la Junta Clasificadora de Obreros y Empleados les ha otorgado esta última calidad. Por lo tanto, aparte de cometer las arbitrariedades a que he he-

cho referencia, ha cometido el delito de desacato, porque desconoce las determinaciones de un organismo, como es la Junta Clasificadora.

Por estas razones, solicito que, en nombre del parlamento que habla, se oficie al señor Director General del Trabajo y Previsión Social para que ordene la sustanciación de un sumario que ponga fin a las actuaciones arbitrarias del Inspector Departamental, señor Miguel Muñoz Jaque, y le aplique las medidas que correspondan.

El señor PHILLIPS.— (Presidente accidental).— Se envía al señor Ministro del Trabajo y Previsión Social el oficio a que ha hecho mención Su Señoría.

El señor JEREZ.— Y también al señor Director General del Trabajo, señor Presidente.

El señor PHILLIPS.— (Presidente accidental).— Se envía al señor Director General del Trabajo y Previsión Social el oficio a que ha hecho mención Su Señoría.

El señor JEREZ.— He concedido una interrupción al Honorable señor Lorca, quien desea referirse a una materia muy interesante.

El señor PHILLIPS.— (Presidente accidental).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Lorca.

El señor JEREZ.— Señor Presidente, quiero aprovechar los últimos minutos de nuestro turno, que me ha concedido mi distinguido amigo y Diputado, Honorable señor Jerez, para plantear algunos problemas de la provincia de Chile.

En una visita que, por orden de mi partido, últimamente realicé en la provincia de Chile, acompañado por el distinguido dirigente democratacristiano doctor Félix Garray, persona que permanentemente vive preocupado por la provincia, me impuse de algunos problemas que considero necesario que la Honorable Cámara conozca, para que se sirva dirigir los oficios respectivos a los Ministros que tengan atribución con estos asuntos.

Hace tiempo, el Gobierno norteamericano regaló un "ferryboat", con capacidad para veinte vehículos y quinientas personas, con el fin de unir el continente con la Isla Grande de Chiloé y, especialmente, para resolver el problema de transporte de Farga y Chacabuco.

Después de permanecer varios meses en Panamá, este "ferryboat" fue traído al país y llevado al puerto de Talcahuano para repararlo, a fin de colocarlo, acto seguido, en servicio. Han transcurrido ya seis o siete meses y la verdad de las cosas es que este problema sigue insoluble, a pesar de que las reparaciones que debían hacerse a este "ferryboat" eran muy pequeñas. El Gobierno prometió poner en servicio este vital medio de transporte en junio último, pero el "ferryboat" permanece en Talcahuano.

En consecuencia, con el fin de resolver favorablemente esta situación tan fundamental para Chiloé, me permito solicitar que se envíe oficio al señor Ministro de Obras Públicas para que ordene la pronta terminación de los trabajos de reparación de este "ferryboat", que se denominó "Arauco", que está construyendo en la provincia de Chiloé.

El señor PHILLIPS.— (Presidente accidental).— Se envía al señor Ministro de Obras Públicas el oficio a que ha hecho mención Su Señoría.

El señor JEREZ.— Y en mi nombre, señor Presidente.

El señor ACEVEDO.— Y en mi nombre, señor Presidente.

El señor PHILLIPS.— (Presidente accidental).— También se envía el oficio en nombre de los Honorables señores Jerez y Acevedo.

El señor JEREZ.— Quiero saber, señor Presidente, cuántos minutos me quedan.

El señor PHILLIPS.— (Presidente accidental).— La terminación del tiempo del Comité de Su Señoría.

Se levanta la sesión.

Se levanta la sesión a las 12 horas y 32 minutos.

CRISÓLOGO VENEGAS SALAS.

Jefe de la Redacción de Sesión.

El señor PHILLIPS.— (Presidente accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor JEREZ.— Señor Presidente, en pocos minutos, deseo exponer dos problemas de la provincia de Concepción, que represento en esta Honorable Cámara.

El primero está relacionado con la Ley N.º 14.778, que otorgó recursos extraordinarios a la comuna de Lota con motivo de la celebración de su tercer centenario. El artículo 9.º dispone que las instituciones de Previsión y el Servicio de Seguro Social debían otorgar a sus imponentes y pensionados un préstamo que alcanzara hasta un máximo de dos

AL ALCANCE DE SU MANO...

**EE**

**2000**

**MIL**

2 PREMIOS DE E° 5.000 - 50 PREMIOS DE E° 1000

2 TERMINACIONES-CENTENAS - ENTERO E°20-VIGESIMO E°1

Rosa Valdés de Contin  
Agente General de Propaganda

4 DE NOVIEMBRE

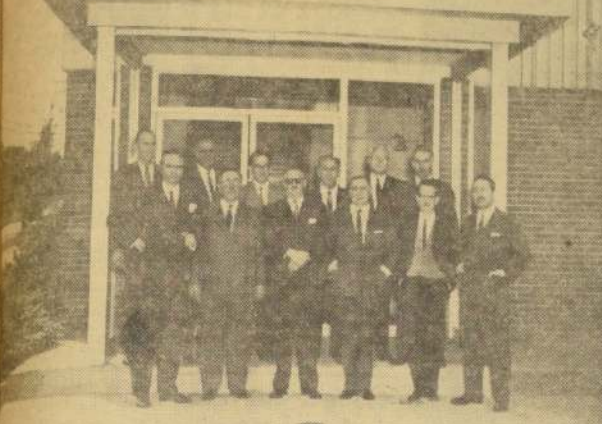
Recuerde... POLLA premia 2 terminaciones

EN UN BOLETO DE **Polla** ESTA SU FORTUNA



# Parlamentarios chilenos en EE. UU.

## ANACONDA RESEARCH



Se otorgaron los premios correspondientes al Concurso Nacional de Anteproyectos para el Centro Universitario de Playa Ancha, de la Universidad de Chile, en Valparaíso. Resultaron elegidos los trabajos presentados por los arquitectos Sergio González, Gonzalo Mardones, Julio Mardones, Jorge Poblete y Pedro Iribarne, destinados al Plano Urbanístico general y al Plano Urbanístico de detalle.

# MIL DOLARES SE INVERTIRAN MODERNOS EQUIPOS DE RIEGO

Se está solicitando cotización a diversas firmas especializadas en riego, para la adquisición de los equipos que se instalarán en el país a mediados de diciembre próximo.

## INFORMACIONES HIPICAS

# Contratiempos

**PRIMERA CARRERA** — El 26 de octubre se disputó la carrera de 100 metros, en la que resultó vencedor el atleta chileno, quien completó la prueba en 14 segundos y 4 décimas.

**SEGUNDA CARRERA** — El 26 de octubre se disputó la carrera de 200 metros, en la que resultó vencedor el atleta chileno, quien completó la prueba en 31 segundos y 2 décimas.

**TERCERA CARRERA** — El 26 de octubre se disputó la carrera de 400 metros, en la que resultó vencedor el atleta chileno, quien completó la prueba en 1 minuto y 12 segundos y 4 décimas.

**CUARTA CARRERA** — El 26 de octubre se disputó la carrera de 800 metros, en la que resultó vencedor el atleta chileno, quien completó la prueba en 2 minutos y 18 segundos y 4 décimas.

**QUINTA CARRERA** — El 26 de octubre se disputó la carrera de 1.600 metros, en la que resultó vencedor el atleta chileno, quien completó la prueba en 4 minutos y 42 segundos y 4 décimas.

**SEXTA CARRERA** — El 26 de octubre se disputó la carrera de 3.200 metros, en la que resultó vencedor el atleta chileno, quien completó la prueba en 9 minutos y 42 segundos y 4 décimas.

**SEPTIMA CARRERA** — El 26 de octubre se disputó la carrera de 6.400 metros, en la que resultó vencedor el atleta chileno, quien completó la prueba en 19 minutos y 42 segundos y 4 décimas.

**OCATA CARRERA** — El 26 de octubre se disputó la carrera de 12.800 metros, en la que resultó vencedor el atleta chileno, quien completó la prueba en 39 minutos y 42 segundos y 4 décimas.

**NOVENA CARRERA** — El 26 de octubre se disputó la carrera de 25.600 metros, en la que resultó vencedor el atleta chileno, quien completó la prueba en 79 minutos y 42 segundos y 4 décimas.

**DÉCIMA CARRERA** — El 26 de octubre se disputó la carrera de 51.200 metros, en la que resultó vencedor el atleta chileno, quien completó la prueba en 159 minutos y 42 segundos y 4 décimas.



Se otorgaron los premios correspondientes al Concurso Nacional de Anteproyectos para el Centro Universitario de Playa Ancha, de la Universidad de Chile, en Valparaíso. Resultaron elegidos los trabajos presentados por los arquitectos Sergio González, Gonzalo Mardones, Julio Mardones, Jorge Poblete y Pedro Iribarne, destinados al Plano Urbanístico general y al Plano Urbanístico de detalle.

# APROBADOS PROYECTOS PARA LEVANTAR CENTRO UNIVERSITARIO EN PLAYA ANCHA

Se otorgaron los premios correspondientes al Concurso Nacional de Anteproyectos para el Centro Universitario de Playa Ancha, de la Universidad de Chile, en Valparaíso. Resultaron elegidos los trabajos presentados por los arquitectos Sergio González, Gonzalo Mardones, Julio Mardones, Jorge Poblete y Pedro Iribarne, destinados al Plano Urbanístico general y al Plano Urbanístico de detalle.

# Con asamblea general de sus socios celebró AGROSERVICIO su 4.º aniversario

El Instituto Agrícola de Asistencia Técnica, AGROSERVICIO, ha cumplido su 4.º aniversario. En esta ocasión se celebró una asamblea general de socios, en la que se aprobó el balance y presupuesto para el próximo año.

# Designan Comandante de la Flotilla Antártica

Comodoro de la Flotilla Antártica, fue designado por la Superioridad de la Armada Nacional el comandante Enrique Court, quien actualmente se desempeña como Gobernador Marítimo de Valparaíso y Subdirector del Litoral, según lo dio a conocer esa rama de la Defensa Nacional.

# Peregrinas a Lima

Treinta y seis peregrinas chilenas viajaron ayer, vía LAN, a Lima, para participar en las festividades de la canonización de San Martín de Porras. La delegación, a cargo de los sacerdotes Jorge Cuadros y Aurelio Villar.

# NOTICIAS VARIAS

**TRANSPORTE "PINTO"** — Ayer regresó a Valparaíso el transporte "Pinto", de la Armada Nacional, que participó en la Operación Unidad III, junto a otras unidades chilenas, de los Estados Unidos y Francia, en la zona del Perú. El resto de los buques chilenos había regresado la semana pasada, al suspenderse los ejercicios mencionados.

**CANALISTAS** — Con la firma del Presidente de la República, fueron aprobados los estatutos y se concedió personalidad jurídica a la Asociación de Canalistas del Canal Lumbrales, con domicilio en la ciudad de San Fernando, provincia de Colchagua.

**CURSOS PARA OBREROS** — Finalizaron los cursos de perfeccionamiento para instructores y de formación de obreros de mano de obra que se realizaron en la Escuela de Artes y Oficios. En ellos participaron obreros de diversas industrias de Santiago y personal del Ejército. Los cursos más importantes fueron carpintería, la construcción, gasfitería, albañilería, electricidad y revestimiento.

**Pagos pendientes con obreros aprobó la Municipalidad** — La Municipalidad de Santiago celebró en la tarde de ayer sesión extraordinaria, convocada con el objeto de resolver diversos asuntos de carácter financiero, como la cancelación de los pagos pendientes con obreros, particularmente con los obreros de la Tesorería Municipal, respecto a cancelación de personal contratado en servicio nocturno de asco de la ciudad.

**La sesión aprobó los suplementos respectivos para cumplir compromisos con las Cajas de Previsión de Empleados y Obreros, por 60 mil escudos.**

**LAUTARO:** — El Banco del Estado se hará cargo del empréstito por 62 millones de pesos que contrató la Municipalidad de Lautaro para financiar diversas obras. Así informó a su regreso de Santiago el Alcalde Aquiles González, quien se había dirigido a la capital en compañía del regidor Augusto Bernales y del presidente de la Cámara de Comercio, Humberto Carrillo, con el objeto de realizar diversas gestiones en beneficio de la ciudad y de la comuna.

**También se le dijo al Alcalde del Banco del Estado, Pinto Durán, que en los primeros días de noviembre próximo quedará resuelta la concesión de mayores créditos por la oficina local de esa institución bancaria.**

**Por otra parte, en la Superintendencia de Bancos y en el Banco Español-Chile, se informó al Alcalde que esta última institución no cerrará su oficina de Lautaro como se rumoreaba, y que por el contrario, normalizará sus operaciones concediendo mayores créditos a la agricultura y el comercio.**

**Entre otras obras, el Alcalde y sus acompañantes obtuvieron la construcción del importante camino de Lautaro a San Patricio, para el cual ya se están pidiendo propuestas públicas, las que serán abiertas el 8 de noviembre próximo. Asimismo, antes de fines de año se pedirán propuestas para la construcción del nuevo Correo, el que quedará ubicado en un sitio fiscal frente a la Plaza de Armas (Corresponsal).**

**Se otorgaron los premios correspondientes al Concurso Nacional de Anteproyectos para el Centro Universitario de Playa Ancha, de la Universidad de Chile, en Valparaíso. Resultaron elegidos los trabajos presentados por los arquitectos Sergio González, Gonzalo Mardones, Julio Mardones, Jorge Poblete y Pedro Iribarne, destinados al Plano Urbanístico general y al Plano Urbanístico de detalle.**

**El jurado está integrado por los Decanos Hernán Alessandri, de Medicina; Juan Martínez, de Arquitectura; y Eugenio González, de Filosofía y Educación; el Director, Simón Perelman; el vicepresidente, Bruno Günther; el director, Camilo Mora; el suplente del Alcalde Valparaíso, los arquitectos Luis Larraín y Mario Recordón; los suplentes, Rodolfo Hurtado y Miguel Lawner; y el director del Curso, Moisés Bedrack.**

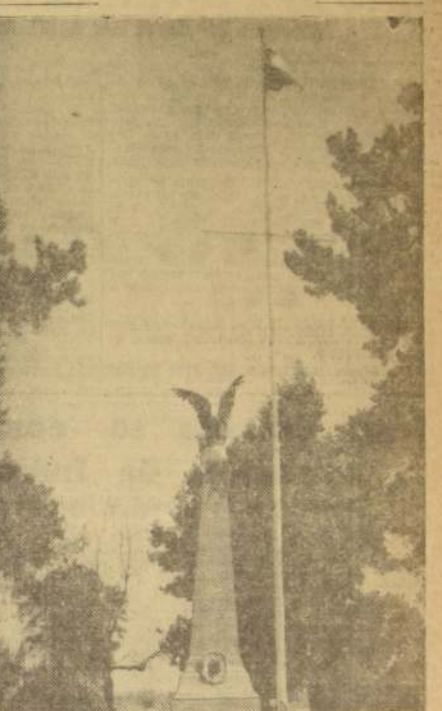
**El jurado está integrado por los Decanos Hernán Alessandri, de Medicina; Juan Martínez, de Arquitectura; y Eugenio González, de Filosofía y Educación; el Director, Simón Perelman; el vicepresidente, Bruno Günther; el director, Camilo Mora; el suplente del Alcalde Valparaíso, los arquitectos Luis Larraín y Mario Recordón; los suplentes, Rodolfo Hurtado y Miguel Lawner; y el director del Curso, Moisés Bedrack.**

**El jurado está integrado por los Decanos Hernán Alessandri, de Medicina; Juan Martínez, de Arquitectura; y Eugenio González, de Filosofía y Educación; el Director, Simón Perelman; el vicepresidente, Bruno Günther; el director, Camilo Mora; el suplente del Alcalde Valparaíso, los arquitectos Luis Larraín y Mario Recordón; los suplentes, Rodolfo Hurtado y Miguel Lawner; y el director del Curso, Moisés Bedrack.**

**El jurado está integrado por los Decanos Hernán Alessandri, de Medicina; Juan Martínez, de Arquitectura; y Eugenio González, de Filosofía y Educación; el Director, Simón Perelman; el vicepresidente, Bruno Günther; el director, Camilo Mora; el suplente del Alcalde Valparaíso, los arquitectos Luis Larraín y Mario Recordón; los suplentes, Rodolfo Hurtado y Miguel Lawner; y el director del Curso, Moisés Bedrack.**

**El jurado está integrado por los Decanos Hernán Alessandri, de Medicina; Juan Martínez, de Arquitectura; y Eugenio González, de Filosofía y Educación; el Director, Simón Perelman; el vicepresidente, Bruno Günther; el director, Camilo Mora; el suplente del Alcalde Valparaíso, los arquitectos Luis Larraín y Mario Recordón; los suplentes, Rodolfo Hurtado y Miguel Lawner; y el director del Curso, Moisés Bedrack.**

# Recuerda mártires de FACH



Al pie de este hermoso monumento funerario, situado en el patio interior de la Escuela de Aviación "Capitán Avales", se llevará a cabo mañana jueves una de las principales y más emotivas ceremonias con que la FACH recordará a sus muertos caídos en actos de servicio. El monumento está dedicado a los mártires de la FACH y es, ciertamente, de una nobleza de líneas que concuerda muy bien con la finalidad para la que fue erigido.

# EDUCACION

**MODIFICAN REGLAMEN-** celebraron ayer una asamblea general para organizar un Congreso Nacional que defienda la existencia de la profesión de Enseñanza Profesional. Estos profesionales protestan por un acuerdo de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas de la Universidad de Chile, que pretende terminar con la carrera actual y reemplazarla por una de nivel técnico.

**COMISION DE SERVICIOS,** Fue designado en comisión de servicios el Director de la Escuela Normal de Valparaíso, don Orlando Peña. Este profesor hará una revisión, en el plazo de quince días, de la organización y funcionamiento de la Escuela Normal de Antuco.

**EXPOSICION DE FLORES,** El Liceo Fiscal de Linache realizará su Primera Exposición de Flores, Frutas, Hortalizas y Aves, en el local del establecimiento, durante los días 2, 3 y 4 de noviembre.

**CONGRESO DE CONSTRUCTORES CIVILES,** Los constructores civiles del país se reunirán en un congreso que se celebrará en Valparaíso, los días 2, 3 y 4 de noviembre.

**NO PIDA FAVORES** Si quiere encargar remedios, repuestos u otros elementos urgentes desde Europa, EE.UU. o Argentina, diríjase a: Soc. de Embarques y Encargos Ltda. BANDERA N.º 236 Of. N.º 5 - Fono 61027

**MOLINOS** HILOS DE CARAMELO PARA COSER SACOS Reich y Cia. Ltda. Avenida Bernardo O'Higgins 3786 FONO: 90306 — 97323

**Fábrica de Calzado** Vende directamente al público, Calzado para Caballeros y Niños, tipo GOOD YEAR, plantillas de hecho a mano. N.ºs 27 al 30, \$ 5.500 N.ºs 31 al 34, \$ 6.500 N.ºs 35 al 37, \$ 7.500 N.ºs 38 al 40, \$ 8.500 N.ºs 41 al 44, \$ 9.500 FÁBRICA GENERAL GANA 922 (entre A. Prat y Chile) SABADO, ABIERTO TODO EL DIA.

**"CASA UTIL"** Siempre única y preferida por todos para arrendar CHAQUETS, SMOKINGS y FRACS. Ternos negros para luto y ceremonias. Visitenos la mejor atención en: SAN ISIDRO 618, FONO N.º 36953 (También Sección para Damas)

**Casa LEPE** OFRECE DE IMPORTACION DIRECTA RECIBIDA, MANEJERAS FLEXIBLES PARA RADIAADOR — CORREAS VENTILADOR — GOMAS DE FRENO — SERVO — SOPORTES MOTOR — TOPES — BUJES SUSPENSION Y AMORTIGUADORES

Ultima partida de pisos originales para todas las marcas americanas. Protectores diferentes modelos colores. Pisos por metros. "INSA". Además, todos los repuestos de buena importación y nacional, que su auto o camion necesite los encuentra en: ALAMEDA 2283 — FONO 81049 MAYOR MENOR

**SEÑORA SEÑORITA** Aprenda una profesión lucrativa: CORTE Y CONFECCION — PELUQUERIA COMPLETA PARA SEÑORITAS — MODA INFANTIL — LENCERIA — ECONOMIA DOMESTICA. Se venden moldes sobre medida de cualquier figura.

**Internado para Señoritas** Se otorgan Diplomas. MERCEDES MONTES DE HAUSDORF Profesora autorizada Diplomada en Chile y Buenos Aires, ex Profesora de la Escuela de Verano de la Universidad de Chile. MONEDA 1881



## RETORNO CALMA EN VENEZUELA BAJO UNA ESTRICTA LEY MARCIAL

El país está dividido en tres zonas militares estratégicas

CARACAS 30 (UPI).— El país se encontraba hoy en calma tras una semana de tensión y actividades terroristas que obligaron al Presidente Rómulo Betancourt a movilizar las Fuerzas Armadas, declarando una ley marcial modificada y tomando las más severas medidas contra los elementos comunistas.

Según se dijo, el único incidente de cierta importancia que se ha registrado fue el que tuvo lugar anoche cuando la policía interrumpió una reunión política de ocho dirigentes del Movimiento Liguista Revolucionario, incluyendo a su jefe Domingo Alberto Rangel y Simón Sáez Mérida. Estos dos últimos fueron puestos en libertad por temor de inmunidad parlamentaria, debido a su condición de legisladores.

Otras seis personas cuyos nombres no han sido divulgados, fueron detenidas, según se tiene entendido.

Fuera de este incidente, sólo hubo algunas

explosiones producidas por bombitas de estruendo.

El Presidente Betancourt anunció hoy el nombramiento de tres generales que, bajo el mando del Secretario de Defensa general Antonio Briceño Linares, tendrán a su cargo el país ha sido dividido. Estos comprenden los tres distritos militares estratégicos en que la ciudad de Caracas, en el distrito central, la importante zona petrolífera del lago Maracaibo en el occidental y las minas del mineral de hierro de Bolívar, en el oriental.

En estas zonas, las operaciones de patrullaje y vigilancia policial serán realizadas por tropas del Ejército y la Guardia Nacional.

Entretanto, después de las 8 P.M. se mueve lentamente el tránsito en obediencia al decreto que dispone que el máximo de velocidad debe ser de cincuenta kilómetros por hora como medida para ayudar a descubrir algún automóvil utilizado por los terroristas en el momento de huir de la escena de algún atentado cometido.

## Gran Bretaña se conmovió con la invasión de India por China

Discurso de la Reina Isabel al inaugurar periodo legislativo

LONDRES, 30. (UPI).— La Reina Isabel, en la reunión inaugural del nuevo periodo parlamentario, dijo que el Reino Unido estaba "conmovido" por la invasión de la India por China comunista. Expresó, a la vez, su satisfacción por el hecho de que Rusia se propone desmantelar sus bases de cohetes en Cuba.

En su carácter de Jefa de Estado y exponiendo los puntos de vista del Gobierno, la Reina dijo en la reunión conjunta celebrada por las Cámaras de los Comunes y los Lordes:

"Mi Gobierno ha sido conmovido por la invasión del territorio de la India por los ejércitos chinos y apoya totalmente la decisión india de defender sus fronteras legítimas".

En relación con Cuba, dijo la Soberana que el Reino Unido "estuvo sumamente preocupado por los peligros creados por la reciente introducción de cohetes ofensivos en Cuba". Agregó que el Gobierno no desempeñó la parte que le correspondió, en consulta con los aliados en procura de acuerdos más amplios en el campo del desarme controlado.

"Mi Gobierno se enteró con preocupación que esas armas serán desmanteladas bajo la fiscalización de las Naciones Unidas y continuará cooperando con los aliados en procura de acuerdos más amplios en el campo del desarme controlado".

En relación con el proyecto de ingreso de Gran Bretaña en el Mercado Común, la Reina dijo que "se harán todos los esfuerzos para que las ac-

tuales negociaciones concluyan de manera aceptable al Parlamento".

Miles de personas aclamaron a la Soberana en el trayecto desde el Palacio hasta el Parlamento. A su lado estaba en la carroza su esposo, el Príncipe Felipe, que vestía uniforme de Almirante de la Flota.

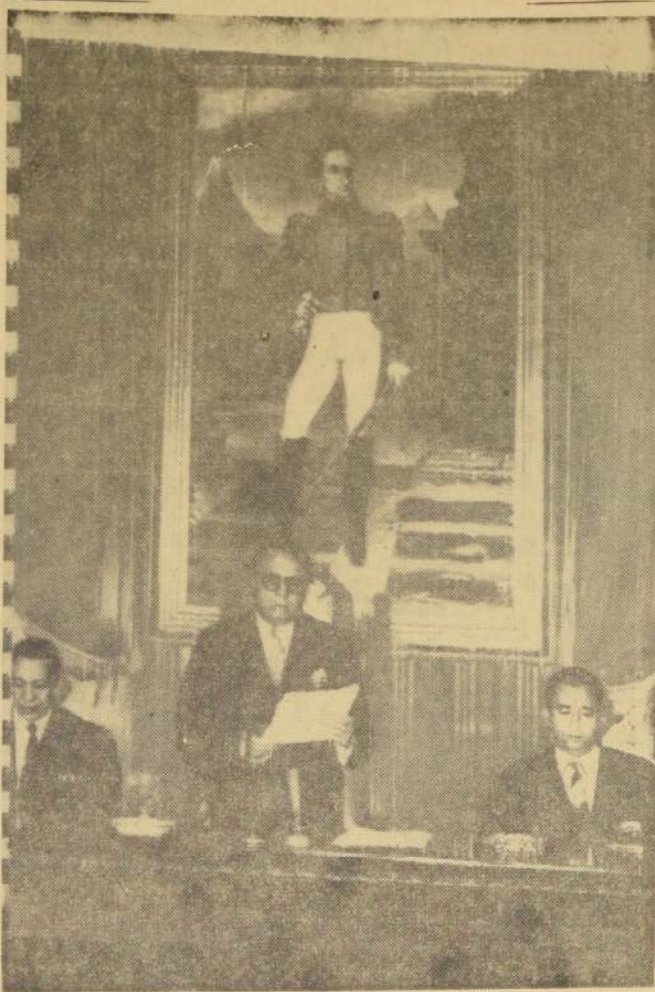
A su llegada, esperaban a la Reina otros miembros de la Familia Real, entre ellos la Princesa Margarita y su esposo, Lord Snowdon; la Princesa Marina y su hijo, la Princesa Alexandra.

La banda de la guardia escocesa ejecutó el Himno Nacional y una batería instalada frente a Hyde Park hizo 41 disparos de cañón.

La ceremonia fue presenciada por prácticamente todos los miembros del Cuerpo Diplomático. Por primera vez, una dama está presente en la sección asignada a los diplomáticos: la señora María del Carmen Gutiérrez, Embajadora de Costa Rica.

La Reina regresó al Palacio de Buckingham poco después de mediodía. El Parlamento volverá a reunirse a las 14.30.

## Ley Marcial en Venezuela



CARACAS.— El Presidente Rómulo Betancourt (en la foto al centro), anuncia la movilización de las Fuerzas Armadas, como medida para ayudar a descubrir algún automóvil utilizado por los terroristas de los comunistas. En el último atentado, los terroristas dinamitaron cuatro subestaciones en los campos petroleros de Maracaibo. (RADIOFOTO UPI.)

## Chile colaborará en la NU para evitar los prejuicios raciales

INTERVENCION DEL DELEGADO CHILENO, HUMBERTO DIAZ CASANUEVA

NACIONES UNIDAS, 30 (UPI).— (Por Alberto More).— A través de Brasil, la América ofrece al mundo un ejemplo, no solo de convivencia, sino de integración racial, declaró hoy ante una Comisión de la Asamblea General, el delegado chileno Humberto Díaz Casanueva.

Había sido designado a la Comisión de Asuntos Humanitarios, Culturales y Sociales, donde se debate sobre "manifestaciones de prejuicios raciales y de intolerancia nacional o religiosa".

"Chile", dijo, "no tiene problemas al respecto; tenemos una población racialmente homogénea, nuestros preceptos constitucionales y legales, nuestros hábitos democráticos y nuestra decidida voluntad y solidaridad internacional hacen de Chile un campo propicio al entendimiento y la tolerancia. Aunque la mayoría de la población es católica, no hay intolerancia contra otras religiones o contra el agnosticismo. Existe plena libertad al respecto, tampoco tenemos intolerancia nacional, entendida ésta como intolerancia contra grupos minoritarios dentro de la nación".

Expresó el propósito de su país de colaborar dentro

de la "ONU" en cualquier acción que tienda a impedir en todas partes del mundo los males del prejuicio racial y de la intolerancia religiosa.

Luego, afirmó que "hablando ya, no como chileno, sino como latinoamericano, sin abrogarme por supuesto la representación de otros países del continente, quiero destacar la valiosa intervención del delegado del Brasil".

Fue entonces que Díaz Casanueva se refirió al aporte de Brasil "no solo de igualdad ante la ley de blancos o de hombres de color, sino de colaboración espontánea entre todos ellos".

Añadió que otros países latinoamericanos, con otros problemas raciales, "podrían también darnos aquí cuenta de los esfuerzos y de los inmensos progresos que han hecho para que desaparezcan, por ejemplo, las ancestrales y odiosas diferencias raciales entre blancos, mestizos e indios".

"Los prejuicios raciales", observó luego, "no van a desaparecer de la noche a la mañana. Pueden dictarse las mejores leyes, pero hay que ganarse y limpiar el corazón y la mente de los muchedumbres".

## POLITICA MEXICANA NO CAMBIO ANTE EL ARMAMENTISMO O CUBANO

Se insiste, sin embargo, en que habría alguna modificación

MEXICO, 30 (UPI).— Por Jaime Piñón.— Una declaración del Gobierno de México sobre las bases de proyectiles de Cuba fue hoy interpretada generalmente aquí como una censura al régimen de Fidel Castro.

Sin embargo, el Ministro de Relaciones Exteriores, Manuel Tello, desmintió que haya cambio en la política mexicana con respecto a Cuba, y dijo: "No creo que haya necesidad de rectificar la política exterior de México".

A pesar de esto, la forma en que los periódicos trataron la declaración verbal de Tello y los comunicados expedidos anoche por el Ministerio de Relaciones Exteriores, sobre Cuba y sobre el conflicto cubano-indio, insinúa una creencia de que ha habido una desviación de la política mexicana de abstención con respecto a Castro.

Un portavoz del Ministerio explicó: "México no ha variado su política; quien ha variado ha sido Castro".

El diario "La Prensa" dice que la declaración del Ministerio "implica una censura de Castro".

La declaración a que se refiere el periódico y que otros han interpretado en forma análoga, dice en su texto: "El Gobierno de México no puede ver con indiferencia que en un país latinoamericano se establezcan las facilidades necesarias para utilizar el arma

más destructiva de todos los tiempos".

El diario del Gobierno, "El Nacional", publica un editorial criticando la intervención cubana en Cuba, el cual declara que el descubrimiento de las bases de proyectiles "revela muy claramente el grado de la intervención de Rusia en los destinos de Cuba, ya que Khrushchev no hizo ninguna

referencia al pueblo ni a los hombres que lo gobiernan...".

Agrega el diario que la situación dejó "completamente avidez" el principio de autodeterminación y soberanía que Cuba ha planteado en sus relaciones con el Gobierno de los Estados Unidos.

Las declaraciones de anoche del Ministerio de Relaciones Exteriores comprendían el texto de un mensaje del Presidente Adolfo López Mateos, al Primer Ministro de la India, Jawaharlal Nehru, expresando le su apoyo a la actitud de su país en el conflicto con China, y el de mensajes enviados previamente al Presidente Kennedy y al Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, sobre la situación de Cuba, recomendando una solución pacífica.

Tello dijo a los periodistas que México se mantiene en su política de autodeterminación de los pueblos, no intervención y busca constante la paz entre las naciones.

## DE GAULLE PREPARA SU NUEVA ACCION POLITICA EN FRANCIA

Adversarios esperan ganar las elecciones

PARIS, 30 (UPI).— (Por Paul Eve).— El Presidente Charles de Gaulle regresó hoy de su casa de campo en Colombey-les-Deux-Églises, donde estaba desde el sábado, para trabajar en la organización de tácticas para las próximas elecciones legislativas del 18 y 25 de noviembre.

En forma característica, De Gaulle se retiró al campo el sábado, para poner de manifiesto su desprecupación ante el resultado del plebiscito del domingo, en el que se jugaba su futuro como Jefe de Estado.

En vista del escaso margen de votos favorable que logró el sábado, para continuar en el Poder, sus enemigos políticos se están esforzando ahora en aplastar a la Unión de la Nueva República (UNR), el partido de De Gaulle, en las próximas elecciones.

Los observadores descartan la posibilidad de que De Gaulle desista a la arena política para evitar la posibilidad de que la nación elija un Parlamento "ingobernable", dominado por una coalición de sus adversarios.

Se basan para ello en la declaración que De Gaulle hizo en 1958, de que, como "árbitro de la nación", no podría participar en la lucha política de los partidos.

Pero los partidarios de De Gaulle abrigaban la esperanza de que éste dé algún apoyo a la Asociación de la Quinta República, grupo político recién organizado, compuesto por una mezcla de facciones que apoyan su régimen.

La nueva Asociación ha sido comparada con la difunta Concentración del Pueblo Francés (PRF), que encabezó el propio De Gaulle en los días de desorientación política de la postguerra.

## GRAVES DIFERENCIAS DIVIDEN AL NUEVO GOBIERNO DE LAOS

VIENTIANE, Laos, 30 (UPI).— El Primer Ministro, Prince Souvanna Phouma, admitió hoy que existen "diferencias" en su Gobierno de coalición constituido hace cuatro meses.

Observadores extranjeros en Laos comienzan a describir tales diferencias como "graves".

Souvanna regresó hoy a esta después de una visita de tres días a la capital real de Luang Prabang. Emitió una declaración escrita después de la conferencia que celebró con su Consejo de Ministros en Luang Prabang el lunes último.

El comunicado oficial dice que "el Consejo reconoció la necesidad" que se realicen contactos "para restaurar la

confianza y crear un ambiente de armonía nacional".

Al preguntarse con respecto a la falta de confianza que existía entre las tres principales facciones políticas del país, agregó: "Hay muchas cosas que el Primer Ministro tiene entendido que las facciones se relacionan mutuamente de acuerdo a un acuerdo suscrito en virtud del cual el primer ministro y el primer ministro extranjero en la debe abandonar el país."

Las facciones de la extrema derecha e izquierda se encuentran mutuamente de acuerdo a un acuerdo suscrito en virtud del cual el primer ministro y el primer ministro extranjero en la debe abandonar el país."

El comunicado oficial dice que "el Consejo reconoció la necesidad" que se realicen contactos "para restaurar la

## LIDER POLITICO BRASILEÑO MURIO EN ACCIDENTE AEREO

RIO DE JANEIRO, 30. (UPI).— Un conocido político y dos oficiales de aviación perecieron hoy al estrellarse el avión en que viajaban, debido a una falla del motor.

Las víctimas son el diputado federal General de Brigada Cortés, líder de Unión Democrática Nacional en el Congreso Federal; el mayor asistente Omar Lamas, y el teniente Virgilio Pinto de Almeida.

## Coronel Guevara será candidato en la Argentina

BUENOS AIRES, 30. (UPI).— El coronel retirado Juan Francisco Guevara, que se reveló contra el Gobierno de Juan María Gido antes de la última crisis militar ocurrida en el mes de septiembre, decidió lanzar su candidatura en las próximas elecciones presidenciales.

El coronel Guevara ha sido señalado como líder del llamado movimiento "nacionalista", de tendencia nacionalista, que procura obtener el apoyo de los peronistas.

Después de su rebelión en el mes de agosto último, Guevara fue rehabilitado por la facción "aull" de Campo de Mayo, que se impuso en la crisis militar. El general Juan Carlos Onganía, líder de las fuerzas

No se tienen noticias concretas del accidente.

El avión, un Jet-Pan, volaba de Río a Brasília, escalando en Belo Horizonte, cuando se estrelló en la zona de Lima, ciudad próxima a Belo Horizonte, el piloto anunció radio que tenía una falla de motor y que se preparaba hacer aterrizaje forzado en Nova Lima.

Un portavoz del Ministerio de Aeronáutica dijo que tres ocupantes del aparato recibieron al aterrizar este reciendo que había chocho tierra.

Menezes Cortés, de 51 años de edad, era general de brigada del ejército brasileño y como tal reelegido diputado federal por el Estado de Guanabara en los comicios de este mes.

Era el más probable D.N. para substituir a Cortés como Gobernador del Estado de Guanabara en las elecciones de 1964. La da se encuentra actualizado en París.

Menezes Cortés se dirigió a Brasília para participar en la reunión de la Unión Interparlamentaria, como delegado de Brasil. Ayer había asistido al Ministerio de Relaciones Exteriores para discutir las relaciones sobre política exterior que hizo el Primer Ministro Hermes Lima.

Los cadáveres de las víctimas deberán llegar hoy a Río de Janeiro, en un avión del Ministerio de Aeronáutica que salió para Nova Lima a recogerlos.

## DIRECCION DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO

## "CARTUCHERAS MAUSER" SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS Nº 1020

por lo que a continuación se indica, destinado a la Dirección General de Carabineros.

5.000 Cartucheras Mauser color verde

2.700 Cartucheras Mauser color blancas

Bases y demás antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones, Sección Propuestas Públicas y Compras, en el Extranjero, de esta Dirección, solamente en días hábiles, de 9.30 a 12.30 horas.

Las propuestas se abrirán en presencia de los interesados en el Departamento de Adquisiciones, Amunitegui N.º 66, 2.º piso, el día

14 de noviembre de 1962, a las 16 Hrs.

EL DIRECTOR

## CORPORACION DE LA VIVIENDA

## PROPUESTAS PUBLICAS

Construcción locales comerciales en

Población "Dr. Juan Noé", de Arica

Solicitanse propuestas públicas, a suma alzada,

para la construcción de dos grupos de cuatro locales comerciales cada uno, ubicados en la ciudad de Arica (Población "Dr. Juan Noé").

Podrán optar a esta licitación las personas naturales inscritas en la 2.ª, 3.ª y 4.ª categorías, y las Sociedades inscritas en el Registro de Sociedades, para la construcción de edificios que no constituyen viviendas anteriores a 1950. Los interesados podrán retirar antecedentes del proyecto en la Secretaría de la Sección Propuestas Públicas y Obras Zona Norte, calle Arturo Prat N.º 48, 5.º piso, desde el día 20 de noviembre de 1962, a las 17 horas, hasta el 21 de noviembre de 1962, a las 17 horas.

Las propuestas se abrirán el día 28 de noviembre de 1962, a las 16.30 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción.

Observaciones a los antecedentes oficiales podrán formularse hasta las 17 horas del día 21 de noviembre de 1962.

SANTIAGO, octubre de 1962.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO



## PROPUESTAS PUBLICAS

Se abrirán en los Departamentos que a continuación se indican y en las fechas y horas que se señalan:

Departamento de Materiales y Almacenes

VIERNES 2 DE NOVIEMBRE DE 1962 A LAS 11 HRS. GRUPO 10

CLAVOS, GRAPAS, TORNILLOS Y TACHUELAS

MARTES 6 DE NOVIEMBRE, A LAS 11 HORAS ESPECIAL 51

"2.000 toneladas de pernos K-Z y tracciones para la vía".

VIERNES 9 DE NOVIEMBRE, A LAS 11 HORAS GRUPO 17

"Materiales para soldadura autógena y eléctrica".

VIERNES 16 DE NOVIEMBRE, A LAS 11 HORAS ESPECIAL 52

"3.000 Toallas".

MIÉRCOLES 21 DE NOVIEMBRE, A LAS 11 HORAS ESPECIAL 57

"Elaboración de 300 toneladas de clavos fierros N.º 1".

VIERNES 23 DE NOVIEMBRE, A LAS 11 HORAS GRUPO 22

"Cadenas y cables de acero".

MARTES 27 DE NOVIEMBRE, A LAS 11 HORAS ESPECIAL 53

"Máquinas fectoras de boletos y dados".

JUEVES 29 DE NOVIEMBRE DE 1962, A LAS 11 HRS. ESPECIAL 58

"Materiales para señalización".

VIERNES 30 DE NOVIEMBRE, A LAS 11 HORAS ESPECIAL 54

"10.500 Resortes".

Bases y antecedentes en el mismo Departamento de Materiales (Estación Alameda) todos los días hábiles, de 9 a 12 horas.

DEPARTAMENTO DE LA VIA Y OBRAS

MARTES 6 DE NOVIEMBRE, A LAS:

10.30 horas: "Construcción edificio principal Estación Llanquihue".

(Presupuesto Oficial N.º 49.556,35)

11.30 horas: "Construcción taller de rodados y chancas amexas en la Maestranza de Concepción".

(Presupuesto Oficial N.º 67.923,76)

Las propuestas se abrirán en la Oficina del Jefe del Servicio de Arquitectura, Balmaceda N.º 1215, 6.º piso. Se entregan antecedentes todos los días de 14 a 16 horas, previa presentación de un Certificado de Solvencia Bancaria al día. También se entregan antecedentes para los trabajos de Llanquihue en la Sección Vía y Obras de Valdivia y para los de Concepción en la Sección Vía y Obras de esa ciudad.

Estas bases se entregarán únicamente hasta 3 días antes de la fecha fijada para la apertura de las propuestas.

Departamento de Transporte

VIERNES 2 DE NOVIEMBRE, A LAS 11 HORAS

"Concesión para la venta de diarios, revistas y libros en automóviles y trenes 1011-1014, 1013-1016 y 1015-1012 que circulan entre Mapocho-Talca-Linares y viceversa".

La propuesta se abrirá en la Sección Contratos y Concesiones del Depto. Transporte, Estación Mapocho. Bases y antecedentes solicitarlos en la Sección señalada.

HOGAR DE CRISTO: Hogar de niños desamparados.

Contribuya con esta gran obra.



SERVICIO NACIONAL DE SALUD CENTRAL DE ABASTECIMIENTO

## PROPUESTA PUBLICA

Nº 1.167 - EN PLAZA

PARA EL DIA 12 DE NOVIEMBRE DE 1962.

2.250 KILOS CORCHOS DE PRIMERA CALIDAD N.ºs 12, 13, 14, 15, 16, 17 y 18.

Bases y antecedentes solicitarlos en Avda. Matta N.º 644 -Entrepiso-, Sección Adquisiciones, de lunes a viernes, de 13 a 18 horas.

EL JEFE



# MACMILLAN DEFENDIÓ ACTUACIÓN DE KENNEDY EN CRISIS CUBANA

Laboristas reclamaron por falta de consultas a la OTAN

LONDRES, 30 (UPI).— El ministro Harold Macmillan, jefe del Partido Laborista, dijo hoy que el caso de Cuba es un asunto de seguridad internacional y que el Gobierno británico debe defender la posición de Estados Unidos.

En el debate de apertura del período de sesiones del Parlamento, Macmillan dijo que el Gobierno británico debe defender la posición de Estados Unidos en el caso de Cuba, y que el Reino Unido debe estar preparado para actuar en caso de una crisis.

Macmillan dijo que el Gobierno británico debe defender la posición de Estados Unidos en el caso de Cuba, y que el Reino Unido debe estar preparado para actuar en caso de una crisis.

## Humor británico sobre reciente crisis en Cuba

LONDRES, 30 (UPI).— "Daily Mail" de esta capital publica hoy una caricatura política en relación con la crisis cubana.

Fidel Castro aparece con expresiones desconfiadas junto a un escritorio, con una de las piernas descansando sobre la bandera de Estados Unidos. En la pared hay una fotografía cada vez del Primer Ministro ruso Nikita Khrushchev.

Un guardia junto a la puerta hace la siguiente recomendación a un visitante que se acerca a entrar al despacho de Fidel Castro: "Cuidado con lo que le dice, señor. El no puede olvidar que hace sólo una semana era una potencia nuclear".

# NUEVO RECHAZO TUVO INGRESO DE CHINA COMUNISTA A NN. UU.

Votación de propuesta rusa fue de 56 en contra, 42 a favor y 12 abstenciones

NACIONES UNIDAS, 30. — La Asamblea General rechazó hoy la petición de reemplazar a China comunista por China nacionalista como miembro de esta Organización por una votación de 56 en contra, 42 a favor y 12 abstenciones.

El voto de China comunista fue de 42 a favor y 12 abstenciones. El voto de China nacionalista fue de 56 en contra, 42 a favor y 12 abstenciones.

Shek, tuvo dos votos más que el año pasado, cuando la votación fue favorable por 49 a 36.

Gran Bretaña, Noruega, Suecia, Dinamarca, Finlandia y Pakistán se separaron del bloque occidental y votaron a favor de la admisión de China comunista.

India también favoreció el ingreso de Pekín, a pesar de su frontera con el Tíbet.

Los otros países que se unieron al bloque soviético de naciones en la votación a favor de la admisión del régimen comunista chino fueron: Afganistán, Argelia, Egipto, Etiopía, Gambia, Guinea, Indonesia, Irak, Laos, Mali, Nepal, Sierra Leona, Somalia, Sudán, Siria, Tailandia, Togo, Uganda, la República Árabe Unida y Yugoslavia.

El delegado británico explicó que aunque deploraba la guerra fronteriza entre China y la India, compartía el punto de vista de que el régimen de Pekín era el legítimo gobierno de China. No obstante, observó que el de la soberanía sobre Formosa era un problema que aún no había sido resuelto.

## Fundación Ford donó fondos a Univ. Católica

NUEVA YORK, 30 (UPI).— La Fundación Ford acordó donar 450,000 dólares a la Universidad Católica de América para la realización de actividades científicas y de desarrollo.

La Fundación acordó donar 450,000 dólares a la Universidad Católica de América para la realización de actividades científicas y de desarrollo.

La Fundación acordó donar 450,000 dólares a la Universidad Católica de América para la realización de actividades científicas y de desarrollo.

La Fundación acordó donar 450,000 dólares a la Universidad Católica de América para la realización de actividades científicas y de desarrollo.

## LLAMADOS POR KHRUSHCHEV: Reunión de jefes rojos en Moscú

EXPLICARÍA LOS CAMBIOS DE SU POLÍTICA EN LA CRISIS CUBANA

MOSCÚ, 30 (UPI).— (Por Robert J. Korengold.)— El Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, probablemente haya llamado a Moscú a los principales dirigentes de las naciones del bloque soviético para explicarles su decisión de retirar las tropas de Cuba y desmantelar las bases militares soviéticas.

Estas conjeturas se basan en la esperada llegada aquí anoche de Leonid Novikov, Presidente de Checoslovaquia y Jefe de su Partido Comunista, acompañado de una numerosa delegación de altos dirigentes del Partido.

# Gobernador electo de Pernambuco



RECIFE, Brasil.— Entusiasmados partidarios del Gobernador electo Miguel Arraes, lo pasan en hombros después de haberse confirmado la victoria de los izquierdistas sobre João Cleofas, del conservantismo derechista, por la Gobernación de Pernambuco. Arraes, que antes fuera Alcalde de Recife, contó con el apoyo del Partido Comunista que se encuentra fuera de la ley. (FOTO UPI.)

## JUNTA DE DEFENSA DE "OEA" DIO SU APOYO A LOS EE. UU.

WASHINGTON, 30 (UPI).— (Por Arnaldo Otero.)— Venezuela aprobó hoy a la Junta Interamericana de Defensa a apoyar las medidas adoptadas por Estados Unidos para eliminar las bases de cohetes soviéticos en Cuba.

En una sesión de seis horas realizada a puertas cerradas, la Junta votó por unanimidad para apoyar a Estados Unidos en su política de defensa de América Latina y el Caribe.

La Junta, que tiene a su cargo la planificación de la defensa del hemisferio contra las agresiones extracontinentales, estaba en jura por el Tratado de Río de Janeiro, cuando Estados Unidos impulsó el bloqueo a Cuba con el apoyo de la OEA, a principios de la semana pasada.

A instancias del delegado venezolano, coronel Hugo Trejo, que no participó en la firma, los delegados viajeros regresaron a Washington el domingo pasado.

Trejo insistió hoy a sus colegas a actuar a la brevedad posible para demostrar a los pueblos latinoamericanos que la Junta está cumpliendo sus obligaciones, según se informó.

Se estimaba que la Junta emitiría una declaración esta noche o mañana. No se informó oficialmente sobre la resolución adoptada.

Sin embargo, fuentes diplomáticas dijeron que la Junta autorizó a los Gobiernos representados para permitir que asore a la OEA sobre los aspectos militares de la crisis cubana.

Al mismo tiempo, la Junta pidió a los Gobiernos de América Latina que decidieran que piensan hacer con los planes que ha preparado para la defensa del hemisferio desde que Cuba fue expulsada del Sistema Interamericano.

Hasta el año pasado, el delegado cubano continuaba en la Junta, lo que significa que tiene en su poder cuanto plan militar se dio a conocer a sus miembros. Es de presumir que desde entonces los Gobiernos en la corriente crítica.

## NOTABLE BAJA DE INVERSION EXTRANJERA HUBO EN BRASIL

RIO DE JANEIRO, 30 (UPI).— Las estadísticas del Banco del Brasil revelan que las inversiones de Estados Unidos en este país declinaron ostensiblemente durante el año pasado y los tres trimestres transcurridos del actual.

Las cifras dadas a conocer hoy muestran que las inversiones disminuyeron de 29 millones de dólares en 1960 a 6.200.000 en 1961. Asimismo, hasta septiembre de este año sumaban solamente 3.200.000 dólares.

El diario de finanzas "Boletín Cambial" aclara la notable merma a la labor de los nacionalistas y agitadores profesionales que han hecho aprobar leyes que no inspiran confianza al capital extranjero.

La mayor inversión de capital estadounidense en el Brasil se produjo en los años 1957 y 1958, con 44.100.000 y 58.800.000 dólares, respectivamente.

Se advierte, además, en las estadísticas, que las inversiones de capital norteamericano representaron el 42,8 por ciento de total del país. En segundo lugar, está Alemania occidental, que cubre el 30,1 por ciento. Pero también han declinado en los últimos 30 meses las inversiones de Alemania occidental, puesto que en 1960 sumaron 82.800.000 de dólares, y en 1961 bajaron a 35.900.000. Ese es su monto actual.

# CONCILIO TRATA USO DEL PAN Y EL VINO EN COMUNION CATOLICA

verdad OFRECE DIFICULTADES, POR SUS ANTIGUAS TRADICIONES

CUADRO DEL VATICANO, 30 (UPI).— El Concilio Vaticano II, el más importante estudio hoy la posibilidad de incluir el pan y el vino en la comunión, pero los debates en la India podrían ser de 225 padres que atienden hoy la sesión de 2 horas, y otros 225 padres que atienden hoy la sesión de 2 horas, y otros 225 padres que atienden hoy la sesión de 2 horas.

El Padre Federico R. McManus, profesor de Derecho Canónico en la Universidad de Washington, D. C., y uno de los expertos en liturgia del Concilio, dijo que "hay problemas prácticos al dar el vino a la gente que se ofendiera".

El Padre McManus, profesor de Derecho Canónico en la Universidad de Washington, D. C., y uno de los expertos en liturgia del Concilio, dijo que "hay problemas prácticos al dar el vino a la gente que se ofendiera".

El Padre McManus, profesor de Derecho Canónico en la Universidad de Washington, D. C., y uno de los expertos en liturgia del Concilio, dijo que "hay problemas prácticos al dar el vino a la gente que se ofendiera".

El Padre McManus, profesor de Derecho Canónico en la Universidad de Washington, D. C., y uno de los expertos en liturgia del Concilio, dijo que "hay problemas prácticos al dar el vino a la gente que se ofendiera".

## Los realistas siguen luchando en el Yemen

AMMAN, 30 (UPI).— La Radio Amman dijo hoy que las fuerzas realistas del Yemen llegaron a la localidad de Zeeben, 40 kilómetros de Sana, y que están librando una sangrienta batalla contra los rebeldes.

Según la emisora, un parte recibido del Cuartel General de las fuerzas realistas yemenitas dice que tres patrullas fueron destruidas en Mareb, y que se cree que cinco puntos rebeldes están a punto de caer en la zona situada alrededor de Serwah y Wadi.

La Radio Amman dijo hoy que las fuerzas realistas del Yemen llegaron a la localidad de Zeeben, 40 kilómetros de Sana, y que están librando una sangrienta batalla contra los rebeldes.

Según la emisora, un parte recibido del Cuartel General de las fuerzas realistas yemenitas dice que tres patrullas fueron destruidas en Mareb, y que se cree que cinco puntos rebeldes están a punto de caer en la zona situada alrededor de Serwah y Wadi.

La Radio Amman dijo hoy que las fuerzas realistas del Yemen llegaron a la localidad de Zeeben, 40 kilómetros de Sana, y que están librando una sangrienta batalla contra los rebeldes.

Según la emisora, un parte recibido del Cuartel General de las fuerzas realistas yemenitas dice que tres patrullas fueron destruidas en Mareb, y que se cree que cinco puntos rebeldes están a punto de caer en la zona situada alrededor de Serwah y Wadi.

# NU dice que fue "muy útil" reunión de Thant y Castro

PROSEGUIRAN TRATANDOSE LOS TEMAS YA PROGRAMADOS

NACIONES UNIDAS, 30 (UPI).— El Secretario General interino de las Naciones Unidas, U Thant, informó esta noche desde Ginebra que había celebrado una reunión con el Primer Ministro Fidel Castro sobre el desmantelamiento de las bases de cohetes soviéticos en Cuba.

U Thant dijo que la reunión fue "muy útil" y que se proyecta realizar otra reunión mañana.

U Thant dijo que la reunión fue "muy útil" y que se proyecta realizar otra reunión mañana.

U Thant dijo que la reunión fue "muy útil" y que se proyecta realizar otra reunión mañana.

U Thant dijo que la reunión fue "muy útil" y que se proyecta realizar otra reunión mañana.

U Thant dijo que la reunión fue "muy útil" y que se proyecta realizar otra reunión mañana.

# AL PAIS

El Supremo Gobierno, a través de las Leyes 14.171, 14.824 y actual Proyecto de Reajuste, se ha caracterizado por:

- a) INTENTAR DEROGAR LA LEY QUE CREO LA INDUSTRIA AUTOMOTRIZ NACIONAL, y
- b) CREAR GRAVAMENES QUE EN EL HECHO HACIAN IMPOSIBLE SU SUBSISTENCIA.

Ante estas realidades, los industriales ariqueños han tenido como sus principales defensores para detener tan injustificados embates, al Honorable Congreso Nacional.

De acuerdo a la línea anterior, la H. Cámara de Diputados ha rechazado la imposición de nuevos tributos a la industria ariqueña, respetando la palabra del legislador empeñada en enero del presente año, durante la discusión de la Ley 14.824.

Desgraciadamente, por móviles que no alcanzamos a comprender, se ha pretendido en forma artera que hemos recibido proposiciones reñidas con la moral para obtener la continuidad de nuestras Industrias.

Esta Asociación declara enfáticamente que jamás ha recibido estos ofrecimientos y que cualquier imputación en este aspecto es totalmente falsa.

En síntesis, como oportunamente quedará en evidencia, tales especies constituyen una nueva maniobra destinada a evitar el desarrollo industrial de Arica.

Asociación Fabricantes de Automóviles y Vehículos Motorizados, "A.F.A." (en formación)



## RESUMEN DE LOS PRINCIPALES HECHOS DE LA CRISIS CUBANA

HORAS DE TENSION ENTRE LOS DIAS 22 Y 28 DE OCTUBRE

**LUNES 22 (Especial).** — El Presidente Kennedy revela que los soviéticos están instalando bases de proyectiles ofensivos de largo alcance en Cuba, y solicita al Primer Ministro soviético que "suspenda y elimine esta amenaza provocativa e insensata contra la paz del mundo... y se asocie en un esfuerzo histórico para terminar con la peligrosa carrera de los armamentos".

En un discurso dirigido a la nación, el Presidente Kennedy anunció lo siguiente:

— Los Estados Unidos impondrán una "estricta cuarentena" sobre cualquier equipo militar ofensivo destinado a Cuba, y la escuadra norteamericana será la encargada de hacer cumplir la cuarentena.

— Se ha establecido una cuarentena e intensa vigilancia de Cuba y del incremento de su fuerza militar.

— Se refuerza la base de los Estados Unidos en Guantánamo, y se retiran de ella a las familias de los soldados destacados en dicha base.

— Convocado a reunión el órgano de consulta de la OEA para "considerar esta amenaza... y para tomar las medidas que se juzgan necesarias".

— Se celebra una reunión de emergencia del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.

— Los Estados Unidos deciden que "todo proyectil lanzado desde Cuba constituirá un ataque de la Unión Soviética contra los Estados Unidos, y en consecuencia justificará una reacción de plena represalia contra la Unión Soviética".

Los embajadores de 46 naciones con las que los Estados Unidos tienen convenios de defensa reciben breve información sobre la situación en Cuba, después de lo cual también sobre el asunto a los representantes diplomáticos de otros 32 países.

Varios altos funcionarios de la Secretaría de Estado hacen observar que la cuarentena impuesta por los Estados Unidos no es un acto bélico, y ponen de relieve que la puerta de las negociaciones sigue abierta. El uso de la fuerza para impedir el envío por vía marítima de armas de tipo ofensivo a Cuba está sancionado por el artículo 2, párrafo 4, de la Carta de las Naciones Unidas, y está de acuerdo con los fines de la OEA.

**MARTES 23.** — La Organización de los Estados Americanos (OEA) adopta sin ningún voto en contra una resolución en la que se pide "el inmediato desmantelamiento y retiro de Cuba de todos los proyectiles y otras armas de naturaleza ofensiva".

El Embajador norteamericano, Adlai Stevenson, dice en el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas que las naciones del hemisferio occidental quebrantarán sus obligaciones relativas a la paz del mundo si aceptasen la nueva fase de la agresión soviética en Cuba, y presenta una resolución norteamericana en la que se pide el inmediato desmantelamiento y retiro de

Cuba de todas las armas de tipo ofensivo, y el envío de observadores de las Naciones Unidas para asegurar el cumplimiento de esta condición.

El Presidente Kennedy firma a las 23 GMT (19.06 hora chilena) la proclama que prohíbe la entrega de armas ofensivas a Cuba, para que entre en vigor a las 1400 GMT (10.00 hora chilena) de octubre 24.

El Secretario de Defensa, McNamara, extiende el período de aislamiento del personal de la Armada e Infantería de Marina de los Estados Unidos, dice que los hombres deben continuar en armas por el tiempo que sea necesario, para mantener la cuarentena sobre los embarques de material de guerra a Cuba.

**MIÉRCOLES 24.** — Una encuesta pública realizada por el Instituto Gallup de Encuestas de Opinión Pública indica que el 84 por ciento de los estadounidenses apoya la cuarentena; sólo un 4 por ciento desaprueba.

Un vocero de la Secretaría de Defensa dice que algunos barcos del bloque comunista que navegaban con rumbo a Cuba "parecen haber alterado su rumbo", pero otros continúan hacia la isla.

Los informes de la Secretaría de Defensa afirman que hay entre ocho y diez bases de cohetes en Cuba, y que cada una tiene cuatro plataformas de lanzamiento de proyectiles, y que al menos 30 proyectiles, más de 20 aviones de bombardeo de fabricación soviética y 5.000 rusos están en Cuba, y exhibe fotografías aéreas de las bases.

El Presidente Kennedy informa a los dirigentes parlamentarios de ambos partidos sobre la situación.

El Secretario General interino de la NU, U Thant, envía mensajes idénticos al Presidente Kennedy y al Primer Ministro soviético, Khrushchev, en los que exhorta al primero a suspender voluntariamente las medidas de cuarentena, y al segundo a suspender voluntariamente todo embarque de armamentos a Cuba.

**JUEVES 25.** — La Secretaría de Defensa anuncia que se permitió proseguir con rumbo a Cuba a un buque-tanque soviético interceptado por la Armada norteamericana, después de saber con seguridad que llevaba únicamente una carga de petróleo. La Secretaría de Defensa informa, además, que una docena de buques rusos han cambiado de rumbo, pero que otros continúan hacia Cuba.

Los siguientes países ofrecen cooperación a los Estados Unidos en el mantenimiento de la cuarentena: Argentina, El Salvador, Costa Rica, Honduras, Ecuador, Colombia, Guatemala y la República Dominicana.

El Presidente Kennedy responde al mensaje del Secretario General interino de la NU, expresando que la respuesta a la amenaza contra la paz mundial consiste en que se retiren de Cuba las armas ofensivas. Dice que el Embajador Stevenson iniciará conversaciones preliminares, según la recomendación de U Thant, y concluye diciendo: "Le puedo asegurar que nuestro deseo es llegar a una solución satisfactoria y pacífica de esta cuestión".

**SABADO, OCTUBRE 27.** — El Primer Ministro Khrushchev, en una segunda carta al Presidente Kennedy, dice que la Unión Soviética retirará sus bases de proyectiles de Cuba si los Estados Unidos desmantelan sus bases de proyectiles en Turquía.

El Presidente Kennedy, en una declaración, dice que la URSS ha hecho varias "proposiciones contradictorias e inconsistentes" en las anteriores 24 horas, pero añade que la eliminación de la amenaza ofensiva en Cuba es de un "preludio urgente" para la consideración de cualquiera de las proposiciones.

El Subsecretario de Defensa Arthur Sylvester informa que continúan los trabajos en los emplazamientos de proyectiles en Cuba.

El Presidente Kennedy dice al señor Khrushchev en una carta que podría llegarse a una solución permanente para la crisis si Rusia detiene primero los trabajos en las bases y hace inoperables los proyectiles, bajo la supervisión de las Naciones Unidas. El Presidente dice que las proposiciones del Primer Ministro Khrushchev expresadas en su carta de octubre 26, "parecen generalmente aceptables".

Los Estados Unidos inician un sistema de autorización por adelantado para conveniencia de los barcos que "viajan a Cuba o navegan cerca de la isla".

El Secretario de Defensa McNamara, ordena a 14.125 reservistas de la Fuerza Aérea que vuelvan al servicio activo, después de que los aviones de reconocimiento son atacados y se pierde un avión.

**DOMINGO, OCTUBRE 28.** — Continúa la cuarentena impuesta por los Estados Unidos. El reconocimiento aéreo de los emplazamientos de proyectiles, efectuado en la noche del sábado, indica que la construcción sigue adelante.

El primer Ministro Khrushchev, en una carta dirigida al Presidente Kennedy, dice que ha dado orden de desmantelar las bases de proyectiles dirigidos en Cuba, y enviarlas de vuelta a Rusia, todo bajo inspección de las Naciones Unidas.

El Presidente Kennedy expresa su satisfacción por la promesa del señor Khrushchev de enviar de vuelta a la Unión Soviética a los proyectiles.

La Secretaría de Defensa dice que un buen número de barcos del bloque soviético viraron en su ruta hacia Cuba, y están de regreso.

U Thant dice que viajará a La Habana el martes acordando así una invitación previa del Primer Ministro Castro, y que dejará en Cuba a algunos funcionarios de las Naciones Unidas.

El Presidente Kennedy en una carta dirigida al señor Khrushchev, aprueba el gesto del gobernante soviético, diciendo que es una importante contribución a la causa de la paz.

## Debate sobre el desarme atómico cumplió cuatro años sin progresar

GINEBRA, 30 (UPI). — Los Estados Unidos y Gran Bretaña invitaron hoy a Rusia a mantener "el ímpetu de los acontecimientos" causado por el alivio de la crisis cubana y a hacer un nuevo esfuerzo encaminado a la firma de un tratado de proscripción de pruebas nucleares.

Sin embargo, el negociador nuclear de Rusia expuso hoy claramente aquí que los rusos todavía quieren un tratado sólo en base de sus propias condiciones, según dijeron funcionarios occidentales.

Los negociadores norteamericanos, británicos y soviéticos, en calidad de subcomisión sobre la proscripción de pruebas de la Conferencia de Desarme de 17 Naciones, celebraron su cuadragésima reunión aquí hoy en el cuarto aniversario del comienzo de las negociaciones de Ginebra para la prohibición de las pruebas nucleares.

A pesar de un llamamiento occidental a los rusos para que aprovechen el alivio de la tensión sobre Cuba "reapaciten sobre la posición soviética", la sesión de hoy no hizo progreso alguno hacia el logro de un tratado.

Los delegados occidentales dijeron luego, sin embargo, que esperaban que el negociador soviético, Semxon Tsarapkin, obtuviera pronto nuevas instrucciones de Moscú que le permitieran ser más flexible.

El delegado británico, Peter Smithers, dijo a Tsarapkin que las tres naciones aquí reunidas "deben felicitarse por no haber dicho nada que agravase la situación (cubana)", y agregó:

"Los tres principales estadistas del mundo —Presidente Kennedy, Primer Ministro Macmillan y Primer Ministro Khrushchev— consideran que no se debe perder el ímpetu de los acontecimientos, sino que, de ser posible, se debe mantener e intensificar".

El representante británico volvió a declarar, no obstante, que Occidente sólo podría acceder a una prohibición de pruebas nucleares si el tratado contuviera controles rigurosos para la inspección interna.

El representante soviético, Tsarapkin, dijo a Smithers que las tres naciones aquí reunidas "deben felicitarse por no haber dicho nada que agravase la situación (cubana)", y agregó:

"Los tres principales estadistas del mundo —Presidente Kennedy, Primer Ministro Macmillan y Primer Ministro Khrushchev— consideran que no se debe perder el ímpetu de los acontecimientos, sino que, de ser posible, se debe mantener e intensificar".

El representante soviético volvió a declarar, no obstante, que Occidente sólo podría acceder a una prohibición de pruebas nucleares si el tratado contuviera controles rigurosos para la inspección interna.

El representante soviético volvió a declarar, no obstante, que Occidente sólo podría acceder a una prohibición de pruebas nucleares si el tratado contuviera controles rigurosos para la inspección interna.

El representante soviético volvió a declarar, no obstante, que Occidente sólo podría acceder a una prohibición de pruebas nucleares si el tratado contuviera controles rigurosos para la inspección interna.

El representante soviético volvió a declarar, no obstante, que Occidente sólo podría acceder a una prohibición de pruebas nucleares si el tratado contuviera controles rigurosos para la inspección interna.

El representante soviético volvió a declarar, no obstante, que Occidente sólo podría acceder a una prohibición de pruebas nucleares si el tratado contuviera controles rigurosos para la inspección interna.

El representante soviético volvió a declarar, no obstante, que Occidente sólo podría acceder a una prohibición de pruebas nucleares si el tratado contuviera controles rigurosos para la inspección interna.

El representante soviético volvió a declarar, no obstante, que Occidente sólo podría acceder a una prohibición de pruebas nucleares si el tratado contuviera controles rigurosos para la inspección interna.

El representante soviético volvió a declarar, no obstante, que Occidente sólo podría acceder a una prohibición de pruebas nucleares si el tratado contuviera controles rigurosos para la inspección interna.

El representante soviético volvió a declarar, no obstante, que Occidente sólo podría acceder a una prohibición de pruebas nucleares si el tratado contuviera controles rigurosos para la inspección interna.

El representante soviético volvió a declarar, no obstante, que Occidente sólo podría acceder a una prohibición de pruebas nucleares si el tratado contuviera controles rigurosos para la inspección interna.

El representante soviético volvió a declarar, no obstante, que Occidente sólo podría acceder a una prohibición de pruebas nucleares si el tratado contuviera controles rigurosos para la inspección interna.

El representante soviético volvió a declarar, no obstante, que Occidente sólo podría acceder a una prohibición de pruebas nucleares si el tratado contuviera controles rigurosos para la inspección interna.

El representante soviético volvió a declarar, no obstante, que Occidente sólo podría acceder a una prohibición de pruebas nucleares si el tratado contuviera controles rigurosos para la inspección interna.

El representante soviético volvió a declarar, no obstante, que Occidente sólo podría acceder a una prohibición de pruebas nucleares si el tratado contuviera controles rigurosos para la inspección interna.

El representante soviético volvió a declarar, no obstante, que Occidente sólo podría acceder a una prohibición de pruebas nucleares si el tratado contuviera controles rigurosos para la inspección interna.

El representante soviético volvió a declarar, no obstante, que Occidente sólo podría acceder a una prohibición de pruebas nucleares si el tratado contuviera controles rigurosos para la inspección interna.

El representante soviético volvió a declarar, no obstante, que Occidente sólo podría acceder a una prohibición de pruebas nucleares si el tratado contuviera controles rigurosos para la inspección interna.

El representante soviético volvió a declarar, no obstante, que Occidente sólo podría acceder a una prohibición de pruebas nucleares si el tratado contuviera controles rigurosos para la inspección interna.

El representante soviético volvió a declarar, no obstante, que Occidente sólo podría acceder a una prohibición de pruebas nucleares si el tratado contuviera controles rigurosos para la inspección interna.

El representante soviético volvió a declarar, no obstante, que Occidente sólo podría acceder a una prohibición de pruebas nucleares si el tratado contuviera controles rigurosos para la inspección interna.

El representante soviético volvió a declarar, no obstante, que Occidente sólo podría acceder a una prohibición de pruebas nucleares si el tratado contuviera controles rigurosos para la inspección interna.

El representante soviético volvió a declarar, no obstante, que Occidente sólo podría acceder a una prohibición de pruebas nucleares si el tratado contuviera controles rigurosos para la inspección interna.

El representante soviético volvió a declarar, no obstante, que Occidente sólo podría acceder a una prohibición de pruebas nucleares si el tratado contuviera controles rigurosos para la inspección interna.

El representante soviético volvió a declarar, no obstante, que Occidente sólo podría acceder a una prohibición de pruebas nucleares si el tratado contuviera controles rigurosos para la inspección interna.

El representante soviético volvió a declarar, no obstante, que Occidente sólo podría acceder a una prohibición de pruebas nucleares si el tratado contuviera controles rigurosos para la inspección interna.

El representante soviético volvió a declarar, no obstante, que Occidente sólo podría acceder a una prohibición de pruebas nucleares si el tratado contuviera controles rigurosos para la inspección interna.

El representante soviético volvió a declarar, no obstante, que Occidente sólo podría acceder a una prohibición de pruebas nucleares si el tratado contuviera controles rigurosos para la inspección interna.

El representante soviético volvió a declarar, no obstante, que Occidente sólo podría acceder a una prohibición de pruebas nucleares si el tratado contuviera controles rigurosos para la inspección interna.

El representante soviético volvió a declarar, no obstante, que Occidente sólo podría acceder a una prohibición de pruebas nucleares si el tratado contuviera controles rigurosos para la inspección interna.

El representante soviético volvió a declarar, no obstante, que Occidente sólo podría acceder a una prohibición de pruebas nucleares si el tratado contuviera controles rigurosos para la inspección interna.

El representante soviético volvió a declarar, no obstante, que Occidente sólo podría acceder a una prohibición de pruebas nucleares si el tratado contuviera controles rigurosos para la inspección interna.

El representante soviético volvió a declarar, no obstante, que Occidente sólo podría acceder a una prohibición de pruebas nucleares si el tratado contuviera controles rigurosos para la inspección interna.

El representante soviético volvió a declarar, no obstante, que Occidente sólo podría acceder a una prohibición de pruebas nucleares si el tratado contuviera controles rigurosos para la inspección interna.

El representante soviético volvió a declarar, no obstante, que Occidente sólo podría acceder a una prohibición de pruebas nucleares si el tratado contuviera controles rigurosos para la inspección interna.

El representante soviético volvió a declarar, no obstante, que Occidente sólo podría acceder a una prohibición de pruebas nucleares si el tratado contuviera controles rigurosos para la inspección interna.

El representante soviético volvió a declarar, no obstante, que Occidente sólo podría acceder a una prohibición de pruebas nucleares si el tratado contuviera controles rigurosos para la inspección interna.

El representante soviético volvió a declarar, no obstante, que Occidente sólo podría acceder a una prohibición de pruebas nucleares si el tratado contuviera controles rigurosos para la inspección interna.

El representante soviético volvió a declarar, no obstante, que Occidente sólo podría acceder a una prohibición de pruebas nucleares si el tratado contuviera controles rigurosos para la inspección interna.

El representante soviético volvió a declarar, no obstante, que Occidente sólo podría acceder a una prohibición de pruebas nucleares si el tratado contuviera controles rigurosos para la inspección interna.

El representante soviético volvió a declarar, no obstante, que Occidente sólo podría acceder a una prohibición de pruebas nucleares si el tratado contuviera controles rigurosos para la inspección interna.

El representante soviético volvió a declarar, no obstante, que Occidente sólo podría acceder a una prohibición de pruebas nucleares si el tratado contuviera controles rigurosos para la inspección interna.

El representante soviético volvió a declarar, no obstante, que Occidente sólo podría acceder a una prohibición de pruebas nucleares si el tratado contuviera controles rigurosos para la inspección interna.

El representante soviético volvió a declarar, no obstante, que Occidente sólo podría acceder a una prohibición de pruebas nucleares si el tratado contuviera controles rigurosos para la inspección interna.

El representante soviético volvió a declarar, no obstante, que Occidente sólo podría acceder a una prohibición de pruebas nucleares si el tratado contuviera controles rigurosos para la inspección interna.

El representante soviético volvió a declarar, no obstante, que Occidente sólo podría acceder a una prohibición de pruebas nucleares si el tratado contuviera controles rigurosos para la inspección interna.

El representante soviético volvió a declarar, no obstante, que Occidente sólo podría acceder a una prohibición de pruebas nucleares si el tratado contuviera controles rigurosos para la inspección interna.

El representante soviético volvió a declarar, no obstante, que Occidente sólo podría acceder a una prohibición de pruebas nucleares si el tratado contuviera controles rigurosos para la inspección interna.

El representante soviético volvió a declarar, no obstante, que Occidente sólo podría acceder a una prohibición de pruebas nucleares si el tratado contuviera controles rigurosos para la inspección interna.

El representante soviético volvió a declarar, no obstante, que Occidente sólo podría acceder a una prohibición de pruebas nucleares si el tratado contuviera controles rigurosos para la inspección interna.

El representante soviético volvió a declarar, no obstante, que Occidente sólo podría acceder a una prohibición de pruebas nucleares si el tratado contuviera controles rigurosos para la inspección interna.

El Embajador de los Estados Unidos, Charles Stille, apoyó a Smithers y recomendó al delegado soviético que recapacitara sobre su actitud.

Sin embargo, Tsarapkin se mantuvo tan rígido como siempre, y pronunció un discurso de cincuenta minutos, lleno de todos los familiares argumentos soviéticos contra las inspecciones sobre el terreno.

## TODOS LOS RESULTADOS

Los resultados registrados en las cuatro jornadas que van cumplidas del 18.º Torneo Nacional Femenino de Basquetbol, fueron los siguientes:

Primera jornada: Puente Alto 78, La Serena 57, Valparaíso 55, Osorno 43.

Segunda jornada: Puente Alto 46, Valparaíso 45, Universitaria 49, Pedro de Valdivia 45, Santiago 80, La Serena 41.

Tercera jornada: Pedro de Valdivia 66, Valparaíso 58, Puente Alto 61, Osorno 45, Universitaria 38, La Serena 36.

Cuarta jornada: Santiago 69, Pedro de Valdivia 47, Universitaria 50, Osorno 40.

En un salto, luchan la pelota Ismenia Pauchard, de Santiago, y María Villarreal, pun-

to alto del equipo de Pedro de Valdivia, que sirven de cerca la jugada, María Claverie, Gladys Morales, por el lado derecho.

NACIONAL FEMENINO DE BASQUETBOL:

## Noche para la "U" y Santiago

El conjunto colegial superó a las osorninas, 50-40, y las metropolitanas se impusieron a Pedro de Valdivia, 69 por 47.

Un paso más en procura de la retención del título dio anoche en el Gimnasio Nataniel el elenco de Santiago, al vencer por la cómoda cuenta de 69 a 47 a Pedro de Valdivia, en el primer encuentro por la cuarta fecha del Campeonato Femenino Nacional de Basquetbol.

Al finalizar el primer tiempo, el indicador favorecía a la escuadra metropolitana por la cuenta de 35 a 20. En el segundo tiempo, el cuadro vencedor señaló 34 puntos y el perdedor 27.

MUCHOS CAMBIOS.— Pudo ser mucho más amplia, en razón a su mayor capacidad conjunta, la victoria del equipo santiaguino, pero continuos cambios introducidos en el curso de la breca por el entrenador Danovaro, lejos de beneficiar su rendimiento, lo perjudicaron. El desconcierto y la desorientación fueron manifiestos dentro de sus filas y no pudo rendir lo que acostumbraba de ahí que en la etapa decisiva fueran las norquinas quienes se mostraron más efectivas en la conversión de

orden de los 35 a 40 puntos a favor de las carapeonas, como se esperaba, solo cerrar con 22 puntos arriba.

EQUIPOS Y PUNTOS.— Jugaron y anotaron puntos en este encuentro:

**SANTIAGO (69):** Estela Quezada 22, Ismenia Pauchard 19, Aurora Echagüe 8, María Claverie 4, Nancy Encalada 4, Silvia Echagüe 4, Onésima Reyes 2, Adriana Bahamondes 2, Sonia Pizarro 2, Sonia Galindo 0, y Otilia Pino 0. Total 69.

**PEDRO DE VALDIVIA (47):** María Villarreal 16, Yolanda Doñoso 12, Adriana Maldonado 9, Gladys Morales 8, Amanda Robles 2. Total 47.

**REINAS Y DANZAS**

En el intervalo de la reunión, se realizó la presentación de las candidatas a reina, siendo muy aplaudidas las 7 oponentes al título. Después, se presentó el conjunto de bailarines españoles, de Alhambra, cuya actuación fue muy aplaudida.

**U. DE CHILE, 50; OSORNO, 40.** — Un triunfo reñido logró en el coliseo de fondo de la cuarta fecha del Torneo Chileno de Basquetbol el conjunto universitario al imponerse, en un partido de trámite variado, a Osorno, por la cuenta ya anotada.

Diez puntos de diferencia que la "U" logró sacar en los primeros minutos de la segunda fracción y que mantuvo a través del transcurso de ella.

Mejor mucho el conjunto colegial y otra vez Osorno cumplió una actuación destacada. Salio a realizar una cerrada defensa bajo su tablero, que impidió todas las entradas del quinteto blanco y en especial

de su pivote, María Bolívar, quien de tres noches consecutivas se destacó en cada una de ellas ha ido al momento su juego de defensa hasta llegar a mostrarse como una fuerza compacta y fuerte.

El cuadro sureño, haciendo gala de una excelente puntería de media distancia, dominó a su rival, pero continuos cambios introducidos en el quinteto colegial, lejos de beneficiar su rendimiento, lo perjudicaron. El desconcierto y la desorientación fueron manifiestos dentro de sus filas y no pudo rendir lo que acostumbraba de ahí que en la etapa decisiva fueran las norquinas quienes se mostraron más efectivas en la conversión de

orden de los 35 a 40 puntos a favor de las carapeonas, como se esperaba, solo cerrar con 22 puntos arriba.

EQUIPOS Y PUNTOS.— Jugaron y anotaron puntos en este encuentro:

**SANTIAGO (69):** Estela Quezada 22, Ismenia Pauchard 19, Aurora Echagüe 8, María Claverie 4, Nancy Encalada 4, Silvia Echagüe 4, Onésima Reyes 2, Adriana Bahamondes 2, Sonia Pizarro 2, Sonia Galindo 0, y Otilia Pino 0. Total 69.

**PEDRO DE VALDIVIA (47):** María Villarreal 16, Yolanda Doñoso 12, Adriana Maldonado 9, Gladys Morales 8, Amanda Robles 2. Total 47.

**REINAS Y DANZAS**

En el intervalo de la reunión, se realizó la presentación de las candidatas a reina, siendo muy aplaudidas las 7 oponentes al título. Después, se presentó el conjunto de bailarines españoles, de Alhambra, cuya actuación fue muy aplaudida.

**U. DE CHILE, 50; OSORNO, 40.** — Un triunfo reñido logró en el coliseo de fondo de la cuarta fecha del Torneo Chileno de Basquetbol el conjunto universitario al imponerse, en un partido de trámite variado, a Osorno, por la cuenta ya anotada.

Diez puntos de diferencia que la "U" logró sacar en los primeros minutos de la segunda fracción y que mantuvo a través del transcurso de ella.

Mejor mucho el conjunto colegial y otra vez Osorno cumplió una actuación destacada. Salio a realizar una cerrada defensa bajo su tablero, que impidió todas las entradas del quinteto blanco y en especial

de su pivote, María Bolívar, quien de tres noches consecutivas se destacó en cada una de ellas ha ido al momento su juego de defensa hasta llegar a mostrarse como una fuerza compacta y fuerte.

El cuadro sureño, haciendo gala de una excelente puntería de media distancia, dominó a su rival, pero continuos cambios introducidos en el quinteto colegial, lejos de beneficiar su rendimiento, lo perjudicaron. El desconcierto y la desorientación fueron manifiestos dentro de sus filas y no pudo rendir lo que acostumbraba de ahí que en la etapa decisiva fueran las norquinas quienes se mostraron más efectivas en la conversión de

orden de los 35 a 40 puntos a favor de las carapeonas, como se esperaba, solo cerrar con 22 puntos arriba.

EQUIPOS Y PUNTOS.— Jugaron y anotaron puntos en este encuentro:

**SANTIAGO (69):** Estela Quezada 22, Ismenia Pauchard 19, Aurora Echagüe 8, María Claverie 4, Nancy Encalada 4, Silvia Echagüe 4, Onésima Reyes 2, Adriana Bahamondes 2, Sonia Pizarro 2, Sonia Galindo 0, y Otilia Pino 0. Total 69.

**PEDRO DE VALDIVIA (47):** María Villarreal 16, Yolanda Doñoso 12, Adriana Maldonado 9, Gladys Morales 8, Amanda Robles 2. Total 47.

**REINAS Y DANZAS**

En el intervalo de la reunión, se realizó la presentación de las candidatas a reina, siendo muy aplaudidas las 7 oponentes al título. Después, se presentó el conjunto de bailarines españoles, de Alhambra, cuya actuación fue muy aplaudida.

**U. DE CHILE, 50; OSORNO, 40.** — Un triunfo reñido logró en el coliseo de fondo de la cuarta fecha del Torneo Chileno de Basquetbol el conjunto universitario al imponerse, en un partido de trámite variado, a Osorno, por la cuenta ya anotada.

Diez puntos de diferencia que la "U" logró sacar en los primeros minutos de la segunda fracción y que mantuvo a través del transcurso de ella.

Mejor mucho el conjunto colegial y otra vez Osorno cumplió una actuación destacada. Salio a realizar una cerrada defensa bajo su tablero, que impidió todas las entradas del quinteto blanco y en especial

de su pivote, María Bolívar, quien de tres noches consecutivas se destacó en cada una de ellas ha ido al momento su juego de defensa hasta llegar a mostrarse como una fuerza compacta y fuerte.

El cuadro sureño, haciendo gala de una excelente puntería de media distancia, dominó a su rival, pero continuos cambios introducidos en el quinteto colegial, lejos de beneficiar su rendimiento, lo perjudicaron. El desconcierto y la desorientación fueron manifiestos dentro de sus filas y no pudo rendir lo que acostumbraba de ahí que en la etapa decisiva fueran las norquinas quienes se mostraron más efectivas en la conversión de

orden de los 35 a 40 puntos a favor de las carapeonas, como se esperaba, solo cerrar con 22 puntos arriba.

EQUIPOS Y PUNTOS.— Jugaron y anotaron puntos en este encuentro:

**SANTIAGO (**





**TERESA NORAMBUENA:** Su accionar veloz y lleno de picardía debe resultar un problema para Santiago, que tiene desplazamientos lentos, lo que facilitará su labor. Puente Alto aparece en este certamen como el rival de más riesgo para el afamado conjunto que dirige Eduardo Danovaro.



**SONIA PIZARRO:** Capitana del cuadro de Santiago, que esta noche tiene un serio rival en el quinteto de Puente Alto con la "gran" Irene a la cabeza. La pequeña jugadora internacional deberá redoblar sus esfuerzos en la marcación de Irene Velásquez.

18.º TORNEO CHILENO DE BASQUETBOL FEMENINO:

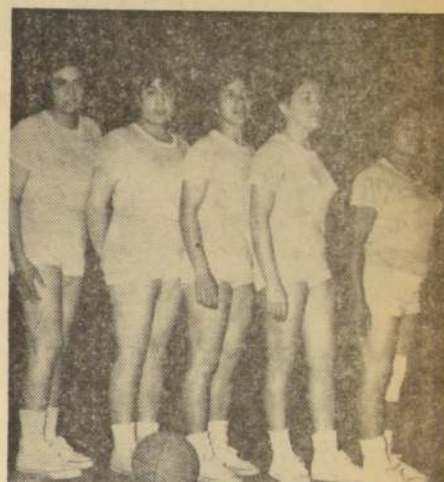
## Santiago frente a Puente Alto que cuenta con una "estrella": Irene

Se enfrentan esta noche en el match de fondo por la quinta fecha. ¿Quién marcará a Irene Velásquez en el quinteto metropolitano? Debe ser el problema mayor para Santiago. La jornada tiene como encuentros preliminares a Pedro de Valdivia frente a Osorno, a las 20.30, y Valparaíso con La Serena, a las 21.30 horas.

Encontraron de grandes esta noche en el Gimnasio Nataniel por la quinta fecha del Torneo Nacional de Basquetbol Femenino en su edición número 18. Santiago y Puente Alto ponen la primera nota de suspense en este Nacional que poco a poco empieza a tomar sabor de competencia refina y estrecha. Juegan en el match de fondo, a las 22.30 horas. Santiago llega a este cotejo con el favoritismo general. Su equipo copado de estrellas rutieras del firmamento basquetbolístico debe triunfar, pero para que esto ocurra tendrá que realizar el mejor partido del certamen. Puente Alto tiene en sus filas jugadoras de accionar parejo y solvente acompañadas de una "estrella"

extraordinaria como es Irene Velásquez, quien pasa por un momento álgido en su carrera. Y ahí estará el problema. ¿Quién parará a Irene en su paso siempre ágil hacia el tablero metropolitano? ¿Onésima? ¿Sonia Pizarro? ¿Quién? Y este es el incentivo mayor del match. Ver en acción a la jugadora puentealtina y a la vez poder apreciar al quinteto santiaguino en un encuentro difícil. La actuación de los árbitros en este match debe resultar determinante para el desarrollo de las actuaciones. Ojalá la Comisión de Árbitros del certamen destaque para ello a la mejor pareja que creamos es Penroz y Muñoz.

El programa completo es el siguiente: A las 20.30 horas, Pedro de Valdivia frente a Osorno. Dos equipos que paulatinamente han ido afianzando su juego hasta rendir en forma normal. Ya las nortinas demostraron frente a Valparaíso, la justicia de su llegada a la fase final de este certamen y Osorno también ha podido ofrecer encuentros reñidos.



**PUEDEN DAR EL CAMPANAZO** — Conjunto de Puente Alto, que se mantiene invicto en el campeonato, puede dar la nota sobresaliente del certamen, si llega a triunfar sobre Santiago. Tiene gran opción, porque cuenta con la extraordinaria Irene Velásquez, que pasa por un momento excepcional. En el grabado, de izquierda a derecha, Cristina Ovalle, Eliana Besoin, Irene Velásquez, Clementina Salinas y Teresa Norambuena.

señalado de Santiago y Puente Alto, fijado para las 22.30 horas.

Automovilismo:

**Octava competencia de regularidad por el ranking de 1962**

Se correrá el domingo sobre la distancia de 125.200 kilómetros

Ha sido recibida con interés en los círculos automovilísticos, la noticia de la realización del próximo domingo, de la octava carrera de velocidad con trólea por el Campeonato Nacional de Regularidad correspondiente a este año. Organiza una vez más este evento el Auto Club de Regularidad de Santiago, institución en la cual hasta ayer, habían anotado su inscripción cuarenta corredores. La partida de esta prueba será dada a las 9 de la mañana desde Avenida Macul y comprende un recorrido que abarcará San Bernardo y sus alrededores, hasta completar la distancia de 125 kilómetros 200 mts. en la que se definirá la prueba.

Inmediatamente de finalizada esta competencia se servirá un almuerzo a la chilena durante el cual se hará la repartición de premios de las pruebas anteriores, esto es: la Santiago San Vicente de Tagua Tagua y el reciente Gran Premio Comisaría de Menores.

**Golf: Chilenos y peruanos parten a las 8.15 horas**

El programa de hoy, primer día de juego del Campeonato Sudamericano de Golf por la Copa "Los Andes" es el siguiente: 8.15 horas, Chile-Perú (varones); 8.22, Chile-Perú (varones); 8.29, Argentina-Brasil (varones); 8.35, Argentina-Brasil (varones); 8.42, Colombia-Perú (damas); 8.50, Colombia-Perú (damas); 8.57, Argentina-Chile (damas); 9.04, Argentina-Chile (damas); 9.16, Colombia-Uruguay-Venezuela (varones); 9.21, Colombia-Uruguay-Venezuela (varones). En la tarde actuarán estos mismos países como rivales pero en singles. De 12.45 a 13.05, Chile-Perú. De 13.13 a 13.34, Argentina-Brasil. De 13.45 a 14.02, Colombia-Perú (damas). De 14.09 a 14.30, Argentina-Chile (damas). Y de 14.37 a 15.07, Colombia-Uruguay-Venezuela.

22.º NACIONAL DE BOXEO AMATEUR:

## Tres iquiqueños defienden su chance en la 1.ª semifinal

Con un programa de 9 peleas oficiales y tres preliminares se cumplirá esta noche en el ring del Campuolcan, la primera semifinal del Campeonato Nacional de Boxeo en su versión 1962.

En la reunión de esta noche actúan Oscar Alvarado en el peso mosca; Juan Olivera, en los livianos, y Eulogio Cerezo, en los mediosesados.

Etapla decisiva del certamen que encuentra en cada uno de los combates peleadores ya consagrados o que se insinúan con posibilidades. En este último caso está el promisorio Juan Olivera, de Iquique, que tendrá como rival al campeón chileno de la categoría, Luis Zúñiga, de Ferroviario. Pelea que desde ya se supone violenta con la posibilidad que termine antes del término reglamentario. Para afirmar esto, sólo basta examinar dos antecedentes de ambos rivales, peleadores los dos de gran pegada aunque de mayor experiencia el campeón.

■ Interesante también el choque que deben protagonizar en la categoría mediano ligero, Mario Loayza, de la FACH, que es el actual campeón nacional y Alberto Jaramillo, el excelente pugilista de Valdivia.

■ En el medio pesado, otro iquiqueño, Eulogio Cerezo, defenderá su chance ante el valdiviano, Orlando Hernández, famoso por la violencia de su golpe y que el año anterior logró el vicecampeonato.

■ Oscar Alvarado, el gallo de Iquique, es carla muy firme, pero que tendrá en el naval Luis Gálvez un contendor bravo que puede dejar en nada sus posibilidades. En fin, para no seguir insistiendo, basta decir que la velada es promisoriosa y que la cal totalidad de las peleas tienen indiscutible interés.



El programa de esta primera semifinal es el siguiente:

**CATEGORIA GALLO:** Oscar Alvarado, Iquique, con Luis Gálvez, Naval.

**CATEGORIA LIVIANO:** Luis Zúñiga, campeón Ferroviario, con Juan Olivera, Iquique.

**CATEGORIA MEDIO MEDIANO:** Mario Loayza, FACH, campeón, con Alberto Jaramillo, Valdivia.

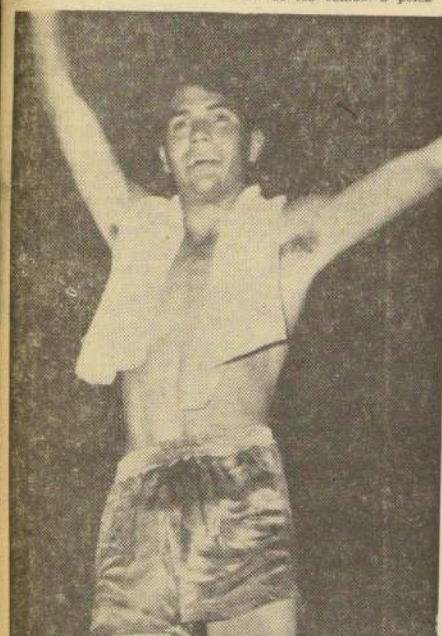
**CATEGORIA MEDIO MEDIANO:** Luis Jiménez, Santiago, con Gastón Sepúlveda, Ferroviario.

**CATEGORIA MEDIANO LIGERO:** Osvaldo Garrido, La Cisterna, con Alberto Vías, Naval.

**CATEGORIA MEDIANO:** José Gajardo, Valdivia, con Julio Araya, Vallenar.

**CATEGORIA MEDIO PESADO:** Orlando Hernández, Valdivia, con Eulogio Cerezo, Iquique.

**CATEGORIA PESADO:** Francisco Aranda, Naval, con Manuel Fernández, Santiago.



**OSCAR ALVARADO:** Peso gallo de Iquique, que esta noche tendrá como oponente al representante de la Naval, Luis Gálvez.

**HOY DIA**  
**Miércoles**  
**DIA DE USAR DOLLY PEN**

Se ha Extraviado el Cheque

en blanco, sin firma. Serie AG N.º 4.276.496, de mi cuenta N.º 8.069 del Banco del Estado, Sucursal Avenida Matta. Dicho cheque queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente, de acuerdo con la Ley.



**MARIO LOAYZA:** Campeón nacional de los media medianos ligeros, cuyo contendor será el buen peleador de Valdivia, Alberto Jaramillo.

**ARRIENDO A MEDICOS BUEN PRIVADO**

TOILETTE, TELEFONO INDEPENDIENTE, CON DERECHO AMPLIA SALA ESPERA AMORLADA.

AHUMADA 131 — EDIFICIO WALDORF 916

## Siete países inician el Sudamericano de Golf

La primera etapa se cumple hoy en el Club Los Leones.

Con la participación de siete países que competirán en varones y damas se cumplirá esta tarde en las canchas del Club Los Leones, la primera etapa del Campeonato Sudamericano de Golf, Copa Los Andes, que en esta ocasión ha organizado la Federación chilena de este deporte. El certamen que reúne a los más granados del golf amateur de Sudamérica, se jugará los días miércoles (hoy), jueves, sábado y domingo, en varones y en damas, miércoles, jueves y sábado. El viernes, día de descanso, las delegaciones viajarán a Viña del Mar donde serán objeto de atenciones especiales. Es interesante destacar que este es el VII Campeonato Sudamericano, habiendo correspondido a Chile ser sede en 1956; Uruguay, en 1955 y 1961; Argentina en 1957; Colombia en 1958; y Perú en 1959. El año 1960 se suspendió el torneo como una manifestación de simpatía a nuestro país, azotado por los sísmos de mayo de ese año. La categoría masculina fue ganada en todas esas oportunidades por Argentina, con excepción de 1961 en que el triunfo correspondió a Colombia. En damas, Chile ganó los años 1955 y 1958 y los restantes Argentina.

**EQUIPOS.**— En la competencia de varones los países se harán representar por los siguientes jugadores: Argentina: Jorge Ledesma (capitán), Guillermo Carman, Oscar Celis, Hugo Nicora y Raúl Travieso. Brasil: Fernando Chaves (capitán), João Barbosa, Carlos Cruz Lima y João Dias. Colombia: Diego Correa, Ricardo Fajardo, Alberto Gamboa, Alvaro Gómez y Gonzalo Sáenz. Chile: Herman von Arden (capitán), Guy Barrolet, Arturo Mori, Ruperto Murillo, Eric Van der Valk y Jaime Vergara. Perú: Guillermo Salazar, Arnold Lidback, Ricardo Reece y Guillermo Salazar Jr. Uruguay: Roberto Behrens, Francisco Etcheverry, Víctor Paulier, Pedro Stanham y Gonzalo Vidal. Venezuela: Julio Torres, Jacques Alexandre, Fernán Prias, Héctor Manrique y José Stuyck.

En la tarde actuarán estos mismos países como rivales pero en singles. De 12.45 a 13.05, Chile-Perú. De 13.13 a 13.34, Argentina-Brasil. De 13.45 a 14.02, Colombia-Perú (damas). De 14.09 a 14.30, Argentina-Chile (damas). Y de 14.37 a 15.07, Colombia-Uruguay-Venezuela.

# CALZADO

...SI...CALZADO...!

## Sin ALZA!

...asi lo vende...

Horma Italiana Económico y durable.

£ 5<sup>99</sup>

£ 3<sup>99</sup>

Colores blanco y combinados, modelos exclusivos.

£ 3<sup>99</sup>

Calzados

# Rose

ALAMEDA 755 Y 2657 • PUENTE 624 • SAN DIEGO 1085 Y 2099 • MONJITAS 813 • SAN ANTONIO 26A • (LONDRA Y MINO)

**DISPONEMOS PARA ENTREGA INMEDIATA DE SEMILLA DE FREJOL RED KIDNEY.**

Certificados por el Ministerio de Agricultura.

Esta semilla proviene de multiplicaciones de semilla norteamericana. Consulte precios en las diferentes oficinas del Banco.

**BANCO del ESTADO de CHILE**  
SECCION COMERCIAL



# Barcelona-Belenenses, en partido de revancha

Juegan hoy en el "Nou Camp", por el torneo de la Copa Ciudades de Feria. 1-1 se registró en partido entre "América" y "Europa", a beneficio de damnificados de Barcelona. Real Madrid irá a Valencia en la 8a. jornada del fútbol español



KUBALA: "coach" de Barcelona, equipo que hoy enfrenta a Belenenses, por la Copa Ciudades de Feria. El domingo se medirá con Oviedo, por el torneo oficial del fútbol español.

LO ORGANIZA LA U. C.:

## Concurso Hípico se inicia con Adiestramiento

En tres jornadas dobles de cumplirá el certamen que contará con la participación de destacados jinetes

De interesantes alternativas diarias de los deportistas, LA NACIÓN, en su edición de hoy, presenta el programa de la competición hípica que organiza en su Jardín de Salto el Club Universidad Católica. El programa de la competición hípica, además de la categoría de adiestramiento, incluye:

La primera jornada se cumplirá mañana. Comienza a las 10 horas, con adiestramiento en categoría principiantes, para seguir con fácil, mediana y difícil. Por la tarde, desde las 14.30 horas, prueba de salto para caballos de tercera categoría y primera fase de la competencia por equipos, para caballos de tercera y cuarta categorías.

El sábado, también en doble jornada, la segunda etapa del Concurso. A las 10 horas, prueba de salto para caballos de cuarta y segunda categorías. En la tarde, desde las 14.30 horas, primera categoría y segunda fase de la prueba de salto para caballos de tercera y cuarta categorías. Por la tarde, tercera fase de la prueba de salto para caballos de tercera y cuarta categorías. Por la tarde, tercera fase de la prueba de salto para caballos de tercera y cuarta categorías.

Participará la casi totalidad de los equipos afiliados a la Federación de Deportes Ecuestres con sede en la zona central. Sólo estarán ausentes los representantes de la Escuela de Caballería. El duelo por los primeros puestos será entonces entre el equipo dueño de casa, Universidad Católica, Escuela de Caballería y Real Club de Golf.

PUNTAJE EXCLUSIVO. — Según el puntaje exclusivo del



BARCELONA, octubre (IAPA). — Dentro de la serie de actos organizados para recaudar fondos con destino a los damnificados por las recientes inundaciones de esta provincia, se ha celebrado un encuentro de fútbol entre dos selecciones de figuras europeas y americanas, actualmente encuadradas en diversos equipos españoles. Primero se había anunciado el partido entre el Barcelona y el de primera división italiana Mantova, pero fue el de Europa y América el que arribó al público al nuevo campo de la ciudad condal. En el conjunto europeo figuraban: Ramallets (Pseudo); Peter, Kuzmann, Snok, Yanko (Goywaerts), Kasseas, Szalay, Kocsis, Kubala, (Poulsen), Hudekutti (Yankó) y Szabó (Beko). Por la selección americana jugaron Sadurni, Vergara, Benítez, Enderin, Silveira, Duka; Vergara II, Carranza, Indio, Seminario y Sisti. Los únicos españoles han sido los guardametas por no figurar ningún extranjero en las filas de clubes nacionales. Casi toda la selección europea estuvo integrada por jugadores latinoamericanos, los que en otro tiempo constituyeron el equipo nacional de aquel país.

El resultado fue de empate a uno, marcados los dos en el segundo tiempo. Lograron el suyo los americanos, por mediación de Indio, y tres minutos después Kocsis estableció la igualdad.

En el otro encuentro, el Barcelona venció al Mantova por un tanto a cero.

MADRID, 30 (UPI). — Los partidos programados para el próximo domingo, octava jornada del Campeonato de Liga, Primera División, son los siguientes: Elche — Coruña, Valladolid — Málaga, Oviedo — Barcelona, Valencia — Real Madrid, Sevilla — Betis, Al. Madrid — Al. Bilbao, Zaragoza — Mallorca y Córdoba — Osasuna. Segunda División, grupo primero, a noche: Castellón — Langreo, Al. Baleares — Pontevedra, Indauchu — Salamanca, Basconia — Orense, Alaves — Real Sociedad, Sabadell — Gijón, Español, Burgos, Celta — Santander. Grupo Segundo o Sur: Mallorca — Las Palmas, Tenerife — Hércules, Sevilla — Al. Jerez, Granada — Al. San Fernando, Levante — Hellín, Al. Huelva, Plus Ultra — Eldense y Murcia — Cartagena.

## Campio. nacional de levantamiento de pesas, en noviembre

La Federación de Levantamiento de Pesas de Chile ha sido reconocida por la Dirección de Deportes del Estado, con fecha 10 de octubre del presente año.

Preside los destinos de esta institución, el siguiente directorio:

Presidente honorario: Salvador Reis; presidente: Curt Michel G.; vicepresidente: Oscar Gurmán; P. secretario: Aurelio Castro; prosecretario: Gustavo Ibarra; tesoro: Sergio Maruri; protesoro: Raúl Encalada; directores: Dr. Luis Vicuña, Germán Bermúdez y Wladimir Lamas.

Este organismo está afiliado a la Confederación Chilena de Deportes y al Consejo Superior del Deporte Masivo y ha elaborado el siguiente plan de trabajo:

1962. — Mes de noviembre: Campeonato Nacional de Levantamiento de Pesas.

Mes de diciembre: Concurso "Mister Chile" (Físico-Culturismo).

1963. — Mes de febrero: Competencia de Levantamiento de Pesas entre las Asociaciones afiliadas a la Asociación de Vías del Mar.

Mes de mayo: Campeonato de Santiago de Levantamiento de Pesas.

Mes de julio: Selección de los mejores pesistas de Chile para el envío al Campeonato Panamericano en Colombia, en el mes de agosto.

Mes de diciembre: Campeonato Nacional de Pesas y Organización de los títulos dentro del físico-culturismo.



## Nadie vence al vóleibol de la UC

En una elocuente demostración de su poderío, el cuadro de vóleibol de Universidad Católica hizo suyo el título de campeón del cuadrangular internacional que finalizó anoche y en el que participaron, además del campeón, los conjuntos de Vida Sana, Estado Español y Ateneo de la Juventud de Buenos Aires. En el partido final, UC se impuso a Estado Español por 15, 12, 15, 19, 17 y 19, 5. La haviya Franklin Sir y Eduardo Blanco, hasta ahora, el vóleibol colegial ha triunfado en todos los torneos de la temporada.

JACOBO ALCAINO:

## CAMPEON DE CHILE EN RUTA, A LOS 19 AÑOS

Vida y milagros del niño-prodigio de nuestras carreteras. Lo admirable: pie y cadera fracturados a los 6 años y brazo y mano izquierda a los 9. Cómo ganó el título en el último Nacional de Rancagua

JACOBO ALCAINO BERRIOS, Campeón Chileno de Ciclismo en Ruta a los 19 años de edad, es un caso raro en el deporte. Su joven existencia, hasta la obtención del título, ha sido curiosa y desconcertante. Y dentro del común denominador de lo normal: extraña. Sin ser nadie, ni nada, de la noche a la mañana pasó de ser un niño a un campeón. Fue en Rancagua, el 14 de este mes, con ocasión del Torneo Nacional de Ciclismo correspondiente a este año. Les salió al paso a los más guapos y toreros "talas" chilenos de la ruta y se hizo de la picha de campeón.

—Gané Alcaino? — ¡No puede ser!...

Fue la reacción general aquí en Santiago, al conocerse la noticia.

La estupefacción se justificaba. Especialmente para quienes conocían la vida íntima del flamante campeón. Quiénes sabían que a los 6 años de edad se había caído de un caballo allá en Paine, su tierra natal, y se había quebrado el pie, el tobillo y la cadera derecha. Y estaban en el secreto de que el "Cojito" Alcaino, a raíz de aquel grave accidente, tenía una cadera de platino. Y para quienes así mismo, sabían que tres años después había rodado de una carretela en que iba encerrando, y roto, también, el brazo y muñeca izquierda. Esta última, como el tobillo de niño, habían quedado dectuosos.

Con todos esos factores biológicos en contra, el pequeño Jacobo no dejó de hacer deporte. En el ciclismo, en el cual no podía ser gran "contra" la angustia de sus dos extremidades lesionadas. Y optó por el ciclismo. Se acomodaba bien en una "chancha". Y más que acomodarse, sabía que, arriba de ella, era difícil que otros mocosos de su edad lo aventajaran. Sobre uno de esos chilonos administrados, de buto como alivista "pasaron" (corredor no afiliado o perteneciente a ningún club, en ciclismo), en una carrera en San Bernardo, y luego segundo. Tenía 12 años. Esto lo entusiasmó más. Y también al ex campeón ciclista Hugo Guajardo, que lo vio correr, y que, desde ese momento, empezó a preocuparse del muchacho.

Invitado por nosotros, viene a vernos. Lo acompaña su hermano mayor, Teobaldo, 10, en la Cámara Nacional de Rancagua, y el dirigente deportivo Fatucen, José Gálvani Gutiérrez, secretario general del club y presidente de la rama de fútbol de la misma entidad.

Conversamos; y nos revela, sonriente, algunos pasajes de su vida.

—Fue, en verdad, Hugo Guajardo, que tiene un taller en San Bernardo, quien me dio los primeros consejos, acondicionó mejor mi vieja bicicleta y me lanzó a la circulación como corredor, haciéndome socio del Club Maestranza, de San Bernardo. Pero antes el que más me había entusiasmado había sido mi hermano Teobaldo. Sus triunfos, sabed que a mí no me ganaba, me decidieron. Debuté como "afiliado" en una contra-reloj San Bernardo-Buñ, ida y vuelta, y gané con record. Así mismo, anterior a tener Orlando Venegas con 52 minutos, y yo hice 49. Sin embargo, vino después una "Doble Angostura", y aquí me ganó Teobaldo en el empuje final, debió su último triunfo en Rancagua.

Luego nos confiesa que, a su juicio, a esto último, es decir, sus progresos en el "sprint", final, debió su último triunfo en Rancagua.

—En realidad —aclaró— esa



NISO-CAMPEON. — Jacobo Alcaino Berrios, a la izquierda, en el grabado, campeón de Chile en Ruta, suelta aquí la mejor de sus sonrisas de 19 años al dirigente del Fatucen, José Gálvani Gutiérrez, mientras que al extremo derecho lo observa su hermano mayor, Teobaldo, 10, en la Cámara Nacional de Rancagua, en representación de San Bernardo.

prueba me la ganó de "vivo". En la tierra, en el viaje de regreso, al ver que Jaime Inda venía mal, pegué el "huacaca". Me sentí muy bien, pero se me pegó como "nigua". Raúl Muñoz, de Rancagua, que también había venido reservando fuerzas. Nos vinimos ayudando y conversando. Hubo un momento en que me sentí mal, y ante el temor de que me dejara "botado", le aseguré a Muñoz que yo me contentaba con el segundo lugar, y que corríamos "a lo amigo". Y así me lo traje a "chascarro" puro hasta la vista Rancagua. Allí Muñoz se me quiso ir, pero yo me le pegué a la rueda. Así entré a la Alameda. Muñoz se me puso al lado y me agenzó de que si le hacía alguna mala jugada me iban a hacer pedazos los rangulines en el velódromo. Volví a asegurarle que me contentaba con el 2.º puesto. Me miró de soslayo. De repente me dijo fuerte "¡Chao cabro!" y embolsó con la cabeza gacha. Pero yo no le aflojé. Y así entramos al Velódromo de Rancagua. Muñoz adelantó un poco más atrás yo. Pero al ver tanto público y sentir tanta gritería, en la última curva me tenté, agaché la cabeza y embalsé también a full. Gané y tuve que salir corriendo para que Muñoz no me matara.

Alcaino suelta la carcajada, pero luego se pone serio para aclarar. —Sin embargo, lo de Raúl Muñoz era una pura amenaza nada más, porque después, él me buscó, no para pegarme, —como yo temía— sino que para felicitarme... Buena gente, el Raúl... [La próxima carrera que corramos traté de ayudarlo, jugarle limpio y que gane él]. Y como para quedar en paz con su conciencia, Jacobo Alcaino Berrios, Campeón de Chile en Ruta, a los 19 años, suelta un suspiro y se despidió de nosotros.



CLUB DE DEPORTES UNION CARMEN. — La prestigiosa entidad de la Asociación Independiente de Deportes cumple mañana 26 años de vida institucional y deportiva. Y luce tradición como club. Fue su primer presidente don Luis Jiménez R., doce años seguidos en el cargo. Gora de personalidad jurídica y ha efectuado varias jiras a provincias y también al extranjero. De sus éxitos han sabido las canchas de Angol, Puerto Montt, La Serena, Sewell y Los Andes. Y también Mendoza, en la República Argentina, donde empató con los Viejos Cracks del Patriotas Mendocinas F.C. campeón de los barrios de Mendoza. Sus festejos de aniversario se inician esta noche con la tradicional Comida de los Recuerdos, en los Salones del Círculo de Antiguos Deportistas Juan Ram. En el grabado, su primer cuadro de fútbol.

## Deportivo Biblioteca F. C. celebra 31.º aniversario

Deportivo Biblioteca F. C. fue fundado el 1.º de noviembre de 1931. Mañana, día 31, cumple 31 años de existencia. Supero en un año más sus bodas de perla y se apresura a celebrar en digna forma tal efeméride. Se llevarán a efecto con tal motivo, grandes festejos. El programa que se ha confeccionado consulta la realización de varios actos sociales y deportivos. Habrá pruebas atléticas, el tradicional encuentro de fútbol entre solteros y casados; funciones culturales, bailes y kermesse. Entre los actos culminarán con un gran baile, que de camaradería y alegría, manifestación de la presidencia por el Alcalde de la comuna, don Francisco Romo Lira, presidente honorario de la institución.

Este trigésimo primer aniversario sorprende al Deportivo F. C. en eficiente pie de guerra. Y también de prestigio. En el campo deportivo se usa de las entidades amateur, varias veces la temporada. Sus triunfos deportivos, han sido resultado último superó en invicto forma con sus tres equipos, que le pasaron un gol, al deportivo Juvenil. Independiente venció 4 por 0; con el segundo 5 por 0; con el primero 5 por 0 y con el primero 5 por 0.

El club cuenta con cancha propia y ésta está siempre abierta a las instituciones congresos para la realización de encuentros amistosos. Encargado de la concertación de esta clase de cotejos es el dirigente Hernán Torres, jefe de Riga, en la actualidad los destinos de la institución la siguiente mesa directiva: Presidente, Víctor Vázquez V.; secretario, Juan Grandón V.; tesoro, Rubén Plaza E.; director, Oscar Espinoza S. y Joaquín Camarón. Concedido de partidos: Sergio Vega H.

## Con el invicto C.

### Ogag choca

### el Independencia

El Club de Deportes Independencia enfrentará con sus tres equipos infantiles al invicto Carlos Ogaz F. C.

Este encuentro se jugará a las 10 horas, en la cancha del Deportivo Independencia, en calle Guanaco detrás del depósito de buses de la E. T. C. del Estado, empezando los terceros cuadros a las 9 horas.

Este cotejo, ha despertado marcado entusiasmo entre los defensores de ambas enseñanzas. El Independencia contará con todos sus jugadores infantiles para hacer frente a tan calificado adversario, invicto, hasta el momento en 23 presentaciones.

El primer equipo del Independencia formará con: Parra; Las Heras, Larenas y Bravo; Vargas y Pozo; Toro, Castillo, J. Las Heras, Ortiz y Raúl Vargas.

## Cursos de waterpolo

### empiezan esta noche

En la sede de la Federación de Natación y Waterpolo se iniciará esta noche un curso de entrenadores de waterpolo, que dictará el director de esta entidad, el señor Carlos Floh. El citado curso se prolongará hasta el próximo domingo, y las clases han sido distribuidas en teóricas y prácticas, realizándose estas últimas en la piscina temperada.

## PISCINA DE ANTOFAGASTA

Fueron abiertas recientemente las propuestas públicas por un total de 50.000 escudos para completar la construcción de la Piscina de Antofagasta. Los trabajos que se efectuarán contemplarán instalaciones de boleterías, vestuarios y torres de salto. De esta manera, el secretario Antofagastino espera recibir como corresponde el Campeonato Sudamericano de Waterpolo que se desarrollará en febrero de 1963.

## MINISTERIO DE ECONOMIA, FOMENTO Y RECONSTRUCCION

### Dirección de Industria y Comercio

## LLAMASE A CONCURSO

de antecedentes y oposición para optar a un (1) cargo de Ingeniero grado 19, con renta anual de E° 2.898.—, y un (1) cargo de Jefe Zonal, con residencia en Iquique, con renta anual de E° 2.898.—, ambos en la Planta Directiva Profesional y Técnica.

### REQUISITOS:

Para el cargo de Ingeniero deben acompañar inscripción en el Colegio respectivo, y para el de Jefe Zonal, los establecidos en el Estatuto Administrativo DFL N° 338, de abril de 1960, y poseer amplios conocimientos de las disposiciones legales del Servicio.

### NOTA:

Al cargo de Jefe Zonal pueden postular también los funcionarios de la Dirección de Industria y Comercio.

Los antecedentes deberán presentarse en Teatinos-Moneda, 11º piso, antes del 9 de noviembre, y las pruebas se efectuarán el día 15 del mismo mes, a las 10 horas.

EL DIRECTOR

## ¡GRATIS!

Una foto con su crack preferido Radio Chilena y LA NACION EN SU AUDICION

## ¡HINCHAS Y GOLES!

Le regala una magnífica fotografía. Llénese el cupón y envíelo a la audición

## ¡HINCHAS Y GOLES!

Que se transmita por CB. 66, Radio Chilena, todos los días, de 18 a 18.30 horas.

Nombre .....

Dirección .....

Deseo fotografiarme con el jugador .....

Envíe tres de estos cupones, que le dan derecho a este obsequio de Radio Chilena y LA NACION. Además, sus cupones entran en el sorteo mensual de una foto gigante y en colores de su crack favorito.

Deposite sus cupones en Radio Chilena, Estado N.º 358, pisos 8.º y 9.º, y en el buzo instalado en el hall de LA NACION.

C.B. 66 RADIO CHILENA

Todos los días de 18 a 18.30 horas

CUPON • LA NACION • CUPON



## GOLEADORES

En las 16 fechas que van cumplidas del torneo profesional de fútbol, se han marcado 473 goles. Sus autores fueron los siguientes jugadores:

CON 16 GOLES: Puenzall (SM).

CON 14: Landa (UE) y Cabrera (OH).

CON 13: Verdejo (LS).

CON 11: Valdés (CC) y R. Sepúlveda (GC).

CON 9: Ramírez (UC).

CON 8: Sánchez y Campos (D), Bañes (UC), Olivares Bracamonte (SF), Betta (D).

CON 7: Fouilloux (UC).

CON 6: Silva (LC), Cardenal (SF), R. Díaz (W), C. González (M), Bello (CC).

CON 5: Méndez (W), Bello (SF), P. Álvarez (SF), Gentili (D), Vargas (AI), Grillo (C), Torres y Morales (OH), Tomasco y R. Coll (P), Pérez (LS), Zullinger (LC), Albornoz (M), Benavides (B).

CON 4: Aceredo (F), Nakwazi (UC), Peduto y Álvarez (D), Abello (UE), Escudero (D), Torres y Morales (OH), Tomasco y R. Coll (P), Pérez (LS), Zullinger (LC), Albornoz (M), Benavides (B).

CON 3: Luque y Mohor (SM), Zamora (AI), Musso y O. Coll (U), Valenzuela y Ríos (D), Carrasco y Robla (R), Torres y Navarrete (LS), M. Abello y Navarro (P), Cubillos (U), Dagnino (GC), Tobías (U), Torres (LC), E. Rojas (E), H. Álvarez (CC), Ampuero (M).

CON 2: Miranda (E), Toro, Spencer, Cortés (P), Vázquez, Venegas, Aguilera y Araya (AI), Ortiz (LS), Millas (SL), Ortiz y Orlando (LC), Sulantay (OH), Rojas y Marcos (U), Cortés (UE), Hornosabail (CC), G. Sepúlveda, Godoy y Body (GC), Hoffmann (W), Soler (M) y Falla (F).

CON 1: Contreras, Álvarez y Sepúlveda (U), Riquelme (LS), G. Díaz, Reynoso y Dubost (W), Rosales, Gutiérrez, Yavar, Picó, Brescia y Clavijo (M), Rojas y Gutiérrez (SL), Druzzuk, Iruarte y Encinas (GC), Godoy, Alcaino, Molina, M. Rojas y Giarizzo (E), Vairo, Luna y Rodríguez (OH), Ramírez (UE), Pérez (AI), Roa, Toledo y Castro (P), Arredondo, A. Sepúlveda, Medina, Matas, Cantatore, Peralta y J. Martínez (R), Vargas, Meléndez y Tapia (LC), Rodríguez, Contreras, Scholask y Cruz (SM), Rivera y M. Soto (UC), H. Rodríguez y Manterola (F), Cruz y Castillo (SF).

AUTOGOL: Zuleta (LC), a favor de La Serena; Figueroa (SF), a favor de Audax; Cruz (SM), a favor de Ferro; Castillo (F), a favor de Green Cross; Lobos (SF), a favor de Everton; Arráspide (GC), a favor de La Serena; Figueroa (LS), a favor de Colo Colo; Figueroa (LS), a favor de Magallanes; Maturana (GC), a favor de Wanderers; Torres (M), a favor de La Calera; y Martínez (E), a favor de La Serena.

## Jaime Ramírez entrenó con Universidad de Chile

Recuperado de su lesión, el crack nacional busca su mejor estado atlético. La Selección entrena hoy y se concentra el domingo para el match del próximo miércoles con Argentina. Esta noche, cita en Tribunal de Penalidades



tivo no ha podido actuar con soltura en los últimos partidos. Su compañero Lespiñase sigue con una bota de yeso.

■ Ferrobádminton le daría base en blanco al delantero argentino Rodolfo Marti. El capitán jugador ya ha recibido varias ofertas para enrolarse en otros equipos.

■ En Sausalito se disputará mañana el clásico porteno "B". Se enfrentarán

Esta noche es la cita en el Tribunal, dado que mañana es festivo. Los jugadores que deben comparecer a partir de las 19.30, son los siguientes: Ortiz, Navarro, Hornosabail y Álvarez (Colo Colo); Bracamonte (San Felipe); Abello (U. Española); Martínez, Pérez y García (Everton); Triguero (U. Católica); Porcel de Peralta (Rangers); Reynoso (Wanderers); Abarca y González (Sublense); Silva y López (Iberia); Castillo (V. Ferroviario) y Fumaroni (L. Rosell). También está citado el entrenador de Rangers, Donato Hernández, que ya es asiduo cliente del Tribunal.

■ La Selección Chilena entrenará hoy en la mañana, en la Escuela "Juan Pinto". Las prácticas comenzarán a las 9, y los seleccionados deberán encontrarse a las 8.30 horas en la escuela. Los que no tienen vehículos serán trasladados desde la Plaza Bulnes en el microbús de la Asociación Central. Sparring del cuadro nacional que enfrentará el miércoles próximo a Argentina, serán los equipos de Municipal y Universidad Técnica. El team seleccionado se concentrará el domingo en El Retiro de Quilpué.

■ Rosaura Parra, mediodañante de Audax Italiano tiene muy resentido su tobillo derecho. Por tal motivo

los equipos reservas de Everton y Wanderers, a beneficio del fútbol amateur de Viña del Mar.

■ Jaime Ramírez entrenó ayer con sus compañeros de Universidad de Chile. Ramírez ya se encuentra recuperado de la lesión que lo afectó. Pero ha perdido las esperanzas de jugar oficialmente en lo que resta de la

temporada, porque los reglamentos se lo impiden. Incluso no podría actuar por la Selección, en el caso de ser llamado. Sin embargo, y a fin de mantener sus formas se seguirá entrenando en Universidad de Chile, su club hasta antes de irse a Racing.

■ Los siguientes encuentros se disputarán este fin de semana por la penúltima fecha del regional sureño, que tiene un verdadero drama en los últimos lugares, entre cinco equipos que luchan por salvarse del descenso: Lord Cochran con Fernández Vial (clásico sureño); G. de Mar con Los Angeles, Fiap con Temuco, Lota con Huachipato, San Vicente con Schwager y Marcos Serrano con Universitario (Peligran con el descenso, G. de Mar, Los Angeles, L. Cochran, Fiap y San Vicente).

■ Orlando Ramírez, pieza vital de Universidad Católica, se recupera de su desgarró, pero es difícil que pueda jugar frente a Green Cross. En cambio, Villarreal y Olivares están en condiciones de reaparecer.

■ Los nuevos horarios del fútbol a lo mejor le restarán público a los encuentros de fondo. Porque comenzando a las 15 horas los

problemas para los periodistas, con las programaciones diurnas y nocturnas del próximo sábado. Saldrán a las 7, de Santa Laura, y tendrán que estar a las 8 en la Universidad Técnica. Es decir, fútbol desde las 15 horas hasta las 24.

■ Es importante aclarar que el directorio de la Asociación Central hizo toda clase de gestiones para conseguir desatascar las programaciones de este fin de semana. Pero como los reglamentos no le facilitan para fijar partidos nocturnos en

la primera rueda, hubo de hacer las consultas del caso, y ante la negativa del delegado de La Serena, no quedó otro camino que programar los encuentros en la forma que se conoce.

■ El directorio de los Viejos Cracks de Magallanes citan para reunión, hoy a las 19.30 horas, en la sede de San Francisco 1772. En esta ocasión se tratará la concertación de varios partidos fuera de la capital.

■ En los encuentros por la 9a. fecha del torneo de los equipos reservas disputados ayer, se registraron los siguientes resultados: U. Católica 5, Magallanes 1; Municipal 4, Green Cross 1; Santiago 4, Palestino 1; U. Técnica 2, A. Italiano 2; Ferrobádminton 3, Iberia 0; Colo Colo 1, O'Higgins 1; y U. Española 2, U. de Chile cero.

DELANTEROS de la Selección Chilena que hoy viajó a entrenar para su match del próximo miércoles, frente a Argentina. Son: Moreno, Yávar, Verdejo, Cabrera y Betta.

equipo porteno. El directorio wanderino desahució mantenerle contrato hasta el final de la temporada.

■ La Serena viajó hoy a Concepción para su match de mañana frente a Universitario, campeón sureño, reforzado con Naval. Hay interés entre los aficionados penquistas por ver al cuadro serrenense.

■ Se afirmó Salvador Bianchi en Everton. Con el empate —con 10 hombres— frente a Colo Colo, y el triunfo categórico sobre U. Católica, le subieron mucho los bonos al entrenador viamarino.

■ Los nuevos horarios del fútbol a lo mejor le restarán público a los encuentros de fondo. Porque comenzando a las 15 horas los

problemas para los periodistas, con las programaciones diurnas y nocturnas del próximo sábado. Saldrán a las 7, de Santa Laura, y tendrán que estar a las 8 en la Universidad Técnica. Es decir, fútbol desde las 15 horas hasta las 24.

■ Es importante aclarar que el directorio de la Asociación Central hizo toda clase de gestiones para conseguir desatascar las programaciones de este fin de semana. Pero como los reglamentos no le facilitan para fijar partidos nocturnos en

la primera rueda, hubo de hacer las consultas del caso, y ante la negativa del delegado de La Serena, no quedó otro camino que programar los encuentros en la forma que se conoce.

■ El directorio de los Viejos Cracks de Magallanes citan para reunión, hoy a las 19.30 horas, en la sede de San Francisco 1772. En esta ocasión se tratará la concertación de varios partidos fuera de la capital.

■ En los encuentros por la 9a. fecha del torneo de los equipos reservas disputados ayer, se registraron los siguientes resultados: U. Católica 5, Magallanes 1; Municipal 4, Green Cross 1; Santiago 4, Palestino 1; U. Técnica 2, A. Italiano 2; Ferrobádminton 3, Iberia 0; Colo Colo 1, O'Higgins 1; y U. Española 2, U. de Chile cero.

DELANTEROS de la Selección Chilena que hoy viajó a entrenar para su match del próximo miércoles, frente a Argentina. Son: Moreno, Yávar, Verdejo, Cabrera y Betta.

equipo porteno. El directorio wanderino desahució mantenerle contrato hasta el final de la temporada.

■ La Serena viajó hoy a Concepción para su match de mañana frente a Universitario, campeón sureño, reforzado con Naval. Hay interés entre los aficionados penquistas por ver al cuadro serrenense.

■ Se afirmó Salvador Bianchi en Everton. Con el empate —con 10 hombres— frente a Colo Colo, y el triunfo categórico sobre U. Católica, le subieron mucho los bonos al entrenador viamarino.

■ Los nuevos horarios del fútbol a lo mejor le restarán público a los encuentros de fondo. Porque comenzando a las 15 horas los

problemas para los periodistas, con las programaciones diurnas y nocturnas del próximo sábado. Saldrán a las 7, de Santa Laura, y tendrán que estar a las 8 en la Universidad Técnica. Es decir, fútbol desde las 15 horas hasta las 24.

■ Es importante aclarar que el directorio de la Asociación Central hizo toda clase de gestiones para conseguir desatascar las programaciones de este fin de semana. Pero como los reglamentos no le facilitan para fijar partidos nocturnos en

la primera rueda, hubo de hacer las consultas del caso, y ante la negativa del delegado de La Serena, no quedó otro camino que programar los encuentros en la forma que se conoce.

■ El directorio de los Viejos Cracks de Magallanes citan para reunión, hoy a las 19.30 horas, en la sede de San Francisco 1772. En esta ocasión se tratará la concertación de varios partidos fuera de la capital.

■ En los encuentros por la 9a. fecha del torneo de los equipos reservas disputados ayer, se registraron los siguientes resultados: U. Católica 5, Magallanes 1; Municipal 4, Green Cross 1; Santiago 4, Palestino 1; U. Técnica 2, A. Italiano 2; Ferrobádminton 3, Iberia 0; Colo Colo 1, O'Higgins 1; y U. Española 2, U. de Chile cero.

DELANTEROS de la Selección Chilena que hoy viajó a entrenar para su match del próximo miércoles, frente a Argentina. Son: Moreno, Yávar, Verdejo, Cabrera y Betta.



DELANTEROS de la Selección Chilena que hoy viajó a entrenar para su match del próximo miércoles, frente a Argentina. Son: Moreno, Yávar, Verdejo, Cabrera y Betta.

equipo porteno. El directorio wanderino desahució mantenerle contrato hasta el final de la temporada.

■ La Serena viajó hoy a Concepción para su match de mañana frente a Universitario, campeón sureño, reforzado con Naval. Hay interés entre los aficionados penquistas por ver al cuadro serrenense.

■ Se afirmó Salvador Bianchi en Everton. Con el empate —con 10 hombres— frente a Colo Colo, y el triunfo categórico sobre U. Católica, le subieron mucho los bonos al entrenador viamarino.

■ Los nuevos horarios del fútbol a lo mejor le restarán público a los encuentros de fondo. Porque comenzando a las 15 horas los

problemas para los periodistas, con las programaciones diurnas y nocturnas del próximo sábado. Saldrán a las 7, de Santa Laura, y tendrán que estar a las 8 en la Universidad Técnica. Es decir, fútbol desde las 15 horas hasta las 24.

■ Es importante aclarar que el directorio de la Asociación Central hizo toda clase de gestiones para conseguir desatascar las programaciones de este fin de semana. Pero como los reglamentos no le facilitan para fijar partidos nocturnos en

la primera rueda, hubo de hacer las consultas del caso, y ante la negativa del delegado de La Serena, no quedó otro camino que programar los encuentros en la forma que se conoce.

■ El directorio de los Viejos Cracks de Magallanes citan para reunión, hoy a las 19.30 horas, en la sede de San Francisco 1772. En esta ocasión se tratará la concertación de varios partidos fuera de la capital.

■ En los encuentros por la 9a. fecha del torneo de los equipos reservas disputados ayer, se registraron los siguientes resultados: U. Católica 5, Magallanes 1; Municipal 4, Green Cross 1; Santiago 4, Palestino 1; U. Técnica 2, A. Italiano 2; Ferrobádminton 3, Iberia 0; Colo Colo 1, O'Higgins 1; y U. Española 2, U. de Chile cero.

DELANTEROS de la Selección Chilena que hoy viajó a entrenar para su match del próximo miércoles, frente a Argentina. Son: Moreno, Yávar, Verdejo, Cabrera y Betta.

equipo porteno. El directorio wanderino desahució mantenerle contrato hasta el final de la temporada.

■ La Serena viajó hoy a Concepción para su match de mañana frente a Universitario, campeón sureño, reforzado con Naval. Hay interés entre los aficionados penquistas por ver al cuadro serrenense.

■ Se afirmó Salvador Bianchi en Everton. Con el empate —con 10 hombres— frente a Colo Colo, y el triunfo categórico sobre U. Católica, le subieron mucho los bonos al entrenador viamarino.

■ Los nuevos horarios del fútbol a lo mejor le restarán público a los encuentros de fondo. Porque comenzando a las 15 horas los

problemas para los periodistas, con las programaciones diurnas y nocturnas del próximo sábado. Saldrán a las 7, de Santa Laura, y tendrán que estar a las 8 en la Universidad Técnica. Es decir, fútbol desde las 15 horas hasta las 24.

■ Es importante aclarar que el directorio de la Asociación Central hizo toda clase de gestiones para conseguir desatascar las programaciones de este fin de semana. Pero como los reglamentos no le facilitan para fijar partidos nocturnos en

la primera rueda, hubo de hacer las consultas del caso, y ante la negativa del delegado de La Serena, no quedó otro camino que programar los encuentros en la forma que se conoce.

■ El directorio de los Viejos Cracks de Magallanes citan para reunión, hoy a las 19.30 horas, en la sede de San Francisco 1772. En esta ocasión se tratará la concertación de varios partidos fuera de la capital.

■ En los encuentros por la 9a. fecha del torneo de los equipos reservas disputados ayer, se registraron los siguientes resultados: U. Católica 5, Magallanes 1; Municipal 4, Green Cross 1; Santiago 4, Palestino 1; U. Técnica 2, A. Italiano 2; Ferrobádminton 3, Iberia 0; Colo Colo 1, O'Higgins 1; y U. Española 2, U. de Chile cero.

DELANTEROS de la Selección Chilena que hoy viajó a entrenar para su match del próximo miércoles, frente a Argentina. Son: Moreno, Yávar, Verdejo, Cabrera y Betta.

equipo porteno. El directorio wanderino desahució mantenerle contrato hasta el final de la temporada.

■ La Serena viajó hoy a Concepción para su match de mañana frente a Universitario, campeón sureño, reforzado con Naval. Hay interés entre los aficionados penquistas por ver al cuadro serrenense.

■ Se afirmó Salvador Bianchi en Everton. Con el empate —con 10 hombres— frente a Colo Colo, y el triunfo categórico sobre U. Católica, le subieron mucho los bonos al entrenador viamarino.

■ Los nuevos horarios del fútbol a lo mejor le restarán público a los encuentros de fondo. Porque comenzando a las 15 horas los

problemas para los periodistas, con las programaciones diurnas y nocturnas del próximo sábado. Saldrán a las 7, de Santa Laura, y tendrán que estar a las 8 en la Universidad Técnica. Es decir, fútbol desde las 15 horas hasta las 24.

■ Es importante aclarar que el directorio de la Asociación Central hizo toda clase de gestiones para conseguir desatascar las programaciones de este fin de semana. Pero como los reglamentos no le facilitan para fijar partidos nocturnos en

la primera rueda, hubo de hacer las consultas del caso, y ante la negativa del delegado de La Serena, no quedó otro camino que programar los encuentros en la forma que se conoce.

■ El directorio de los Viejos Cracks de Magallanes citan para reunión, hoy a las 19.30 horas, en la sede de San Francisco 1772. En esta ocasión se tratará la concertación de varios partidos fuera de la capital.

■ En los encuentros por la 9a. fecha del torneo de los equipos reservas disputados ayer, se registraron los siguientes resultados: U. Católica 5, Magallanes 1; Municipal 4, Green Cross 1; Santiago 4, Palestino 1; U. Técnica 2, A. Italiano 2; Ferrobádminton 3, Iberia 0; Colo Colo 1, O'Higgins 1; y U. Española 2, U. de Chile cero.

DELANTEROS de la Selección Chilena que hoy viajó a entrenar para su match del próximo miércoles, frente a Argentina. Son: Moreno, Yávar, Verdejo, Cabrera y Betta.

equipo porteno. El directorio wanderino desahució mantenerle contrato hasta el final de la temporada.

■ La Serena viajó hoy a Concepción para su match de mañana frente a Universitario, campeón sureño, reforzado con Naval. Hay interés entre los aficionados penquistas por ver al cuadro serrenense.

■ Se afirmó Salvador Bianchi en Everton. Con el empate —con 10 hombres— frente a Colo Colo, y el triunfo categórico sobre U. Católica, le subieron mucho los bonos al entrenador viamarino.

■ Los nuevos horarios del fútbol a lo mejor le restarán público a los encuentros de fondo. Porque comenzando a las 15 horas los

problemas para los periodistas, con las programaciones diurnas y nocturnas del próximo sábado. Saldrán a las 7, de Santa Laura, y tendrán que estar a las 8 en la Universidad Técnica. Es decir, fútbol desde las 15 horas hasta las 24.

ESTA NOCHE, EN TARAPACA 850:

## CON BABY FUTBOL SE DARA PRINCIPIO A MACCABIADA

El importante evento contará con la participación de 300 deportistas de Israel, Argentina, Brasil, Uruguay y Chile. Programa de la reunión inaugural

Con la participación de 300 deportistas se iniciará hoy la IV Maccabiada Latinoamericana, importante evento que se ha correspondido organizar a Maccabi-Chile, que preside Leon Kaplin, y en el que tomarán parte representantes del deporte israelí de Chile, Argentina, Brasil, Uruguay e Israel.

Las bondades y antecedentes de muchos de los concurrentes a esta competencia, aseguran confrontaciones de difícil pronóstico en el fútbol, baby-fútbol, voleibol, básquetbol, tenis y ajedrez. En esta última especialidad tendremos la oportunidad de observar al "maestro" de categoría mundial como lo es Miguel Nardorf de Argentina, y a Walter Adler, León Keisberg, Bernardo Gordon y Moisés Stekel de Chile.

El programa de la reunión inaugural, que se hará hoy, a las 21 horas, en el gimnasio de Chile, Tarapacá 850, bajo el control de la Comisión Organizadora que preside Natalio Grinberg, es el siguiente: a) Llegada de la Antorcha desde Israel; b) Desfile de las delegaciones participantes; c) Encendido de los pabellones nacionales, con ejecución de los himnos patrios a cargo del Orfeón de Carabineros; d) Discurso del presidente de la Organización Israelita Maccabi

de Chile, León Kaplin; e) Juramento de los participantes; 22.15 horas, encuentro de baby-fútbol a cargo de los equipos de Brasil y Uruguay; 23 horas, encuentro de baby-fútbol entre los representantes de Chile y Argentina.

CONGRESO — Junto con la realización de la IV Maccabiada se hará un Congreso de autoridades de Maccabi de Latinoamérica, donde se conocerán diversas materias que interesan al deporte israelí. Ya se encuentran en Santiago los delegados de los diferentes países.

SEGUNDA JORNADA — El programa de la segunda jornada, a cumplirse mañana, es el siguiente: Estadio Israelita (Las Condes 8361). Comprende los deportes que se señalan: 9.30 horas, fútbol entre Brasil y Argentina; 9.45 horas, tenis Chile-Uruguay y Brasil-Argentina; 11 horas, ajedrez: Chile-Argentina; 11.15 horas, fútbol: Chile-Uruguay. En la tarde, en Gimnasio (Tarapacá 850): 15.30 horas, tenis de mesa: Brasil-Uruguay y Chile-Argentina; 16.30 horas, voleibol femenino: Chile-Brasil; 17.30 horas, voleibol masculino: Chile - Uruguay; 18.30 horas, baby-fútbol: Brasil-Argentina; 19.15 horas, baby-fútbol: Chile-Uruguay; 21.15 horas, básquetbol: Brasil-Argentina; 22.30 horas, básquetbol: Chile-Uruguay.

MACCABIADA — Nuestra capital será la sede de la IV Maccabiada Latinoamericana, que se inicia hoy. LA NACION recibió ayer la visita de la delegación futbolística uruguaya que intervendrá en dichos juegos deportivos protagonizados por representantes de la diversidad israelita de distintos países del continente. En el grabado, de izquierda a de-

recha, Moisés Trojman, attaché de la delegación; Alejandro Benedykt, presidente de la delegación futbolística; Enrique Grunpeter, delegado; Herbert Anker, director técnico del equipo de fútbol, y Pedro Fornazzari, periodista chileno que acompañó a los visitantes hasta nuestra casa.

BUEN EQUIPO DE FUTBOL TRAE MACCABI URUGUAYO

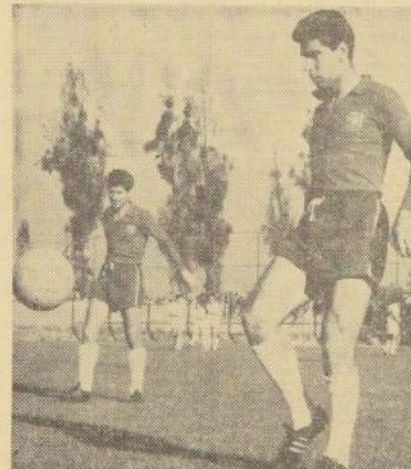
Preside la delegación Alejandro Benedykt. Director técnico es Herber Anker. Intervendrá también en baby fútbol

Se encuentra en Santiago la delegación de futbolistas uruguayos que tomará parte en la IV Maccabiada Latinoamericana, que preside Alejandro Benedykt, secundado por Enrique Grunpeter, delegado, y Herber Anker, director técnico del equipo.

El cuadro ha sido formado por la base del Club Iru, de Montevideo, reforzado por elementos de otros cuadros de la ciudad. Los futbolistas uruguayos competirán también en baby-fútbol, cosa que hacen por primera vez, ya que en su

país esta variante del fútbol la practican solamente los niños.

El equipo está compuesto por los siguientes jugadores: Pedro Schloesser y Enrique Hermann, guardavallas; Santos Scapa, zaguero central; José Spalter y Alfredo Wald, mediagueros; Enrique Cogan, Danny Adler y Mauricio Tockmann, volantes; Danny Cohn y N. Werba, punteros derechos; Natalio Bez, Rodolfo Zion y Julio Chodes, interiores; Tomás Peloso, centro delantero; Pedro Block y Benjamín Birnbaum, punteros izquierdos.



FAREJA IDEAL es la que siempre han formado Eladio Rojas y Carlos Contreras. Tendremos oportunidad de verlos frente a los argentinos.



MACCABIADA — Nuestra capital será la sede de la IV Maccabiada Latinoamericana, que se inicia hoy. LA NACION recibió ayer la visita de la delegación futbolística uruguaya que intervendrá en dichos juegos deportivos protagonizados por representantes de la diversidad israelita de distintos países del continente. En el grabado, de izquierda a de-

recha, Moisés Trojman, attaché de la delegación; Alejandro Benedykt, presidente de la delegación futbolística; Enrique Grunpeter, delegado; Herbert Anker, director técnico del equipo de fútbol, y Pedro Fornazzari, periodista chileno que acompañó a los visitantes hasta nuestra casa.

BUEN EQUIPO DE FUTBOL TRAE MACCABI URUGUAYO

Preside la delegación Alejandro Benedykt. Director técnico es Herber Anker. Intervendrá también en baby fútbol

Se encuentra en Santiago la delegación de futbolistas uruguayos que tomará parte en la IV Maccabiada Latinoamericana, que preside Alejandro Benedykt, secundado por Enrique Grunpeter, delegado, y Herber Anker, director técnico del equipo.

El cuadro ha sido formado por la base del Club Iru, de Montevideo, reforzado por elementos de otros cuadros de la ciudad. Los futbolistas uruguayos competirán también en baby-fútbol, cosa que hacen por primera vez, ya que en su

país esta variante del fútbol la practican solamente los niños.

El equipo está compuesto por los siguientes jugadores: Pedro Schloesser y Enrique Hermann, guardavallas; Santos Scapa, zaguero central; José Spalter y Alfredo Wald, mediagueros; Enrique Cogan, Danny Adler y Mauricio Tockmann, volantes; Danny Cohn y N. Werba, punteros derechos; Natalio Bez, Rodolfo Zion y Julio Chodes, interiores; Tomás Peloso, centro delantero; Pedro Block y Benjamín Birnbaum, punteros izquierdos.

**PINCUS**  
MONEDA 1057.  
FONO 88244-3760

OPTICO  
DIPLOMADO  
EN CHILE  
Y EUROPA

**Agricultor**

APEROS PARA LA  
BRANZA, EN CARA-  
MO Y SUELA

Reich y Cia. Ltda.

Avda. Bernardo  
O'Higgins 3736

FONOS N.os: 90206-97328

**BUSES VIA SUR**

Servicio diario de locomoción colectiva con buses de Primera Clase y Pullman (con calefacción y aire acondicionado).

SAN FERNANDO, CURICO, MOLINA, TALCA, SAN JAVIER, LINARES, PARRAL, CAUQUENES (MAULE), SAN CARLOS, CHILLAN, CONCEPCION, TALCAHUANO, LOS ANGELES, MULCHEN, COLLIPULLI, ANGOL, VICTORIA y TEMUCO

NOCTURNOS a: Chillan, Concepcion, Talcahuano, Los Angeles, Mulchen, Collipulli, Angol y Temuco

Viajes directos, sin trasbordo — Personal seleccionado. ENCOMIENDAS, GIROS Y REEMBOLSOS. AVENIDA BULNES N.os 144 y 150 — FONOS 62676 y 62120

Venta y reserva de pasajes:  
**SAN DIEGO ESQUINA**  
PZA. ALMAGRO - FONO 68625

Enséñe a los niños a cruzar las calles: mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y solo atravesar con la luz verde de frente. Coopere a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

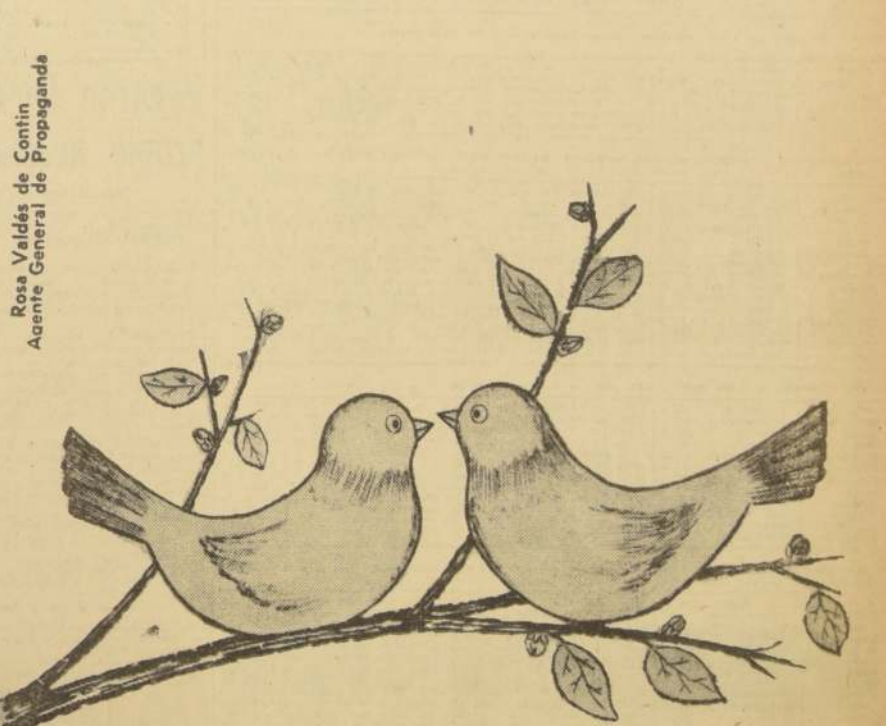
ARRULLESE CON LOS

# 2000

## MIL ESCUDOS 4 DE NOVIEMBRE

2 PREMIOS DE E° 5.000 50 PREMIOS DE E° 1000

2 TERMINACIONES · CENTENAS ENTERO E°20 · VIGESIMO E°1



Recuerde... POLLA premia 2 terminaciones

EN UN BOLETO DE **Polla** ESTA SU FORTUNA



## HIPÓDROMO CHILE - Jueves 1.º de noviembre de 1962

## PRIMERA CARRERA - 1.300 metros - Condicional - A las 7.45 horas.

J. Baeza	1. Agreda	33.13	1603	11.ª de Tonalilla; 1.300; condicional; 33 kilos; Club Hípico
O. Jordana	2. Batuca	33.18	1702	7.ª de Tonalilla; 1.300; condicional; 34 kilos; T. 1.34.25
J. Martínez	3. Casamata	33.19	1763	2.ª de Sui; 1.400; condicional; 33 kilos; T. 1.38.32
S. Pradagna	4. Cuckoo	33.19	1702	2.ª de Tonalilla; 1.300; condicional; 34 kilos; T. 1.34.25
S. Pradagna	5. Eudemia	33.19	1763	14.ª de Sui; 1.400; condicional; 33 kilos; T. 1.38.32
O. Cerda	6. Götter	33.2	1714	11.ª de Tonalilla; 1.300; condicional; 33 kilos; T. 1.34.25
O. Cerda	7. Hódica	33.2	1763	2.ª de Tonalilla; 1.300; condicional; 34 kilos; T. 1.34.25
E. Soto	8. Hódica	33.2	1763	2.ª de Tonalilla; 1.300; condicional; 34 kilos; T. 1.34.25
H. Salas	9. Marjorie	33.2	1763	2.ª de Tonalilla; 1.300; condicional; 34 kilos; T. 1.34.25
S. Velás	10. M. Tuna	33.21	1627	13.ª de Tonalilla; 1.300; condicional; 33 kilos; T. 1.34.25
H. Salas	11. Operada	33.2	1668	11.ª de Tonalilla; 1.300; condicional; 34 kilos; T. 1.34.25
C. Pego	12. P. Chica	33.2	1743	3.ª de Tonalilla; 1.300; condicional; 33 kilos; Club Hípico
J. M. Aravena	13. Rengosa	33.2	1743	3.ª de Tonalilla; 1.300; condicional; 33 kilos; Club Hípico
H. Arancibia	14. Rengosa	33.2	1743	3.ª de Tonalilla; 1.300; condicional; 33 kilos; Club Hípico
F. Toro	15. Rengosa	33.2	1743	3.ª de Tonalilla; 1.300; condicional; 33 kilos; Club Hípico
I. Sandoval	16. Rengosa	33.2	1743	3.ª de Tonalilla; 1.300; condicional; 33 kilos; Club Hípico
H. Pizar	17. Rengosa	33.2	1743	3.ª de Tonalilla; 1.300; condicional; 33 kilos; Club Hípico
M. Meneses	18. Rengosa	33.2	1743	3.ª de Tonalilla; 1.300; condicional; 33 kilos; Club Hípico

## SEGUNDA CARRERA - 1.300 metros - Condicional - A las 8.15 horas.

C. Sepúlveda	1. Amara	33.13	1741	2.ª de Vima; 1.500; condicional; con 33 kilos; Club Hípico
E. Soto	2. Arca	33.18	1742	9.ª de Vima; 1.500; condicional; con 33 kilos; Club Hípico
C. Pego	3. Ardeniera	33.19	1763	4.ª de Tonalilla; 1.400; condicional; con 49 kilos; T. 1.37.25
E. Soto	4. Ardeniera	33.19	1763	4.ª de Tonalilla; 1.400; condicional; con 49 kilos; T. 1.37.25
H. Salas	5. Concia	33.19	1763	4.ª de Tonalilla; 1.400; condicional; con 49 kilos; T. 1.37.25
F. Toro	6. Figale	33.19	1763	4.ª de Tonalilla; 1.400; condicional; con 49 kilos; T. 1.37.25
N. González	7. Götter	33.19	1763	4.ª de Tonalilla; 1.400; condicional; con 49 kilos; T. 1.37.25
C. Sepúlveda	8. Hódica	33.19	1763	4.ª de Tonalilla; 1.400; condicional; con 49 kilos; T. 1.37.25
V. Barro	9. Mangosta	33.19	1763	4.ª de Tonalilla; 1.400; condicional; con 49 kilos; T. 1.37.25
O. Hermosilla	10. Merced	33.19	1763	4.ª de Tonalilla; 1.400; condicional; con 49 kilos; T. 1.37.25
J. Martínez	11. Merced	33.19	1763	4.ª de Tonalilla; 1.400; condicional; con 49 kilos; T. 1.37.25
I. Sandoval	12. Merced	33.19	1763	4.ª de Tonalilla; 1.400; condicional; con 49 kilos; T. 1.37.25
L. A. García	13. Merced	33.19	1763	4.ª de Tonalilla; 1.400; condicional; con 49 kilos; T. 1.37.25
S. Pradagna	14. Merced	33.19	1763	4.ª de Tonalilla; 1.400; condicional; con 49 kilos; T. 1.37.25
S. Pradagna	15. Merced	33.19	1763	4.ª de Tonalilla; 1.400; condicional; con 49 kilos; T. 1.37.25
J. Barrios	16. Merced	33.19	1763	4.ª de Tonalilla; 1.400; condicional; con 49 kilos; T. 1.37.25
R. Valenzuela	17. Merced	33.19	1763	4.ª de Tonalilla; 1.400; condicional; con 49 kilos; T. 1.37.25

## TERCERA CARRERA - 1.300 metros - Condicional - A las 8.45 horas.

L. A. García	1. Andarera	33.2	1743	11.ª de Tonalilla; 1.300; condicional; 33 kilos; Club Hípico
J. Barrios	2. Arca	33.2	1743	11.ª de Tonalilla; 1.300; condicional; 33 kilos; Club Hípico
S. Pradagna	3. Bellarita	33.2	1743	11.ª de Tonalilla; 1.300; condicional; 33 kilos; Club Hípico
J. L. Silva	4. Bellarita	33.2	1743	11.ª de Tonalilla; 1.300; condicional; 33 kilos; Club Hípico
C. Pego	5. Bellarita	33.2	1743	11.ª de Tonalilla; 1.300; condicional; 33 kilos; Club Hípico
J. Barrios	6. Bellarita	33.2	1743	11.ª de Tonalilla; 1.300; condicional; 33 kilos; Club Hípico
C. Sepúlveda	7. Bellarita	33.2	1743	11.ª de Tonalilla; 1.300; condicional; 33 kilos; Club Hípico
V. Barro	8. Bellarita	33.2	1743	11.ª de Tonalilla; 1.300; condicional; 33 kilos; Club Hípico
O. Hermosilla	9. Bellarita	33.2	1743	11.ª de Tonalilla; 1.300; condicional; 33 kilos; Club Hípico
J. Martínez	10. Bellarita	33.2	1743	11.ª de Tonalilla; 1.300; condicional; 33 kilos; Club Hípico
I. Sandoval	11. Bellarita	33.2	1743	11.ª de Tonalilla; 1.300; condicional; 33 kilos; Club Hípico
L. A. García	12. Bellarita	33.2	1743	11.ª de Tonalilla; 1.300; condicional; 33 kilos; Club Hípico
S. Pradagna	13. Bellarita	33.2	1743	11.ª de Tonalilla; 1.300; condicional; 33 kilos; Club Hípico
S. Pradagna	14. Bellarita	33.2	1743	11.ª de Tonalilla; 1.300; condicional; 33 kilos; Club Hípico
J. Barrios	15. Bellarita	33.2	1743	11.ª de Tonalilla; 1.300; condicional; 33 kilos; Club Hípico
R. Valenzuela	16. Bellarita	33.2	1743	11.ª de Tonalilla; 1.300; condicional; 33 kilos; Club Hípico

## CUARTA CARRERA - 1.300 metros - 10.ª serie - A las 9.15 horas.

D. Beyer	1. B. Moon	33.1	1768	2.ª de Tonalilla; 1.300; 8.ª serie; 49 kilos; T. 1.33.15
J. Barrios	2. B. Moon	33.1	1768	2.ª de Tonalilla; 1.300; 8.ª serie; 49 kilos; T. 1.33.15
S. Pradagna	3. B. Moon	33.1	1768	2.ª de Tonalilla; 1.300; 8.ª serie; 49 kilos; T. 1.33.15
J. L. Silva	4. B. Moon	33.1	1768	2.ª de Tonalilla; 1.300; 8.ª serie; 49 kilos; T. 1.33.15
C. Pego	5. B. Moon	33.1	1768	2.ª de Tonalilla; 1.300; 8.ª serie; 49 kilos; T. 1.33.15
J. Barrios	6. B. Moon	33.1	1768	2.ª de Tonalilla; 1.300; 8.ª serie; 49 kilos; T. 1.33.15
C. Sepúlveda	7. B. Moon	33.1	1768	2.ª de Tonalilla; 1.300; 8.ª serie; 49 kilos; T. 1.33.15
V. Barro	8. B. Moon	33.1	1768	2.ª de Tonalilla; 1.300; 8.ª serie; 49 kilos; T. 1.33.15
O. Hermosilla	9. B. Moon	33.1	1768	2.ª de Tonalilla; 1.300; 8.ª serie; 49 kilos; T. 1.33.15
J. Martínez	10. B. Moon	33.1	1768	2.ª de Tonalilla; 1.300; 8.ª serie; 49 kilos; T. 1.33.15
I. Sandoval	11. B. Moon	33.1	1768	2.ª de Tonalilla; 1.300; 8.ª serie; 49 kilos; T. 1.33.15
L. A. García	12. B. Moon	33.1	1768	2.ª de Tonalilla; 1.300; 8.ª serie; 49 kilos; T. 1.33.15
S. Pradagna	13. B. Moon	33.1	1768	2.ª de Tonalilla; 1.300; 8.ª serie; 49 kilos; T. 1.33.15
S. Pradagna	14. B. Moon	33.1	1768	2.ª de Tonalilla; 1.300; 8.ª serie; 49 kilos; T. 1.33.15
J. Barrios	15. B. Moon	33.1	1768	2.ª de Tonalilla; 1.300; 8.ª serie; 49 kilos; T. 1.33.15
R. Valenzuela	16. B. Moon	33.1	1768	2.ª de Tonalilla; 1.300; 8.ª serie; 49 kilos; T. 1.33.15

## QUINTA CARRERA - 1.300 metros - 8.ª serie - A las 9.45 horas - (Primera válida para la Apuesta Doble).

S. Pradagna	1. Gavilán	33.4	1768	16.ª de T. Nalk; 1.300; 8.ª serie; con 34 kilos; Tpo: 1.33.15
H. Salas	2. Gavilán	33.4	1768	16.ª de T. Nalk; 1.300; 8.ª serie; con 34 kilos; Tpo: 1.33.15
C. Ojeda	3. Gavilán	33.4	1768	16.ª de T. Nalk; 1.300; 8.ª serie; con 34 kilos; Tpo: 1.33.15
F. Meneses	4. Gavilán	33.4	1768	16.ª de T. Nalk; 1.300; 8.ª serie; con 34 kilos; Tpo: 1.33.15
S. Pradagna	5. Gavilán	33.4	1768	16.ª de T. Nalk; 1.300; 8.ª serie; con 34 kilos; Tpo: 1.33.15
D. Cerda	6. Gavilán	33.4	1768	16.ª de T. Nalk; 1.300; 8.ª serie; con 34 kilos; Tpo: 1.33.15
O. Cerda	7. Gavilán	33.4	1768	16.ª de T. Nalk; 1.300; 8.ª serie; con 34 kilos; Tpo: 1.33.15
J. Toro	8. Gavilán	33.4	1768	16.ª de T. Nalk; 1.300; 8.ª serie; con 34 kilos; Tpo: 1.33.15
H. Salas	9. Gavilán	33.4	1768	16.ª de T. Nalk; 1.300; 8.ª serie; con 34 kilos; Tpo: 1.33.15
O. Cerda	10. Gavilán	33.4	1768	16.ª de T. Nalk; 1.300; 8.ª serie; con 34 kilos; Tpo: 1.33.15
J. Toro	11. Gavilán	33.4	1768	16.ª de T. Nalk; 1.300; 8.ª serie; con 34 kilos; Tpo: 1.33.15
H. Salas	12. Gavilán	33.4	1768	16.ª de T. Nalk; 1.300; 8.ª serie; con 34 kilos; Tpo: 1.33.15
O. Cerda	13. Gavilán	33.4	1768	16.ª de T. Nalk; 1.300; 8.ª serie; con 34 kilos; Tpo: 1.33.15
J. Toro	14. Gavilán	33.4	1768	16.ª de T. Nalk; 1.300; 8.ª serie; con 34 kilos; Tpo: 1.33.15
H. Salas	15. Gavilán	33.4	1768	16.ª de T. Nalk; 1.300; 8.ª serie; con 34 kilos; Tpo: 1.33.15
O. Cerda	16. Gavilán	33.4	1768	16.ª de T. Nalk; 1.300; 8.ª serie; con 34 kilos; Tpo: 1.33.15

## SEXTA CARRERA - 1.300 metros - 8.ª serie - A las 10.15 horas - (Segunda válida para la Apuesta Doble).

F. Toro	1. Intuición	33.18	1772	8.ª de Cuto; 1.300; 8.ª serie; con 35 kilos; Tpo: 1.33.25
H. Salas	2. Intuición	33.18	1772	8.ª de Cuto; 1.300; 8.ª serie; con 35 kilos; Tpo: 1.33.25
S. Pradagna	3. Intuición	33.18	1772	8.ª de Cuto; 1.300; 8.ª serie; con 35 kilos; Tpo: 1.33.25
J. Barrios	4. Intuición	33.18	1772	8.ª de Cuto; 1.300; 8.ª serie; con 35 kilos; Tpo: 1.33.25
C. Sepúlveda	5. Intuición	33.18	1772	8.ª de Cuto; 1.300; 8.ª serie; con 35 kilos; Tpo: 1.33.25
V. Barro	6. Intuición	33.18	1772	8.ª de Cuto; 1.300; 8.ª serie; con 35 kilos; Tpo: 1.33.25
O. Hermosilla	7. Intuición	33.18	1772	8.ª de Cuto; 1.300; 8.ª serie; con 35 kilos; Tpo: 1.33.25
J. Martínez	8. Intuición	33.18	1772	8.ª de Cuto; 1.300; 8.ª serie; con 35 kilos; Tpo: 1.33.25
I. Sandoval	9. Intuición	33.18	1772	8.ª de Cuto; 1.300; 8.ª serie; con 35 kilos; Tpo: 1.33.25
L. A. García	10. Intuición	33.18	1772	8.ª de Cuto; 1.300; 8.ª serie; con 35 kilos; Tpo: 1.33.25
S. Pradagna	11. Intuición	33.18	1772	8.ª de Cuto; 1.300; 8.ª serie; con 35 kilos; Tpo: 1.33.25
S. Pradagna	12. Intuición	33.18	1772	8.ª de Cuto; 1.300; 8.ª serie; con 35 kilos; Tpo: 1.33.25
J. Barrios	13. Intuición	33.18	1772	8.ª de Cuto; 1.300; 8.ª serie; con 35 kilos; Tpo: 1.33.25
R. Valenzuela	14. Intuición	33.18	1772	8.ª de Cuto; 1.300; 8.ª serie; con 35 kilos; Tpo: 1.33.25

## SEPTIMA CARRERA - 1.300 metros - Carrera Especial - A las 10.45 horas.

F. Toro	1. Jovellita	33.4	1769	Ganó a M. Bello; en 1.400; C. Especial; 32.5 kilos; 1.24.25
H. Salas	2. Jovellita	33.4	1769	Ganó a M. Bello; en 1.400; C. Especial; 32.5 kilos; 1.24.25
S. Pradagna	3. Jovellita	33.4	1769	Ganó a M. Bello; en 1.400; C. Especial; 32.5 kilos; 1.24.25
J. Barrios	4. Jovellita	33.4	1769	Ganó a M. Bello; en 1.400; C. Especial; 32.5 kilos; 1.24.25
C. Sepúlveda	5. Jovellita	33.4	1769	Ganó a M. Bello; en 1.400; C. Especial; 32.5 kilos; 1.24.25
V. Barro	6. Jovellita	33.4	1769	Ganó a M. Bello; en 1.400; C. Especial; 32.5 kilos; 1.24.25
O. Hermosilla	7. Jovellita	33.4	1769	Ganó a M. Bello; en 1.400; C. Especial; 32.5 kilos; 1.24.25
J. Martínez	8. Jovellita	33.4	1769	Ganó a M. Bello; en 1.400; C. Especial; 32.5 kilos; 1.24.25
I. Sandoval	9. Jovellita	33.4	1769	Ganó a M. Bello; en 1.400; C. Especial; 32.5 kilos; 1.24.25
L. A. García	10. Jovellita	33.4	1769	Ganó a M. Bello; en 1.400; C. Especial; 32.5 kilos; 1.24.25
S. Pradagna	11. Jovellita	33.4	1769	Ganó a M. Bello; en 1.400; C. Especial; 32.5 kilos; 1.24.25
S. Pradagna	12. Jovellita	33.4	1769	Ganó a M. Bello; en 1.400; C. Especial; 32.5 kilos; 1.24.25
J. Barrios	13. Jovellita	33.4	1769	Ganó a M. Bello; en 1.400; C. Especial; 32.5 kilos; 1.24.25
R. Valenzuela	14. Jovellita	33.4	1769	Ganó a M. Bello; en 1.400; C. Especial; 32.5 kilos; 1.24.25

## OCTAVA CARRERA - 1.300 metros - 2.ª serie - A las 11.15 horas - (Primera válida para la Apuesta Triple).

J. Pérez	1. Positivo	33.9	1771	3.ª de Endimión; 1.300; 2.ª serie; 44 kilos; Tpo: 1.19.15
R. Silva	2. Positivo	33.9	1771	3.ª de Endimión; 1.300; 2.ª serie; 44 kilos; Tpo: 1.19.15
S. Meneses	3. Positivo	33.9	1771	3.ª de Endimión; 1.300; 2.ª serie; 44 kilos; Tpo: 1.19.15
C. Pego	4. Positivo	33.9	1771	3.ª de Endimión; 1.300; 2.ª serie; 44 kilos; Tpo: 1.19.15
J. Barrios	5. Positivo	33.9	1771	3.ª de Endimión; 1.300; 2.ª serie; 44 kilos; Tpo: 1.19.15
C. Sepúlveda	6. Positivo	33.9	1771	3.ª de Endimión; 1.300; 2.ª serie; 44 kilos; Tpo: 1.19.15
V. Barro	7. Positivo	33.9	1771	3.ª de Endimión; 1.300; 2.ª serie; 44 kilos; Tpo: 1.19.15
O. Hermosilla	8. Positivo	33.9	1771	3.ª de Endimión; 1.300; 2.ª serie; 44 kilos; Tpo: 1.19.15
J. Martínez	9. Positivo	33.9	1771	3.ª de Endimión; 1.300; 2.ª serie; 44 kilos; Tpo: 1.19.15
I. Sandoval	10. Positivo	33.9	1771	3.ª de Endimión; 1.300; 2.ª serie; 44 kilos; Tpo: 1.19.15
L. A. García	11. Positivo	33.9	1771	3.ª de Endimión; 1.300; 2.ª serie; 44 kilos; Tpo: 1.19.15
S. Pradagna	12. Positivo	33.9	1771	3.ª de Endimión; 1.300; 2.ª serie; 44 kilos; Tpo: 1.19.15
S. Pradagna	13. Positivo	33.9	1771	3.ª de Endimión; 1.300; 2.ª serie; 44 kilos; Tpo: 1.19.15
J. Barrios	14. Positivo	33.9	1771	3.ª de Endimión; 1.300; 2.ª serie; 44 kilos; Tpo: 1.19.15
R. Valenzuela	15. Positivo	33.9	1771	3.ª de Endimión; 1.300; 2.ª serie; 44 kilos; Tpo: 1.19.15

## NOVENA CARRERA - 1.300 metros - 2.ª serie - A las 11.45 horas.

O. Cerda	1. Ahorra	33.5	1768	10.ª de Apasionado; 1.300; 2.ª serie; con 44 kilos; Tpo: 1.19.45
S. Pradagna	2. Ahorra	33.5	1768	10.ª de Apasionado; 1.300; 2.ª serie; con 44 kilos; Tpo: 1.19.45
J. Barrios	3. Ahorra	33.5	1768	10.ª de Apasionado; 1.300; 2.ª serie; con 44 kilos; Tpo: 1.19.45
C. Sepúlveda	4. Ahorra	33.5	1768	10.ª de Apasionado; 1.300; 2.ª serie; con 44 kilos; Tpo: 1.19.45
V. Barro	5. Ahorra	33.5	1768	10.ª de Apasionado; 1.300; 2.ª serie; con 44 kilos; Tpo: 1.19.45
O. Hermosilla	6. Ahorra	33.5	1768	10.ª de Apasionado; 1.300; 2.ª serie; con 44 kilos; Tpo: 1.19.45
J. Martínez	7. Ahorra	33.5	1768	10.ª de Apasionado; 1.300; 2.ª serie; con 44 kilos; Tpo: 1.19.45
I. Sandoval	8. Ahorra	33.5	1768	10.ª de Apasionado; 1.300; 2.ª serie; con 44 kilos; Tpo: 1.19.45
L. A. García	9. Ahorra	33.5	1768	10.ª de Apasionado; 1.300; 2.ª serie; con 44 kilos; Tpo: 1.19.45
S. Pradagna	10. Ahorra	33.5	1768	10.ª de Apasionado; 1.300; 2.ª serie; con 44 kilos; Tpo: 1.19.45
S. Pradagna	11. Ahorra	33.5	1768	10.ª de Apasionado; 1.300; 2.ª serie; con 44 kilos; Tpo: 1.19.45
J. Barrios	12. Ahorra	33.5	1768	10.ª de Apasionado; 1.30



CLUB HIPICO. - Domingo 4 de noviembre de 1962

El entrenador Carlos Muñoz Guzmán comunicó que Sergio Vera continuará siendo el jinete de su buen pupilo JAUJA. El hijo de Calificado correrá el premio "La Huasca".

Domingo 4 de noviembre de 1962

DECLASSIFIED BY 6032 NOV 1980

[illegible]

Apuesta Triple, Cierre a las 18:43 horas.		Apuesta Simple, Cierre a las 18:43 horas.	
Jaque	1°Pencil 1	355 2	8.0 de Megere en 1.100 metros con 56 k. 3a. ser. T. 1.05
Salas	2°Orgia	357 3	6a. de Scandaleux en 1.100 metros con 47 k. 1a. ser. T. 1.04
3°Jocasta	3°1823	358 4	7.0 de Megere en 1.100 metros con 56 k. 3a. ser. T. 1.04
Murina	4°Elegia	353 1	Penultima de Albany en 1.400 m. con 30 k. 4a. ser. T. 1.03
Parodi	5°Polchinea	354 2	8.0 de Pri Fri en 1.200 m. con 56 k. 4a. serie. T. 1.01
6°Pencil	6°1823	355 3	7.0 de Megere en 1.100 metros con 56 k. 3a. ser. T. 1.03
Valeuola	7°Canamal	357 5	Penultima de Besorte en 1.100 metros con 38 k. 4a. 1.01
8°Pencil	8°1823	358 6	Ultima de Pri Fri en 1.200 m. con 53 k. 4a. ser. T. 1.11
Sepulveda	9°Rio Apure	356 1	8.0 de Megere en 1.100 m. con 56 k. 3a. ser. T. 1.04
10°Nifne	10°Cerbataa	354 2	2a. de B. Princesse en 1.100 m. con 53 kilos. 4a. serie. 1.04 23
11°Nifne	11°1823	355 3	8.0 de Megere en 1.100 m. con 56 kilos. 4a. serie. 1.04 23
12°Pilar	12°Nifla	354 1	2a. de B. Princesse en 1.100 m. con 53 kilos. 4a. serie. 1.04 23

LOCAL DE VENTAS: AV. CLUB HIPICO 1450-TEL: 94168.

**HOY MIERCOLES. A LAS 4 P M**

Por orden de los señores Mario García de la Huerta M., Gregorio Amunátegui J. y Gregorio Correa G., remataremos en Avenida Club Hípico 1430, los productos de 2 años de los Haras

Hijos de: Flexion, Madara, Greenhill, Scottish Meridian,  
Ambassador's Court, Forest Row, Arabian Night, The

Champ, Serpenyoe y Hooligan.

NOTA.— Estos productos están en exhibición en el Tattersall de Avenida Club Hipico 1450 y se rematarán de acuerdo con las disposiciones del Reglamento.

GONZALO LARRAIN G.,  
Gerente







## AQUÍ... EL PUERTO

**VALPARAISO.** — En una conferencia de prensa, hoy a las 19 horas, en la Casa del Médico, el doctor Carlos Soto, presidente en ejercicio de la Asociación Nacional de Egresados de la Universidad de Chile, dará a conocer los trabajos, finalidades y alcances de la Primera Asamblea Nacional de Egresados de la Universidad de Chile, que se realizará en este puerto del 15 al 18 de noviembre próximo.

■ A las 18 horas de ayer se efectuó en la Intendencia, un coctel que la primera autoridad ofreció a los mejores empleados y obreros de la provincia, que postulan a los premios de la Asociación de Ahorro y Préstamo, que otorga la Corporación de Fomento de la Producción. Asistieron dirigentes gremiales y representantes del sector empresario.

■ El Departamento de la Dirección de Obras Sanitarias ha solicitado a la Junta de Vecinos de Placilla-Peñuelas detalles sobre el censo de la población, número de lotes y predios, a fin de realizar el estudio del presupuesto para dotar de agua potable a ese sector, que en la actualidad se sirve de pozos. El agua potable se extraerá de napas subterráneas, cuyo trabajo ya está terminado.

■ Finalizaron ayer los actos de celebración del "Día del Farmacéutico". A las 19 horas, en la sede del Colegio de Farmacéuticos, se reunió el Consejo Regional Valparaíso-Aconcagua. Habló el presidente, Carlos Droppelmann Oliva, y dictó una charla sobre el reciente Congreso Panamericano de Química celebrada en Buenos Aires, Teodoro Boye. Finalmente, se sirvió un vino de honor a los asistentes a este acto de clausura.

■ En subasta pública efectuada en la Municipalidad de Viña del Mar la firma Constructora Lúdice Ltda., remató en la suma de 28 mil escudos, un predio municipal ubicado en el Cerro Castillo, el que deberá ser edificado de acuerdo con las condiciones estipuladas en las bases del remate.

■ En la reunión que celebra hoy en la Intendencia el Comité Provincial de Desarrollo, se abrirá debate público sobre las posibilidades de establecer una zona franca aduanera en este puerto. Participarán en este debate los miembros del organismo referido y representantes de la Asociación Nacional de Armadores, entidad que propuso este foro, y por la cual sustituirá el gerente y subgerente, Tomás Sepúlveda y Constantino Kusulas, respectivamente.

■ El Municipio de Viña del Mar acordó incluir en su presupuesto del año próximo, la cantidad de 20 millones de pesos para la adquisición del terreno ubicado en calle Argemón, en el cual se construirá la cancha y estadio techado de esta institución deportiva. Dicho local contará con capacidad para más de dos mil personas, oficinas para los clubes, salas de baño y camarines. Además, estará dotado de locales comerciales.

■ En la visita que efectuará el mes próximo a la zona el Embajador de Italia en Chile, señor Livio Theodoli, será objeto de una serie de festejos, tanto de parte de las autoridades como por miembros de la colectividad residente.

■ En una reunión que tendrá lugar hoy el Municipio de Viña del Mar, que presidirá el Alcalde, se tratará el problema de los taxímetros para los coches de alquiler de la ciudad. A ella asistirán los dirigentes del Sindicato de Dueños de Taxis de Viña, y se buscará un corte definitivo al asunto, ya que la Municipalidad está dispuesta a que la brevedad se instalen estos taxímetros.

■ Fueron abiertas en la Dirección de la Empresa Portuaria las propuestas para la adquisición de 50 tractores que operarán en los diferentes puertos que controla la entidad. Quince de ellos serán para Valparaíso, 20 para Antofagasta, 4 para Iquique, 5 para San Antonio y seis para Talcahuano.

### Construcción de Matadero Regional estudia hoy Comité de Desarrollo

**VALPARAISO.** — En sesión plenaria que celebra hoy, a las 17-30 horas, en la Intendencia, el Comité de Desarrollo, se tratará la construcción de un matadero regional, que será presidida por la primera autoridad, se reúne el Comité Provincial de Desarrollo para estudiar importantes materias, en especial la relacionada con las construcciones del Matadero Regional y Frigorífico, sobre lo

qual informará ampliamente el secretario ejecutivo, Sergio Jara. Asimismo, se tratará sobre los estudios de regadío del valle de Aconcagua, encuestas sobre población y problemas educativos, etc.

También se designarán presidentes de algunas comisiones de Coordinación Interprovincial y de Proyectos Urgentes.

■ En sesión plenaria que celebra hoy, a las 17-30 horas, en la Intendencia, el Comité de Desarrollo, se tratará la construcción de un matadero regional, que será presidida por la primera autoridad, se reúne el Comité Provincial de Desarrollo para estudiar importantes materias, en especial la relacionada con las construcciones del Matadero Regional y Frigorífico, sobre lo

qual informará ampliamente el secretario ejecutivo, Sergio Jara. Asimismo, se tratará sobre los estudios de regadío del valle de Aconcagua, encuestas sobre población y problemas educativos, etc.

También se designarán presidentes de algunas comisiones de Coordinación Interprovincial y de Proyectos Urgentes.

■ En sesión plenaria que celebra hoy, a las 17-30 horas, en la Intendencia, el Comité de Desarrollo, se tratará la construcción de un matadero regional, que será presidida por la primera autoridad, se reúne el Comité Provincial de Desarrollo para estudiar importantes materias, en especial la relacionada con las construcciones del Matadero Regional y Frigorífico, sobre lo

qual informará ampliamente el secretario ejecutivo, Sergio Jara. Asimismo, se tratará sobre los estudios de regadío del valle de Aconcagua, encuestas sobre población y problemas educativos, etc.

También se designarán presidentes de algunas comisiones de Coordinación Interprovincial y de Proyectos Urgentes.

■ En sesión plenaria que celebra hoy, a las 17-30 horas, en la Intendencia, el Comité de Desarrollo, se tratará la construcción de un matadero regional, que será presidida por la primera autoridad, se reúne el Comité Provincial de Desarrollo para estudiar importantes materias, en especial la relacionada con las construcciones del Matadero Regional y Frigorífico, sobre lo

qual informará ampliamente el secretario ejecutivo, Sergio Jara. Asimismo, se tratará sobre los estudios de regadío del valle de Aconcagua, encuestas sobre población y problemas educativos, etc.

También se designarán presidentes de algunas comisiones de Coordinación Interprovincial y de Proyectos Urgentes.

■ En sesión plenaria que celebra hoy, a las 17-30 horas, en la Intendencia, el Comité de Desarrollo, se tratará la construcción de un matadero regional, que será presidida por la primera autoridad, se reúne el Comité Provincial de Desarrollo para estudiar importantes materias, en especial la relacionada con las construcciones del Matadero Regional y Frigorífico, sobre lo

qual informará ampliamente el secretario ejecutivo, Sergio Jara. Asimismo, se tratará sobre los estudios de regadío del valle de Aconcagua, encuestas sobre población y problemas educativos, etc.

También se designarán presidentes de algunas comisiones de Coordinación Interprovincial y de Proyectos Urgentes.

■ En sesión plenaria que celebra hoy, a las 17-30 horas, en la Intendencia, el Comité de Desarrollo, se tratará la construcción de un matadero regional, que será presidida por la primera autoridad, se reúne el Comité Provincial de Desarrollo para estudiar importantes materias, en especial la relacionada con las construcciones del Matadero Regional y Frigorífico, sobre lo

qual informará ampliamente el secretario ejecutivo, Sergio Jara. Asimismo, se tratará sobre los estudios de regadío del valle de Aconcagua, encuestas sobre población y problemas educativos, etc.

También se designarán presidentes de algunas comisiones de Coordinación Interprovincial y de Proyectos Urgentes.

■ En sesión plenaria que celebra hoy, a las 17-30 horas, en la Intendencia, el Comité de Desarrollo, se tratará la construcción de un matadero regional, que será presidida por la primera autoridad, se reúne el Comité Provincial de Desarrollo para estudiar importantes materias, en especial la relacionada con las construcciones del Matadero Regional y Frigorífico, sobre lo



### Se inaugura hoy en Antofagasta un moderno servicio telefónico

**ANTOFAGASTA.** — Hoy será entregada al servicio la nueva central telefónica automática de Antofagasta, construida e instalada de acuerdo con el plan de ampliaciones que está desarrollando a través del país la Compañía de Teléfonos de Chile. La nueva central será inaugurada a las

23 horas en una ceremonia que contará con la presencia de autoridades de Gobierno, de la provincia, de la Municipalidad de Antofagasta, de las instituciones cívicas, comerciales, industriales y mineras de prensa y radio y altos jefes de la Empresa.

El edificio mismo en que se encuentra alojada la nueva central es, indudablemente, un aporte al progreso arquitectónico de Antofagasta, ya que sus modernas y sobrias líneas se destacan notoriamente entre la edificación de esta ciudad.

Se espera para hoy la llegada a Antofagasta del Gerente General de la Compañía de Teléfonos de Chile, don Demetrio Peña V., acompañado del Director General de Servicios Eléctricos, don Nicolás Secul, y del representante del Presidente de la República en el Departamento de la Empresa, don Camilo Saavedra.

La nueva planta telefónica automática de Antofagasta comenzará con una capacidad de 3.500 líneas, pero dispone del

espacio necesario para llevar a esta capacidad a más de 20.000 líneas. Se ha instalado, igualmente, un cuadro de larga distancia de ocho posiciones de operador, que mejorará considerablemente la atención de los suscriptores, los que por otra parte, en el mismo edificio, encontrarán centralizadas todas las actividades comerciales de la Empresa, lo que obviamente redundará en un mejor servicio telefónico al público.

La Cia. de Teléfonos de Chile ha invertido en su plan de ampliaciones una suma superior a los 60 millones de dólares desde que fue iniciada en 1958 y se espera que a fines de año estén funcionando más de 60.000 nuevos teléfonos.

La central de Antofagasta ha dado trabajo a muchos contingentes de obreros y agilizará la vida económica y social de la ciudad, por lo que existe gran expectativa en esta ciudad ante la ceremonia que se efectuará hoy. (El correspondiente).

El edificio mismo en que se encuentra alojada la nueva central es, indudablemente, un aporte al progreso arquitectónico de Antofagasta, ya que sus modernas y sobrias líneas se destacan notoriamente entre la edificación de esta ciudad.

Se espera para hoy la llegada a Antofagasta del Gerente General de la Compañía de Teléfonos de Chile, don Demetrio Peña V., acompañado del Director General de Servicios Eléctricos, don Nicolás Secul, y del representante del Presidente de la República en el Departamento de la Empresa, don Camilo Saavedra.

La nueva planta telefónica automática de Antofagasta comenzará con una capacidad de 3.500 líneas, pero dispone del

espacio necesario para llevar a esta capacidad a más de 20.000 líneas. Se ha instalado, igualmente, un cuadro de larga distancia de ocho posiciones de operador, que mejorará considerablemente la atención de los suscriptores, los que por otra parte, en el mismo edificio, encontrarán centralizadas todas las actividades comerciales de la Empresa, lo que obviamente redundará en un mejor servicio telefónico al público.

La Cia. de Teléfonos de Chile ha invertido en su plan de ampliaciones una suma superior a los 60 millones de dólares desde que fue iniciada en 1958 y se espera que a fines de año estén funcionando más de 60.000 nuevos teléfonos.

La central de Antofagasta ha dado trabajo a muchos contingentes de obreros y agilizará la vida económica y social de la ciudad, por lo que existe gran expectativa en esta ciudad ante la ceremonia que se efectuará hoy. (El correspondiente).

El edificio mismo en que se encuentra alojada la nueva central es, indudablemente, un aporte al progreso arquitectónico de Antofagasta, ya que sus modernas y sobrias líneas se destacan notoriamente entre la edificación de esta ciudad.

Se espera para hoy la llegada a Antofagasta del Gerente General de la Compañía de Teléfonos de Chile, don Demetrio Peña V., acompañado del Director General de Servicios Eléctricos, don Nicolás Secul, y del representante del Presidente de la República en el Departamento de la Empresa, don Camilo Saavedra.

La nueva planta telefónica automática de Antofagasta comenzará con una capacidad de 3.500 líneas, pero dispone del

espacio necesario para llevar a esta capacidad a más de 20.000 líneas. Se ha instalado, igualmente, un cuadro de larga distancia de ocho posiciones de operador, que mejorará considerablemente la atención de los suscriptores, los que por otra parte, en el mismo edificio, encontrarán centralizadas todas las actividades comerciales de la Empresa, lo que obviamente redundará en un mejor servicio telefónico al público.

La Cia. de Teléfonos de Chile ha invertido en su plan de ampliaciones una suma superior a los 60 millones de dólares desde que fue iniciada en 1958 y se espera que a fines de año estén funcionando más de 60.000 nuevos teléfonos.

La central de Antofagasta ha dado trabajo a muchos contingentes de obreros y agilizará la vida económica y social de la ciudad, por lo que existe gran expectativa en esta ciudad ante la ceremonia que se efectuará hoy. (El correspondiente).

El edificio mismo en que se encuentra alojada la nueva central es, indudablemente, un aporte al progreso arquitectónico de Antofagasta, ya que sus modernas y sobrias líneas se destacan notoriamente entre la edificación de esta ciudad.

Se espera para hoy la llegada a Antofagasta del Gerente General de la Compañía de Teléfonos de Chile, don Demetrio Peña V., acompañado del Director General de Servicios Eléctricos, don Nicolás Secul, y del representante del Presidente de la República en el Departamento de la Empresa, don Camilo Saavedra.

La nueva planta telefónica automática de Antofagasta comenzará con una capacidad de 3.500 líneas, pero dispone del

espacio necesario para llevar a esta capacidad a más de 20.000 líneas. Se ha instalado, igualmente, un cuadro de larga distancia de ocho posiciones de operador, que mejorará considerablemente la atención de los suscriptores, los que por otra parte, en el mismo edificio, encontrarán centralizadas todas las actividades comerciales de la Empresa, lo que obviamente redundará en un mejor servicio telefónico al público.

La Cia. de Teléfonos de Chile ha invertido en su plan de ampliaciones una suma superior a los 60 millones de dólares desde que fue iniciada en 1958 y se espera que a fines de año estén funcionando más de 60.000 nuevos teléfonos.

La central de Antofagasta ha dado trabajo a muchos contingentes de obreros y agilizará la vida económica y social de la ciudad, por lo que existe gran expectativa en esta ciudad ante la ceremonia que se efectuará hoy. (El correspondiente).

El edificio mismo en que se encuentra alojada la nueva central es, indudablemente, un aporte al progreso arquitectónico de Antofagasta, ya que sus modernas y sobrias líneas se destacan notoriamente entre la edificación de esta ciudad.

Se espera para hoy la llegada a Antofagasta del Gerente General de la Compañía de Teléfonos de Chile, don Demetrio Peña V., acompañado del Director General de Servicios Eléctricos, don Nicolás Secul, y del representante del Presidente de la República en el Departamento de la Empresa, don Camilo Saavedra.

La nueva planta telefónica automática de Antofagasta comenzará con una capacidad de 3.500 líneas, pero dispone del

espacio necesario para llevar a esta capacidad a más de 20.000 líneas. Se ha instalado, igualmente, un cuadro de larga distancia de ocho posiciones de operador, que mejorará considerablemente la atención de los suscriptores, los que por otra parte, en el mismo edificio, encontrarán centralizadas todas las actividades comerciales de la Empresa, lo que obviamente redundará en un mejor servicio telefónico al público.

La Cia. de Teléfonos de Chile ha invertido en su plan de ampliaciones una suma superior a los 60 millones de dólares desde que fue iniciada en 1958 y se espera que a fines de año estén funcionando más de 60.000 nuevos teléfonos.

### Nuble puso en marcha Asociación de Ahorro y Préstamo "Isabel Riquelme"

Valioso impulso a la construcción de viviendas económicas. La nueva entidad cuenta con un moderno local para sus oficinas

**CHILLAN.** — Culminando una laboriosa etapa de organización, que se fortaleció con la autorización de la Caja Central de Ahorro y Préstamos para recibir depósitos a contar del 17 de octubre, la Asociación de Ahorro y Préstamo de Nuble "Isabel Riquelme" inauguró el sábado último en esta ciudad, su moderno local de oficinas y atención técnica para el público de la provincia.

El programa de los actos inaugurales se realizó en presencia del Intendente subrogante, Comandante del Regimiento 1-3 de Chillán, Luis Muñoz Larrañaga; Subprefecto de Carabineros de Nuble, Mayor Pedro Rusque Adrián; Alcalde de Chillán, doctor Abel Jarpa Vallejos, y regidores; el director ejecutivo de la Caja Central Santiago, Lorna Vial; Presbítero, Orlando Alarcón; directores de la AAP de Nuble, representantes de diversas instituciones de la zona y depositantes.

Figuraron Inostroza y señora, quienes son los primeros depositantes registrados en la Asociación de Ahorro y Préstamo de Nuble.

Finalmente, las autoridades e invitados, después de conocer las dependencias de la sede de la Asociación de Ahorro y Préstamo "Isabel Riquelme", fueron invitados a un coctel que se sirvió en el mismo local.

De esta manera, la provincia de Nuble cuenta ya con un organismo que, dentro del reglamento del Plan Habitacional y con el respaldo de la Caja Central, contribuirá en forma intensiva a que obreros y empleados obtengan, en breve tiempo, su casa propia, y atenderá, asimismo, a los empresarios e inversionistas en los sistemas de ahorro directo que posee. Su acción será de enorme provecho en un medio en el que es notoria la falta de iniciativas para la construcción particular, y dará trabajo a numerosos obreros, empleados, empresas constructoras, etc., creando una nueva fuente de producción y riqueza en esta provincia. (TITO ACIARES, correspondiente).

El acto se inició con la actuación del coro del Liceo de Nubles de la educación señora Violeta Wenzel que dará a conocer en esta ocasión la composición musical "Campanitas de mi pueblo" letra de la señora Amalia Sepúlveda y música de Guillermo Campos, miembros de la Ateño. (Albarrán, correspondiente).

El acto se inició con la actuación del coro del Liceo de Nubles de la educación señora Violeta Wenzel que dará a conocer en esta ocasión la composición musical "Campanitas de mi pueblo" letra de la señora Amalia Sepúlveda y música de Guillermo Campos, miembros de la Ateño. (Albarrán, correspondiente).

El acto se inició con la actuación del coro del Liceo de Nubles de la educación señora Violeta Wenzel que dará a conocer en esta ocasión la composición musical "Campanitas de mi pueblo" letra de la señora Amalia Sepúlveda y música de Guillermo Campos, miembros de la Ateño. (Albarrán, correspondiente).

El acto se inició con la actuación del coro del Liceo de Nubles de la educación señora Violeta Wenzel que dará a conocer en esta ocasión la composición musical "Campanitas de mi pueblo" letra de la señora Amalia Sepúlveda y música de Guillermo Campos, miembros de la Ateño. (Albarrán, correspondiente).

El acto se inició con la actuación del coro del Liceo de Nubles de la educación señora Violeta Wenzel que dará a conocer en esta ocasión la composición musical "Campanitas de mi pueblo" letra de la señora Amalia Sepúlveda y música de Guillermo Campos, miembros de la Ateño. (Albarrán, correspondiente).

El acto se inició con la actuación del coro del Liceo de Nubles de la educación señora Violeta Wenzel que dará a conocer en esta ocasión la composición musical "Campanitas de mi pueblo" letra de la señora Amalia Sepúlveda y música de Guillermo Campos, miembros de la Ateño. (Albarrán, correspondiente).

El acto se inició con la actuación del coro del Liceo de Nubles de la educación señora Violeta Wenzel que dará a conocer en esta ocasión la composición musical "Campanitas de mi pueblo" letra de la señora Amalia Sepúlveda y música de Guillermo Campos, miembros de la Ateño. (Albarrán, correspondiente).

El acto se inició con la actuación del coro del Liceo de Nubles de la educación señora Violeta Wenzel que dará a conocer en esta ocasión la composición musical "Campanitas de mi pueblo" letra de la señora Amalia Sepúlveda y música de Guillermo Campos, miembros de la Ateño. (Albarrán, correspondiente).

El acto se inició con la actuación del coro del Liceo de Nubles de la educación señora Violeta Wenzel que dará a conocer en esta ocasión la composición musical "Campanitas de mi pueblo" letra de la señora Amalia Sepúlveda y música de Guillermo Campos, miembros de la Ateño. (Albarrán, correspondiente).

El acto se inició con la actuación del coro del Liceo de Nubles de la educación señora Violeta Wenzel que dará a conocer en esta ocasión la composición musical "Campanitas de mi pueblo" letra de la señora Amalia Sepúlveda y música de Guillermo Campos, miembros de la Ateño. (Albarrán, correspondiente).

El acto se inició con la actuación del coro del Liceo de Nubles de la educación señora Violeta Wenzel que dará a conocer en esta ocasión la composición musical "Campanitas de mi pueblo" letra de la señora Amalia Sepúlveda y música de Guillermo Campos, miembros de la Ateño. (Albarrán, correspondiente).

El acto se inició con la actuación del coro del Liceo de Nubles de la educación señora Violeta Wenzel que dará a conocer en esta ocasión la composición musical "Campanitas de mi pueblo" letra de la señora Amalia Sepúlveda y música de Guillermo Campos, miembros de la Ateño. (Albarrán, correspondiente).

El acto se inició con la actuación del coro del Liceo de Nubles de la educación señora Violeta Wenzel que dará a conocer en esta ocasión la composición musical "Campanitas de mi pueblo" letra de la señora Amalia Sepúlveda y música de Guillermo Campos, miembros de la Ateño. (Albarrán, correspondiente).

El acto se inició con la actuación del coro del Liceo de Nubles de la educación señora Violeta Wenzel que dará a conocer en esta ocasión la composición musical "Campanitas de mi pueblo" letra de la señora Amalia Sepúlveda y música de Guillermo Campos, miembros de la Ateño. (Albarrán, correspondiente).

El acto se inició con la actuación del coro del Liceo de Nubles de la educación señora Violeta Wenzel que dará a conocer en esta ocasión la composición musical "Campanitas de mi pueblo" letra de la señora Amalia Sepúlveda y música de Guillermo Campos, miembros de la Ateño. (Albarrán, correspondiente).

El acto se inició con la actuación del coro del Liceo de Nubles de la educación señora Violeta Wenzel que dará a conocer en esta ocasión la composición musical "Campanitas de mi pueblo" letra de la señora Amalia Sepúlveda y música de Guillermo Campos, miembros de la Ateño. (Albarrán, correspondiente).

El acto se inició con la actuación del coro del Liceo de Nubles de la educación señora Violeta Wenzel que dará a conocer en esta ocasión la composición musical "Campanitas de mi pueblo" letra de la señora Amalia Sepúlveda y música de Guillermo Campos, miembros de la Ateño. (Albarrán, correspondiente).

El acto se inició con la actuación del coro del Liceo de Nubles de la educación señora Violeta Wenzel que dará a conocer en esta ocasión la composición musical "Campanitas de mi pueblo" letra de la señora Amalia Sepúlveda y música de Guillermo Campos, miembros de la Ateño. (Albarrán, correspondiente).

El acto se inició con la actuación del coro del Liceo de Nubles de la educación señora Violeta Wenzel que dará a conocer en esta ocasión la composición musical "Campanitas de mi pueblo" letra de la señora Amalia Sepúlveda y música de Guillermo Campos, miembros de la Ateño. (Albarrán, correspondiente).

## Noticiario del Gran SANTIAGO

### San Bernardo

**CONFERENCIA EN EL ATENEO.** — Mañana en el Club Social de esta ciudad el abogado y escritor Jenaro Gajardo dictará una conferencia sobre el poeta Walt Whitman, a la cual han sido especialmente invitados profesores y alumnos de los establecimientos educacionales y personas amantes de estas manifestaciones de la cultura.

El escritor Jenaro Gajardo es autor de los libros "Algunas Cosas Sencillas" (poemas y prosas) y "Copa de Fuego" (poemas). Fue uno de los organizadores del Segundo Congreso Nacional de Grupos Culturales y como Nihilas de la agrupación COAIMA de Talca, Jenaro Gajardo dio a conocer su capacidad de trabajo y organización, ya que este Congreso fue catalogado como uno de los más brillantes torneos culturales.

Por las numerosas consultas recibidas en el Ateneo de San Bernardo, que preside Carlos Guillón, la charla de este escritor es esperada con gran interés en los círculos locales.

El acto se iniciará con la actuación del coro del Liceo de Nubles de la educación señora Violeta Wenzel que dará a conocer en esta ocasión la composición musical "Campanitas de mi pueblo" letra de la señora Amalia Sepúlveda y música de Guillermo Campos, miembros de la Ateño. (Albarrán, correspondiente).

El acto se inició con la actuación del coro del Liceo de Nubles de la educación señora Violeta Wenzel que dará a conocer en esta ocasión la composición musical "Campanitas de mi pueblo" letra de la señora Amalia Sepúlveda y música de Guillermo Campos, miembros de la Ateño. (Albarrán, correspondiente).

El acto se inició con la actuación del coro del Liceo de Nubles de la educación señora Violeta Wenzel que dará a conocer en esta ocasión la composición musical "Campanitas de mi pueblo" letra de la señora Amalia Sepúlveda y música de Guillermo Campos, miembros de la Ateño. (Albarrán, correspondiente).

El acto se inició con la actuación del coro del Liceo de Nubles de la educación señora Violeta Wenzel que dará a conocer en esta ocasión la composición musical "Campanitas de mi pueblo" letra de la señora Amalia Sepúlveda y música de Guillermo Campos, miembros de la Ateño. (Albarrán, correspondiente).

El acto se inició con la actuación del coro del Liceo de Nubles de la educación señora Violeta Wenzel que dará a conocer en esta ocasión la composición musical "Campanitas de mi pueblo" letra de la señora Amalia Sepúlveda y música de Guillermo Campos, miembros de la Ateño. (Albarrán, correspondiente).

El acto se inició con la actuación del coro del Liceo de Nubles de la educación señora Violeta Wenzel que dará a conocer en esta ocasión la composición musical "Campanitas de mi pueblo" letra de la señora Amalia Sepúlveda y música de Guillermo Campos, miembros de la Ateño. (Albarrán, correspondiente).

El acto se inició con la actuación del coro del Liceo de Nubles de la educación señora Violeta Wenzel que dará a conocer en esta ocasión la composición musical "Campanitas de mi pueblo" letra de la señora Amalia Sepúlveda y música de Guillermo Campos, miembros de la Ateño. (Albarrán, correspondiente).

El acto se inició con la actuación del coro del Liceo de Nubles de la educación señora Violeta Wenzel que dará a conocer en esta ocasión la composición musical "Campanitas de mi pueblo" letra de la señora Amalia Sepúlveda y música de Guillermo Campos, miembros de la Ateño. (Albarrán, correspondiente).

El acto se inició con la actuación del coro del Liceo de Nubles de la educación señora Violeta Wenzel que dará a conocer en esta ocasión la composición musical "Campanitas de mi pueblo" letra de la señora Amalia Sepúlveda y música de Guillermo Campos, miembros de la Ateño. (Albarrán, correspondiente).

El acto se inició con la actuación del coro del Liceo de Nubles de la educación señora Violeta Wenzel que dará a conocer en esta ocasión la composición musical "Campanitas de mi pueblo" letra de la señora Amalia Sepúlveda y música de Guillermo Campos, miembros de la Ateño. (Albarrán, correspondiente).

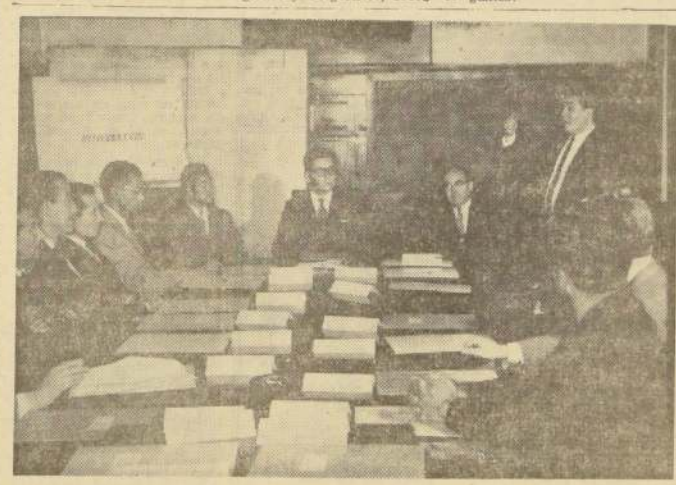
El acto se inició con la actuación del coro del Liceo de Nubles de la educación señora Violeta Wenzel que dará a conocer en esta ocasión la composición musical "Campanitas de mi pueblo" letra de la señora Amalia Sepúlveda y música de Guillermo Campos, miembros de la Ateño. (Albarrán, correspondiente).

El acto se inició con la actuación del coro del Liceo de Nubles de la educación señora Violeta Wenzel que dará a conocer en esta ocasión la composición musical "Campanitas de mi pueblo" letra de la señora Amalia Sepúlveda y música de Guillermo Campos, miembros de la Ateño. (Albarrán, correspondiente).

El acto se inició con la actuación del coro del Liceo de Nubles de la educación señora Violeta Wenzel que dará a conocer en esta ocasión la composición musical "Campanitas de mi pueblo" letra de la señora Amalia Sepúlveda y música de Guillermo Campos, miembros de la Ateño. (Albarrán, correspondiente).

El acto se inició con la actuación del coro del Liceo de Nubles de la educación señora Violeta Wenzel que dará a conocer en esta ocasión la composición musical "Campanitas de mi pueblo" letra de la señora Amalia Sepúlveda y música de Guillermo Campos, miembros de la Ateño. (Albarrán, correspondiente).

El acto se inició con la actuación del coro del Liceo de Nubles de la educación señora Violeta Wenzel que dará a conocer en esta ocasión la composición musical "Campanitas de mi pueblo" letra de la señora Amalia Sepúlveda y música de Guillermo Campos, miembros de la Ateño. (Albarrán, correspondiente).



### Estación de Biología Marina será instalada en San Antonio

Una de sus primeras labores será investigar la biología de la almeja

**SAN ANTONIO.** — Una visita realizada a la Inspección Zonal de Pesca y Caza, con sede en este puerto, el nuevo Jefe del Departamento del ramo, dependiente del Ministerio de Agricultura, Ingeniero Agrónomo Fernando Mujica Richart, acompañado del técnico pesquero del servicio, Alberto Schifferli Ch.

Estos funcionarios, acompañados del Inspector Zonal Max Sánchez Soto, se entrevistaron con el Gobernador del Departamento, Miguel Stiven Silva, a quien informaron de las actividades del servicio de Pesca y Caza. A esta respecto, expresaron que será instalado un laboratorio de Biología Marina, a cargo del técnico pesquero Oscar Miranda B., una de cuyas primeras investigaciones será relacionada con la biología de la almeja o "taca", actualmente sometida a vedas, con el objeto de establecer si es factible modificar los actuales períodos de vedas. En el laboratorio de San Antonio se concentrará el estudio de las muestras provenientes de los distintos puntos del litoral, nuestro que decidirá la medida futura.

El señor Stiven ofreció toda la cooperación a su alcance para el éxito de esta labor. Los señores Mujica, Schifferli y Sánchez visitaron también las dependencias del servicio en la Cofre de Pescadores de San Antonio, especialmente el

matías de supervisión en los rubros de organización de labores, relaciones humanas, mejoramiento de métodos de trabajo, determinación de las necesidades de adiestramiento y como realizar el adiestramiento en el trabajo. Como relatores actuarán los especialistas Osvaldo Padilla, Ernesto Bastias, Juan Grimaldi, Mario Fernández y Jorge Díaz. El período de clases es de 45 días. En el grabado se puede apreciar un aspecto del acto inaugural del Plan Cooperativo de Adiestramiento Industrial.

■ En sesión plenaria que celebra hoy, a las 17-30 horas, en la Intendencia, el Comité de Desarrollo, se tratará la construcción de un matadero regional, que será presidida por la primera autoridad, se reúne el Comité Provincial de Desarrollo para estudiar importantes materias, en especial la relacionada con las construcciones del Matadero Regional y Frigorífico, sobre lo

qual informará ampliamente el secretario ejecutivo, Sergio Jara. Asimismo, se tratará sobre los estudios de regadío del valle de Aconcagua, encuestas sobre población y problemas educativos, etc.

También se designarán presidentes de algunas comisiones de Coordinación Interprovincial y de Proyectos Urgentes.

■ En sesión plenaria que celebra hoy, a las 17-30 horas, en la Intendencia, el Comité de Desarrollo, se tratará la construcción de un matadero regional, que será presidida por la primera autoridad, se reúne el Comité Provincial de Desarrollo para estudiar importantes materias, en especial la relacionada con las construcciones del Matadero Regional y Frigorífico, sobre lo

qual informará ampliamente el secretario ejecutivo, Sergio Jara. Asimismo, se tratará sobre los estudios de regadío del valle de Aconcagua, encuestas sobre población y problemas educativos, etc.

También se designarán presidentes de algunas comisiones de Coordinación Interprovincial y de Proyectos Urgentes.

### MOVIMIENTO MARITIMO

LLEGAN:

ANDINO, de El Callao. LEBU, de Talcahuano.

MAÑANA:

BALONG, de Calcuta. ELISABETH BARKE, de Oslo. ELQUI, de Norfolk.

SALEN:



# ARQUITECTURA Y URBANISMO

## Viviendas para Empleados Públicos de Temuco



El Vicepresidente Ejecutivo de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas, don Raúl Alamos Pérez, llega a la inauguración de la Población "Millaray", en Temuco, en compañía de don Jorge Opazo Tagle, Gerente General de la CORVI. Más atrás puede verse a don Eva Vázquez, Agente de la Caja en la mencionada ciudad sureña y al diputado por la zona, señor Mombert.

te General de la CORVI. Más atrás puede verse a don Eva Vázquez, Agente de la Caja en la mencionada ciudad sureña y al diputado por la zona, señor Mombert.

## Vicepresidente de la Caja de Empleados Públicos soluciona problema de imponentes

De provechoso resultado para los empleados públicos de Temuco fue la visita que don Raúl Alamos Pérez realizó a la Población "Millaray", de esa ciudad. Otras iniciativas para imponentes de Santiago y de Chile.

De gran utilidad para los imponentes fue el reciente viaje a Temuco del vicepresidente Ejecutivo de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas, don Raúl Alamos Pérez, quien visitó en dicha ciudad la población "Millaray", en compañía del gerente general de la CORVI, señor Opazo Tagle. En dicha población, que construye la CORVI, la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas tenía reservada una cuota de 36 casas, cada una de dos pisos, de un valor de 4.630 escudos y con un dividendo mensual de 25 escudos. Como el señor Alamos advirtiera, una vez hecha la preselección, que quedarían unos 60 imponentes sin posibilidad alguna de casa, negocio y obtuvo del gerente general de la CORVI, señor Opazo Tagle, que la Corporación de la Vivienda construyese cincuenta casas más para imponentes de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas. Estas casas se

rán de un piso, tendrán un valor de 2.900 escudos cada una y se servirán con 15 escudos mensuales. De gran interés es también la negociación que acaba de concluir el señor Alamos Pérez con la firma DESCO S.A., para la adquisición de cuatro grandes bloques del conjunto habitacional que esa firma está construyendo en Santiago, en la manzana comprendida entre las calles Moneda, Maturana, Portales y Cumming.

Estos bloques comprenden 64 excelentes departamentos: 32 que tienen 77,38 metros cuadrados cada uno y 32 de 90,10 metros cuadrados cada uno. Su precio será de 109,75 cuotas de ahorro por metro cuadrado útil, lo que arroja un total general aproximado de 906.893,93 escudos.

Tanto esta operación como la de Temuco ya están aprobadas por el Consejo de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas.

Debemos señalar, por último, que en el último fin de semana, el señor Raúl Alamos realizó un viaje rápido a la provincia de Chile con el fin de estudiar las posibilidades de que la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas construya, por intermedio de la CORVI, poblaciones en Castro, Chonchi y otros lugares de esa valiosa región del territorio nacional.

## MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

### PROPUESTAS PUBLICAS PAVIMENTACION CAMINOS ACCESO LAGUNA PARQUE COUSINO

Decreto Sección 24a. N.º 2129, de 19 de octubre de 1962

LLAMASE A PROPUESTAS PUBLICAS para la ejecución de los trabajos de pavimentación de los caminos de acceso a la Laguna del Parque Cousino.

Las propuestas se abrirán el día 15 de noviembre próximo, a las 16 horas, en el Salón Rojo de la Municipalidad, 2.º Piso del Edificio Consistorial.

Las bases y especificaciones técnicas podrán ser retiradas por los interesados en la Secretaría de la Alcaldía.

(Fdo.): RAMON ALVAREZ GOLDSACK  
Alcalde de Santiago

MARIO ARENAS BLANLOT  
Secretario de la Alcaldía



No arriesgue su prestigio profesional

EXIJA SOLDADURAS DE ESTAÑO

**Jndepp.**

La marca de confianza

SIEMPRE SEGURAS

NIUNCA FALLAN



BARRAS • ALAMBRE • CINTA • EXTRUSIONADA • FUNDIDA  
En venta en las mejores casas del ramo  
INDUSTRIA NACIONAL DE PLOMO

**Jndepp.** S.A.

Agentes Generales: CAHS y CIA, Casilla 9156, Fono 89133, Santiago

## Mallas prefabricadas ACMA reducen los costos y permiten mayor rapidez en la construcción

Se está aplicando este sistema en la construcción del Parque Residencial "Castón Cerda", de Rancagua

### DECLARACIONES DEL ARQUITECTO SERGIO AUBERT

Visitamos, en días pasados, el terreno donde se construye el grupo habitacional "Castón Cerda N.º 1", ubicado en la ciudad de Rancagua, al costado oriental del Hospital de dicha ciudad. El grupo constará de 72 viviendas de 2 y 3 dormitorios, acogidos a los beneficios del DFL N.º 2. El arquitecto de esta importante obra de adelanto local es el prestigioso profesional don Sergio Aubert.

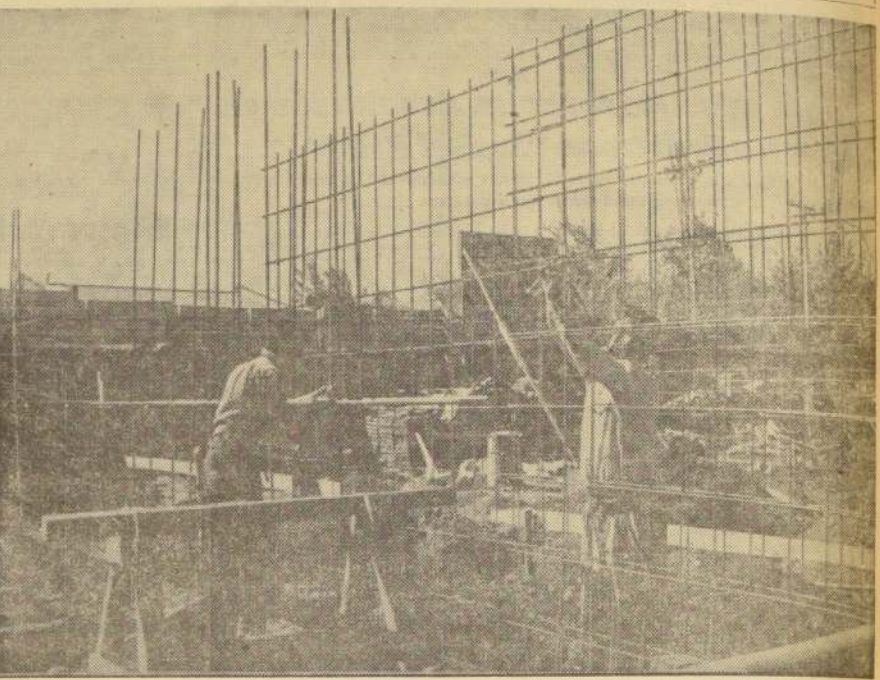
Nos llamó la atención la presentación rigida y prolija de las armaduras de muros, con su enfierradura completa a base de mallas prefabricadas, y ya listos para recibir el concreto. Abordamos al Sr. Sergio Aubert, que se encontraba en la obra, quien nos expresó: —Efectivamente, estamos empleando mallas prefabricadas Acma en muros y losas donde antes se empleaba fierro corriente y verdaderamente estoy muy satisfecho con los resultados obtenidos, cuales son una importante economía en tiempo y dinero.

El tema se insinuaba interesante, de manera que quisimos saber cuáles eran las principales ventajas derivadas del uso de mallas Acma. El señor Aubert nos explica de inmediato:

—En primer lugar, la rapidez de colocación, la facilidad de maniobra, el más fácil control del material. También es de interés el hecho de que se puede mantener la obra más desahogada de materiales, pues, al no necesitar las mallas una preparación previa a la colocación, como en el caso del fierro corriente, se puede hacer el pedido a la fábrica casi en el momento mismo en que se van a necesitar. Además, el almacenamiento es sencillo, y por último, hay también una economía en obra de mano cuyo porcentaje exacto no tengo todavía.

—Entre todas estas ventajas —continúa nuestro informante— indudablemente la que me parece más importante es la rapidez de colocación, lo que significa una apreciable reducción en el tiempo de construcción y así una mayor rentabilidad del dinero invertido, a más breve plazo. Para mayor claridad les pondré un ejemplo con cifras, por supuesto, arbitrarias: si yo, al usar mallas Acma prefabricadas puedo terminar un edificio en 8 meses, en lugar de 12, aunque el costo sea el mismo, estoy movien-

## Moderno y revolucionario sistema de construcción



Entre sus características esenciales, las Mallas Prefabricadas ACMA representan una apreciable economía en costo de material. Pero mucho más importante es que este material se ha convertido en un instrumento de ayuda valiosa para el constructor por la gran economía de tiempo que se obtiene y el ahorro que esto representa en mano de obra. "Ambos factores son de capital importancia en la construcción de

mi dinero más rápidamente y reduciendo los intereses sobre los créditos.

—Economiza usted también en el costo del material, en fierro en este caso? —consultamos, entonces: —En cuanto a la economía en costo del material, ésta no es muy importante. Lo que sí hace de este material un instrumento de ayuda valiosa para el constructor es la gran

economía de tiempo que se obtiene y el ahorro en mano de obra, ambos factores de capital importancia en la construcción de cualquiera obra.

Con el objeto de clarificar más nuestros conceptos, manifestamos nuestro deseo de saber cuánto tiempo se ahorra con el uso de mallas Acma y cuál es el porcentaje de economía en obra de mano. Escuchamos, como buen profesional, el señor Aubert nos expresó:

—Yo calculo que la colocación de mallas en muros se hace en una cuarta parte del tiempo que se emplearía en

cualquiera obra", dijo a LA NACION el arquitecto Sergio Aubert, quien nos está empleando en la construcción de las 72 viviendas de dos y tres dormitorios que integrarán el Grupo Habitacional "Castón Cerda N.º 1". En el grabado un aspecto de esta obra en la que puede advertirse la facilidad de colocación de las mallas prefabricadas.

enfierar con material corriente. En cuanto a su uso en losas, la economía de tiempo es aún mayor.

—Respecto al porcentaje de economía en obra de mano, ya les dije que no lo había calculado exactamente; pero, para que se formen ustedes una idea, les diré que donde necesitaba 20 enfierradores, ahora hago el trabajo con 6.

—Una última pregunta, señor Aubert, y muchas gracias por sus amables explicaciones. Queríamos saber si usted piensa o tiene planeado emplear mallas Acma en alguna otra obra de importancia.

—Sí, vamos a usar estos elementos en la construcción del conjunto habitacional Cerro Caracol, que consta de 28 viviendas y está ubicado en el Barrio Universitario de la ciudad de Concepción. Allí, no sólo emplearemos mallas, sino también pilares y cadenas prefabricadas Acma.

Así terminó esta interesante charla con un profesional que, al buscar los elementos más modernos para la construcción, está trabajando no sólo en su propio beneficio, sino también en el de los futuros usuarios. R. B.

## DIRECCION DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO

### Maquinarias e implementos agrícolas Solicitarse

### Propuestas Públicas N.º 98,

por lo que a continuación se indica, destinado a la Escuela Agrícola de Llanquihue:

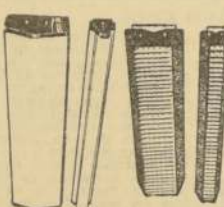
- |                              |                             |
|------------------------------|-----------------------------|
| 4 Arados tipo Invenible      | 1 Criadora para 500 pollos  |
| 1 Tractor de 50 HP.          | 1 Descremadora              |
| 1 Segadora de pasto          | 1 Batidora de crema         |
| 1 Rastillero pastero         | 1 Metopulverizadora         |
| 1 Enfierradora               | 1 Balanza para 2 kilos      |
| 1 Cultivadora                | 1 Centrífuga de laboratorio |
| 1 Sembradora de cereales     | 1 Cio                       |
| 1 Incubadora para 600 huevos | 1 Sembradora para maíz      |

BASES y demás antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones, Propuestas Públicas y Compras en el Extranjero de esta Dirección, solamente de 9.30 a 12.30 horas.

Las Propuestas se abrirán en presencia de los interesados en el Departamento de Adquisiciones, Amunestegui N.º 66, 2.º piso, el día

7 de noviembre de 1962, a las 16 horas

EL DIRECTOR



Srs.  
Arquitectos  
Constructores  
Electricistas

LAMPARAS FLUORESCENTES, ACRILICAS, BRONCES COMERCIALES O TIPOS ESPECIALES OFRECEN:



Exigido en las Casas de el ramo a lo largo de el país.

Industrias MARTIN ELECTRIC  
Emilio Vaisse 769-Tel. 40419-Santiago

## Dan mayor solidez y seguridad



La rapidez de la colocación, la facilidad de maniobra y el más fácil control del material, son algunas de las características esenciales de las mallas prefabricadas "ACMA". Dan, además, solidez a los muros. En el grabado

un grupo de obreros coloca la estructura fundamental que dan estas mallas prefabricadas en una de las 72 viviendas del Parque Residencial "Castón Cerda" que se construye en Rancagua.



## CRONICAS SOCIALES

Por LUCIA ARRIETA

## EN LA EXPOSICION DE FLORES



En la Exposición de Flores que organizó recientemente el Club de Jardines de Chile, y que se efectuó en su nuevo local, en Pedro de Valdivia Norte, en los faldeos del Cerro San Cristóbal. En el grabado vemos a la señora Victoria de Sandoval, esposa del Minis-

tro de Agricultura, y a las señoras Olga Rivera de Braun, Victoria Baurz de González y Cecilia de Miranda. Visitan el arregio floral del arquitecto paisajista señor Hugo Clarke, que ganó el "Premio de Oro".

## MATRIMONIO CHAIGNEAU

## CLARO-DUBREUIL HONEYWELL

Hoy será bendecido en la capilla del Saint George's College, a las 13.30 horas, el matrimonio de la señorita Lila Dubreuil H. con el señor Carlos Chaigneau C. Pondrá las bendiciones Monseñor Francisco Javier Gilmore S., Vicario General Castrense.

Serán padrinos, por parte de la novia, el señor Alberto Honeywell M. y la señora Lila H. de Dubreuil, y del novio, el señor Armando Parot Ch. y la señora Marta C. de Chaigneau.

Serán testigos en la ceremonia religiosa, por parte de la novia: Fernando Dubreuil H., Washington Honeywell M., Enrique Walker B., Tomás Aguayo M., Ada H. de Santibañez, Fernando Castro A., Gabriel Molina G. M., Eliana Zavala L. Por parte del novio: Luis H. Granier S., Armando Parot C., Mauricio Gutiérrez S., Jorge Vogel B., Cristian Miller P., Aldo Truffello C., Carlos Navarrete K. y Guillermo del Río L.

Serán testigos, por parte de la novia, en el matrimonio civil: Carmen G. Dubreuil H., Alfredo Schulz G., René Lazo F., Eduardo Mezzano B., Sofía G. de Dunn, Marta G. de Jara, Genaro Lisboa M. y Kurt Gungorich von L. Por parte del novio: José Sarmiento A., Benjamín Edwards B., Santiago Claro R., Jorge Claro R., Mauricio Guerrero, Alberto Guerrero U., Manuel Rojas Ch. y Alberto Texido.

## BAUTIZO

Ha sido bautizado Andrés Pablo, hijo del señor Juan Enrique Abalos del Pedregal y de la señora María Angélica Lazo de Abalos. Fueron sus padrinos el señor Leonel García Fuenzalida y la señorita Ana María Montes de Oca.

## MATRIMONIO FERNANDEZ

## LECAROS-PALMA ORTUZAR

Cirula el siguiente parte de matrimonio: Alejandro Palma Ortuzar y Rebecca Lecaros de Palma participan a Ud. el matrimonio de su hija Rebecca con el señor Ricardo Fernández Lecaros, y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia de los Reverendos Padres Franciscanos el sábado 10 de noviembre, a las 18.30 horas.

## MATRIMONIO FERNANDEZ

## LECAROS-PALMA ORTUZAR

Cirula el siguiente parte de matrimonio: Alejandro Palma Ortuzar y Rebecca Lecaros de Palma participan a Ud. el matrimonio de su hija Rebecca con el señor Ricardo Fernández Lecaros, y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia de los Reverendos Padres Franciscanos el sábado 10 de noviembre, a las 18.30 horas.

## MATRIMONIO FERNANDEZ

## LECAROS-PALMA ORTUZAR

Cirula el siguiente parte de matrimonio: Alejandro Palma Ortuzar y Rebecca Lecaros de Palma participan a Ud. el matrimonio de su hija Rebecca con el señor Ricardo Fernández Lecaros, y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia de los Reverendos Padres Franciscanos el sábado 10 de noviembre, a las 18.30 horas.

## MATRIMONIO FERNANDEZ

## LECAROS-PALMA ORTUZAR

Cirula el siguiente parte de matrimonio: Alejandro Palma Ortuzar y Rebecca Lecaros de Palma participan a Ud. el matrimonio de su hija Rebecca con el señor Ricardo Fernández Lecaros, y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia de los Reverendos Padres Franciscanos el sábado 10 de noviembre, a las 18.30 horas.

## MATRIMONIO FERNANDEZ

## LECAROS-PALMA ORTUZAR

Cirula el siguiente parte de matrimonio: Alejandro Palma Ortuzar y Rebecca Lecaros de Palma participan a Ud. el matrimonio de su hija Rebecca con el señor Ricardo Fernández Lecaros, y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia de los Reverendos Padres Franciscanos el sábado 10 de noviembre, a las 18.30 horas.

## MATRIMONIO FERNANDEZ

## LECAROS-PALMA ORTUZAR

Cirula el siguiente parte de matrimonio: Alejandro Palma Ortuzar y Rebecca Lecaros de Palma participan a Ud. el matrimonio de su hija Rebecca con el señor Ricardo Fernández Lecaros, y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia de los Reverendos Padres Franciscanos el sábado 10 de noviembre, a las 18.30 horas.

## INDICACIONES PRACTICAS

Para lograr una tortilla bien esponjosa, se incorpora a los huevos en el momento de batirlos un poco de maiz-  
tequilla y una cucharada grande de leche o de crema.

Para que en la macedonia de frutas los plátanos y las manzanas no se enr-  
neguezcan, cubralos al pe-  
larios con azúcar en polvo  
y añádales jugo de limón.

La miel conviene conser-  
varla en sitio oscuro para  
asegurar su perfecta con-  
servación.

## Taller de escritores de la U. de Concepción

Reunido en Santiago el Comité Directivo del Tercer Taller de Escritores de la Universidad de Concepción integrado por don Rodolfo Zañartu Arratia, Decano de la Facultad de Filosofía y Educación, en representación del Rector; don Sergio Vodanovic, Director del Taller, y don Gonzalo Rojas Pizarro, Jefe del Departamento de Castellano, acordó designar miembros del Taller a los siguientes concursantes, de un total de 55 que se presentaron:

En género narrativo, señores Antonio Avendaño, Hugo Correa y José Donoso; en poesía, señores Alberto Rubio y José Miguel Vicuña; en ensayo, señores Edmundo Palacios y Jaime Gortázar; en teatro, señores Alejandro Sieveking y Mario Cruz.

El Directorio del Taller que será dirigido por don Sergio Vodanovic, quien además, asesorará en teatro, lo integran los señores Braulio Arenas, coordinador general; Gonzalo Rojas, asesor en poesía; Juan Loveluck, asesor en novela, y Alfredo Lefebvre, asesor en ensayo.

El Taller tendrá una duración de siete meses con sesiones en Santiago, durante noviembre, diciembre, febrero y marzo, y en Concepción, en los meses de enero y mayo.

## la mujer y su mundo

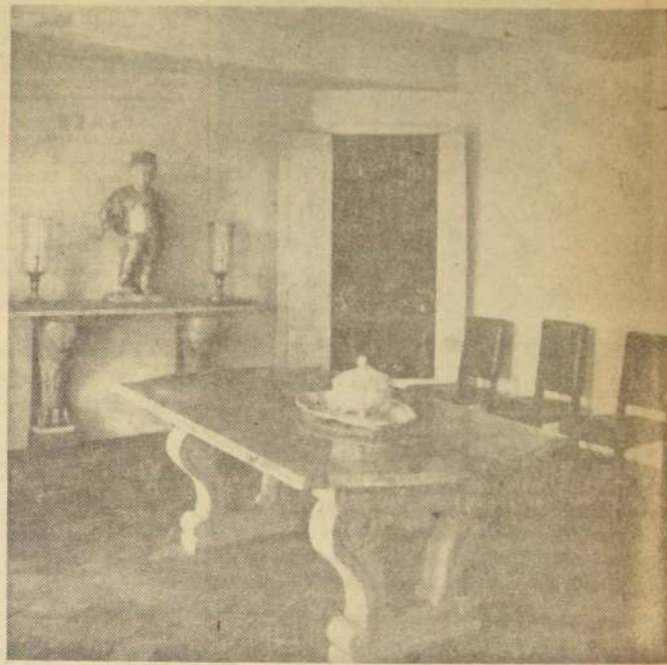
## INSPIRACION ANTIGUA EN LA DECORACION MODERNA

Era inevitable que tarde o temprano el período de simplicidad y líneas angulares, que estuvieron tan a la moda inmediatamente después de la guerra, sería seguido por el deseo de tener en el hogar una decoración algo más elaborada. La tendencia, en este aspecto, después de pasar por los estilos provinciales, franceses, italianos y vascos, ha llegado a inspirarse en las grandes civilizaciones clásicas del pasado.

Muchas mujeres, en Europa y Estados Unidos, que no pueden emborronarse en grandes proyectos que les haría recordar sus antiguos hogares, han encontrado que la forma menos costosa para crear esos ambientes es con las telas. Para ellas los diseñadores más famosos han creado una nueva serie de dibujos para tapices de muebles y cortinas, matizados con motivos antiguos.

Estas telas de inspiración antigua, presentan estampados con columnas y cariatídes griegas, con antiguas columnas romanas y capiteles corintios, urnas y hojas de laurel. Más abstracto es otro de estos tapices a la moda inspirado en pirámides egipcias blancas y amarillentas, diseminadas en un fondo de imitación metálica.

Pero las telas no son los únicos elementos que vienen del pasado para reinar en la nueva decoración. Frescos, inspirados en motivos pompeyanos, ornatan las paredes, lo mismo que columnas y reproducciones escultóricas de dichas épocas, contribuyen también a crear esta atmósfera especial en los interiores modernos.



## Cultive su Belleza



En la actualidad mantenerse bella y atractiva no es ningún problema, ya que tanto los productos de belleza como las cosas que se especializan en el cuidado de la piel, están al alcance de todas las mujeres. Preocuparse por la belleza es casi un deber, pues se ha demostrado que, al cooperar al mantenimiento de una buena salud, del mismo modo que sin salud no hay belleza posible.

A pesar de todo, hay mujeres, especialmente entre las madres de familia, que estiman como un egoísmo dedicarse unos cuantos minutos diariamente al cuidado de su cuerpo, de su rostro y de su aspecto en general. Este abandono termina por convertirlas en una mujer huraña y descuidada y en muchos casos origina problemas de orden conyugal, porque es evidente que resulta más grato ver regresar un hogar por una mujer bella, agradable y saludable y no una abandonada en su presencia personal.

Toda mujer y tanto más si es una dueña de casa, cargada de responsabilidades y deberes, debe considerar fundamentalmente los siguientes puntos:

- 1.º Que lo primero para lucir bella es "pensar en belleza".
- 2.º Que los productos o los elementos que necesita para su belleza no representen un gasto excesivo.
- 3.º Que un maquillaje adecuado no requiere más de diez minutos de dedicación.
- 4.º Que el exceso de grasa no sólo perjudica la salud sino también el aspecto estético, la capacidad física, el rendimiento en el trabajo y la resistencia a las enfermedades.
- 5.º Que cueste lo mismo, en tiempo y dinero, vestirse mal que estar a la moda.

## Cuidado del Cabello en Verano

El verano es una estación sumamente caprichosa en lo que se refiere a la belleza, especialmente en lo referente al cabello, que al ser expuesto al sol por un tiempo demasiado prolongado se resaca lastimosamente. Además, la humedad que suele impregnar la atmósfera en esta temporada, hace que el cabello se vea aplastado sobre la cabeza, liso y sin vida, lo cual no es nada favorable al rostro.

Es conveniente, durante los meses de verano, lavarse el cabello con un buen champú a base de crema y también aplicar diariamente una loción que nos devuelva parte de la grasa que perdemos al exponernos al sol.

El hacerse una buena permanente a principios del verano es la mejor medida que se puede adoptar para verse bien peinada durante la temporada. La permanente no sólo

matrimonio concertado. — Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Nelly Cristina Muñoz Rojas con el señor Abdón Freddy Rostom Núñez. Hicieron la visita de estilo el señor Abdón Rostom Herrera y señora, y María Raquel Núñez de Rostom.

Matrimonio concertado. — Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Nelly Cristina Muñoz Rojas con el señor Abdón Freddy Rostom Núñez. Hicieron la visita de estilo el señor Abdón Rostom Herrera y señora, y María Raquel Núñez de Rostom.

## MATRIMONIO FERNANDEZ

## LECAROS-PALMA ORTUZAR

Cirula el siguiente parte de matrimonio: Alejandro Palma Ortuzar y Rebecca Lecaros de Palma participan a Ud. el matrimonio de su hija Rebecca con el señor Ricardo Fernández Lecaros, y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia de los Reverendos Padres Franciscanos el sábado 10 de noviembre, a las 18.30 horas.

## RECETAS de Doña Carmen

preparadas y cuidadosamente probadas por el Instituto de Economía Doméstica Nestlé, que dirige la señora Carmen Paz de Braun

## SOPA DE VERDURAS (para 6 personas)

7 litros de agua  
30 grs. mantequilla  
3 tazas verduras picadas fino (1 papa, 1 berenjena, 1 trozo de zapallo, 1 zanahoria, 1 trozo de repollo, 1 zapallito italiano, etc.)  
3 cucharadas cebolla picada fina  
100 grs. panceta picada fina  
1 cucharadita perejil picado fino  
2 cucharadas buen aceite  
Sal, pimienta  
1 cucharada queso rallado o mantecoso  
2 cucharadas Crema Nestlé

Ponga a hervir el agua con mantequilla, sazón, agregue las verduras ya listas y deje cocer por 30 a 40 min. en fuego suave. Fria la cebolla en un paño de aceite, añada la panceta y una vez frita agréguela a las verduras. Ponga el perejil picado en el resto del aceite y añádalo a la sopa en el momento de servir, igual que el queso y la Crema Nestlé.

## GNOCCHI A LA ROMANA (para 6 personas)

1, 1/2 litro de leche  
4 cucharadas Crema Nestlé  
1/4 kg. semola  
3 huevos  
4 cucharadas queso parmesano rallado  
200 grs. mantequilla  
Sal, pimienta, nuez moscada.

Haga hervir la leche, sazónela, añada la semola en forma de lluvia, revolviendo constantemente hasta que espese (3 a 7 min). Fuera del fuego agregue la Crema Nestlé y los huevos batidos, mezcle bien. Lleve nuevamente al fuego 2 a 3 min. sin dejar de revolver. Añada una cucharada de queso rallado, pimienta y ralladura de nuez moscada al gusto, mezcle bien y vácielo a una superficie lisa mojada (mármol o metal). Extienda con un cuchillo también mojado en agua fría y deje de 1/2 cm. de grosor. Una vez fría, corte pequeños discos, acomódelos en esadera enmantecada, espolvoree con abundante queso rallado, ponga encima otra capa de discos, luego el queso y así hasta terminar. No se deben colocar más de tres capas. Encima ponga algunas trocitos de mantequilla y lleve a horno fuerte para que dore. El resto de la mantequilla fundida, con pimienta y nuez moscada váciela al sartén del horno. Sirva caliente.



## GALLETITAS INGLESAS

(50 galletitas)

3 tazas harina  
2 yemas  
200 grs. mantequilla  
10 cucharadas azúcar flor  
2 cucharaditas Imperial para Hornear  
2 cucharadas Crema Nestlé  
1 cucharadita canela en polvo  
Ralladura naranja.

Cierna juntas las ingredientes secos, agregue la mantequilla fundida casi fría, las yemas y el resto de los ingredientes. Mezcle bien sin amasar, una vez unida la masa déjela reposar tapada en sitio fresco algunas minutos, luego válevala sobre la tabla enharinada dejando de 4 mm. de grosor aproximadamente. Corte galletitas redondas (mediana) lleve en lata enmantecada algo separadas a horno caliente 15 min. más o menos. Una vez frías, despeguelas de la lata.

## Conferencias, Exposiciones, Música

**PERMANENTE:**  
**MUSEO DE BELLAS ARTES.** — Parque Forestal. De martes a sábado, de 9.30 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas.  
**MUSEO DE HISTORIA NATURAL.** — Quinta Normal. Martes a sábado, de 9 a 12 y de 14.30 a 18 horas.  
**MUSEO E. VICUÑA MACKENNA.** — Avenida Vicuña Mackenna de 9 a 12 horas, Martes, de 14.30 a 18 horas, Domingo, de 10 a 13 horas.  
**MUSEO PEDAGÓGICO.** — Diegopue 143. De lunes a viernes de 14.30 a 18.30 horas. Sábado de 9 a 12.30 horas.  
**MUSEO DE ARTE POPULAR.** — Cerro Santa Lucía. Martes a sábado, de 10 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas.  
**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO.** — Quinta Normal. Martes a sábado, de 15 a 20 horas. Domingo, de 11 a 13 hrs. Cerrado los lunes, entrada libre.  
**MUSEO HISTÓRICO NACIONAL.** — Miraflores 50. De martes a sábado, de 9 a 12.30 y de 15 a 18 horas. Domingo, de 10 a 13 horas.  
**BIBLIOTECA NACIONAL.** — Alameda esquina Mac-Iver. Cerrada por reparaciones.  
**HOY.** — 19 hrs. Salón de Honor Universidad de Chile. Organiza Asociación Chilena de Escritores. CHARLAS SOBRE NUTRICIÓN. — 18 hrs. "Las acciones de nutrición en los programas de salud del SNS". Charla a cargo de Cristina González. Instituto de Educación Física. Morandé 750.  
**CONCIERTOS EDUCACIONALES.** — Finalizan con actuación de pianista Mercedes Veglia. 19 hrs. Sala Valentín Letelier. Huérfanos 1117, tercer piso.  
**EUGENIO VIDAUZARRAGA.** — Obras en el Círculo de Periodistas. Amunátegui 31.  
**TERESA VIAL DE AGUAYO.** — Sala Banco de Chile. Expose Oleos.  
**CAMILO MORI.** — Retrospectiva, sala de la Universidad de Chile.  
**MUESTRA DIDÁCTICA SOBRE GIOTTO.** Casa de la Cultura de Nuñoa. Irarrázaval 4033.  
**FERNANDO MARCOS.** Instituto

## TELEVISION

**CANAL 9**  
20 hrs. Presentación.  
20.30 hrs. "Bata D..." Una experiencia científica, con Guido Orrellana y el profesor Jorge Arancibia.  
20.30 hrs. Pintura: Cómo pintar nuestros pintores jóvenes.  
20.30 hrs. Teleciné Inglés.  
20.30 hrs. Show de Arturo Millán con las visitas de Silvia Piquer y Los Prácticos.  
21 hrs. Teleciné.  
21.30 hrs. Monólogo de Jorge Álvarez: Cómo un actor interpreta a Hamlet.  
Sus hijos y nietos.

## MATRIMONIO FERNANDEZ

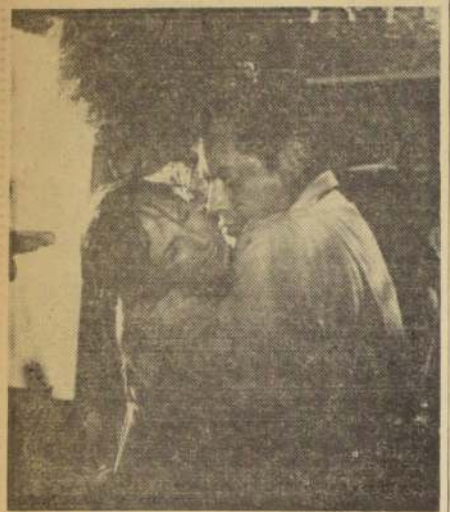
## LECAROS-PALMA ORTUZAR

Cirula el siguiente parte de matrimonio: Alejandro Palma Ortuzar y Rebecca Lecaros de Palma participan a Ud. el matrimonio de su hija Rebecca con el señor Ricardo Fernández Lecaros, y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia de los Reverendos Padres Franciscanos el sábado 10 de noviembre, a las 18.30 horas.



LAUTARO MURUA y  
MIRTHA LECRAND

## "En la Ardiente Oscuridad"

MAÑANA — GRAN ESTRENO  
ARGENTINO EN EL PACIFICO

Un film que aborda un tema casi prohibido al asomarse al fascinante y conmovedor mundo de los ciegos, es la película de Daniel Thayer que veremos mañana en CinemaScope en la Sala PACIFICO. En el reparto además, Dullio Marzio, Mariana Valer y Leonardo Favio. Censura: Mayores de 18 años.

## MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

DIRECCION DE VIALIDAD  
OFICINA CENTRAL

Llámanse a propuestas públicas a las firmas contratistas inscritas en Primera, Segunda y Tercera Categorias en la especialidad de Pavimentos Bituminosos del Registro General de Contratistas de Obras Públicas, para la pavimentación del camino de San Felipe y F. TAENDÓ, en 8.480 metros lineales, con un doble tratamiento superficial, en la provincia de Aconcagua.

Presupuesto oficial: \$ 109.534.00.  
Las propuestas se abrirán el día 19 de noviembre, a las 12 horas, en la oficina del señor Director de Vialidad.

Los contratistas interesados deberán presentar los documentos exigidos en el Art. 26 del Reglamento para Contratos de Obras Públicas, hasta el día 14 de noviembre, a las 12 horas, en la Oficina de Presupuestos del Departamento de Estudios de Caminos y Aeródromos, Morandé 71, 3er. piso, oficina 17, diariamente, de 10 a 12 horas.

## OFICINA CENTRAL

Llámanse a propuestas públicas a las firmas contratistas inscritas en Primera y Segunda Categorias en la especialidad de Movimiento de Tierras del Registro General de Contratistas de Obras Públicas, para la construcción del Km. 0.000 al 10.400 y terminación de obras básicas del Km. 10.400 al 19.400 del camino de Catapilco a La Laguna, en la provincia de ACONCAGUA.

El presupuesto aproximado asciende a \$ 350.000.00.  
Las propuestas se abrirán el día 17 de noviembre, a las 11 horas.

Los contratistas interesados podrán presentar los documentos exigidos en el Art. 26 del Reglamento para Contratos de Obras Públicas, hasta las 12 horas del día 12 de noviembre, en la Oficina de Presupuestos del Departamento de Estudios de Caminos y Aeródromos, Morandé 71, 3er. piso, solamente de 10 a 12 horas.

## OFICINA CENTRAL

Llámanse a propuestas públicas a las firmas contratistas inscritas en Primera, Segunda, Tercera y Cuarta Categorias en la especialidad de Movimiento de Tierras del Registro General de Contratistas de Obras Públicas, para la construcción del camino de Puerto Toledo a Empalme camino Las Quemadas-Los Muermos, por Oñes, Km. 0.000 al Km. 7.065, en la provincia de Llanquihue, con un presupuesto aproximado de \$ 70.000.00.

Las propuestas se abrirán el día 20 de noviembre, a las 12 horas, en la oficina del señor Director de Vialidad.

Los contratistas interesados podrán presentar los documentos exigidos en el Art. 26 del Reglamento para Contratos de Obras Públicas, hasta el día 15 de noviembre, a las 12 horas, en la Oficina de Presupuestos del Departamento de Estudios de Caminos y Aeródromos, solamente de 10 a 12 horas.

## PROVINCIA DE CHILE

Llámanse a propuestas públicas para los trabajos de mejoramiento del Aeródromo de Chaitén, con un presupuesto oficial ascendente a la suma de \$ 19.571.60.

Bases y demás antecedentes, a disposición de los interesados, en la Secretaría de la Oficina Provincial en ANCUD.

Las propuestas se abrirán el día 6 de noviembre de 1962, a las 16 horas, en la oficina del Ingeniero de la Provincia.

Para contratistas inscritos en cualquier categoría del Registro General y en Ira. Categoría de Obras Menores.

## PROVINCIA DE BIO-BIO

Llámanse a propuestas públicas para los trabajos de conservación del camino de El Avellano a Santa Isabel, entre Kms. 0.000 y 2.000, con un presupuesto oficial ascendente a la suma de \$ 3.502.00.

Bases y demás antecedentes, a disposición de los interesados, en la Secretaría de la Oficina Provincial en LOS ANGELES.

Las propuestas se abrirán el día 8 de noviembre de 1962, a las 11 horas, en la oficina del Ingeniero de la Provincia.

Para contratistas inscritos en la especialidad de Movimiento de Tierras, en cualquier categoría del Registro General y de Obras Menores.

## DIRECCION DE ARQUITECTURA

Solicítanse propuestas públicas para la ejecución de la obra gruesa de la Escuela N.º 194 de BATUCO (La Estapa).

Contratistas de quinta categoría y superiores del Registro General de Contratistas, en la especialidad "A" (Obras de Arquitectura), y, en primera categoría, en el Registro de Obras Menores.

Apertura propuestas en la Oficina del Arquitecto Provincial de Santiago, el día 12 de noviembre próximo, a las 11 horas.

Antecedentes en el Archivo Técnico de la Dirección.

Solicítanse propuestas públicas para la ejecución de los trabajos de MODIFICACION en Gabinete dental de la Contraloría General de la República. REPARACIONES en Escuela N.º 80 de Niñas, de Suñoa. REPARACION en Central de Agua Caliente del Liceo N.º 3 de Niñas, de SANTIAGO.

Las propuestas se abrirán el día 6 de noviembre de 1962, a las 11 horas, en la Oficina del Arquitecto Provincial de Santiago, y tendrán derecho a participar en ellas los contratistas inscritos en el Registro General de Contratistas del Ministerio de Obras Públicas, en la especialidad "A" (Obras de Arquitectura), en las categorías Obras Menores, quinta y superiores.

Bases y antecedentes en la Oficina del Arquitecto Provincial de Santiago.

## GUIA DEL ESPECTADOR

ESPECTACULOS  
PARA NINOS

MERCED 838, frente Teatro Santiago. Once completa \$ 550. Actuación especial de Chirito Galdoy. Títeres, Payasos, Artistas Infantiles.

## REVISTAS

COUSIRO, San Ignacio N.º 1249 (30637).— Cla. de Revistas Ilustradas.  
OPERA, Huérfanos 837 (30761).— Cla. Nacional de Revistas Rim Bam Bam: "Amor en Primavera".  
PRINCESA, Recoleta 348 (337606).— Campaña de Revistas Ficareque.

CINES  
HORARIO FIJO

ASTOR, Estado 257 (30212).— 15, 18, 19 y 22 horas: La ciudadela de los Robinson.  
BANDERA, Bandera 78 (89111).— 14, 16, 18, 19 y 22 horas: Un caso extraño.  
CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (488061).— 15, 18, 19 y 22 horas: Lolita. Noticias. Agregados.  
CENTRAL, Huérfanos 930 (33555).— 15, 18, 19 y 22 horas: Un chileño en España.  
DANTE, J. Washington N.º 26 (403359).— 19 y 22 horas: Los depravados. Noticias. Agregados.  
DUCAL, Agustinas 777 (33375).— 15, 16, 18, 19 y 22 horas: Si se consueña.  
EGANA, Los Guindos N.º 3568 (411026).— 19 y 22 horas: Terror.  
EL GOLPE, Apoginudo 614 (488064).— 15, 18, 19 y 22 horas: La ciudadela de los Robinson.  
GRAN PALACE, Huérfanos 1376 (488062).— 15, 18, 19 y 22 horas: Los depravados.  
HUERFANOS, Huérfanos N.º 930 (33555).— Tanto amor perdido.  
IMPERIAL, Recoleta 348 (337606).— 14, 16, 18, 19 y 22 horas: DI. Vicio a la italiana.  
KING, Huérfanos 838 (33555).— 15, 18, 19 y 22 horas: La mano asesina.

## LAS CONDES, Noruega N.º 6314 (484067).— Un submarino sembró la muerte.

LAS LILAS, J. de Dios Vial 1289 (43116).— V. y N.: Verano y hemo.

LIDO, Huérfanos 630 (34366).— El teniente horizontal.

LO CASTILLO, Villavieja 2284 (48181).— El Paredón.

METRO, Bandera 137 (83781).— 18, 19 y 22 horas: Lolita.

NILO, Monjitas 279 (30705).— Sueño de una Noche de Vera.

ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41245).— V. y N.: Un chileno en España.

PACIFICO, Huérfanos 1147 (42921).— 14, 16, 18 y 22 horas: La mano en la trampa.

PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (42948).— 18, 19 y 22 horas: Ejercicio para cinco dedos.

PLAZA, Compañía 1668 (84714).— 14, 16, 18 y 22 horas: El paredón.

REN, Huérfanos 735 (31143-31144).— 14, 16, 18, 19 y 22 horas: El último tango.

SANTA LUCIA, Avenida Bernardo O'Higgins 615 (34718).— M. V. y N.: Vacaciones con cineama.

WINDSOR, Moneda 1025 (89761).— 14, 16, 18, 19 y 22 horas: El profesor distraído. (Mayores y menores).

## ROTATIVOS

ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— El puente. Poseídos por el amor. El espejo desnudo.

A. ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 2879 (96848).— El hombre sin suerte.

ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— Pueblo sin compasión. Los bichos. Rose Marie, entre los hombres.

ALHAMBRA, San Pablo 4160 (90577).— Rotativo desde las 14 horas: General sin rango. Calles a bordo. El bado asesino.

AMERICA, Kable N.º 290 (52443).— El último atardecer. El audaz. Mujeres guerrilleras.

ANDRES, Irarrázaval 435 (43811).— Rotativo desde las 14 horas: El ladrón de Bagdad. Hombre de presa. Gorila y agente secreto.

AVENIDA, Recoleta 348 (337606).— El mundo cómico de Harold Lloyd. Fantasma. Idolos en apuros. El que sigue la consigna.

BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (9137).— Los batallones del Rey Arturo. Por los barrios bajos. Furia en el río.

CAPIEL, Monjitas 825 (382414).— Mujeres de lujo. Sorpresas del amor.

CAHERRA, Av. B. O'Higgins 2151 (88883).— Rotativo desde las 14 horas: La sombra de una duda y Tuya en septiembre.

CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381804).— El pozo de las tres verdades.

CINELANDIA, Puente 540 (47332).— El mundo cómico de Harold Lloyd. Fantasma. Oro mortal. El que sigue la consigna.

CITY, Agustinas 1025 (60857).— El que mató por placer.

COLON, San Pablo 3001 (90577).— Rotativo desde las 14 horas: Ribera de heroísmo. Los tres sargentos. Corazón rebelde.

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (80723).— Rotativo desde las 14 horas: Un chileño en España.

CHILE, Recoleta 2104 (372566).— Rotativo desde las 14 horas: Juramento cumplido. El mundo en sus brazos. Salvajes inocentes.

EL SALTO, El Salto 3130 (373324).— Presentación de "Los Ramblers". "Los Vargas". "Los Chos". "Los Vargas".

ENFERMEDAD, San Diego 1015 (64303).— Rotativo desde las 14 horas: Salario criminal. La luna de cemento.

FLORIDA, Estado 204 (31289).— El merced del terror.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 1838 (52161).— La luna de cemento. Salario criminal. La luna de cemento.

HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (47380).— Puntos al sol. Legiones de los céas.

HUELLEN, Huérfanos 919 (31003).— Amarte fue mi pecado.

IMPERIAL, San Diego 1344 (51117).— Por los barrios bajos. Pueblo sin compasión. El hombre de dos caras.

ITALIA, Bilbao 473 (41883).— Sid y su destino. La condesa Mariza. Todos amon a Peter.

LIBERTAD, Villavieja 1361 (30707).— Jirónes de una hora. Flor de Loto.

LI FRANCO, Carraval 4884 (92789).— El terror de las chicas. Escalera del pecado. Héroe de nueva época.

MADRID, Chacabuco 97-C (90557).— La primera que quería vivir. Ma. rabueta. Los siete pecadores.

MAIPO, San Pablo 4251 (90505).— Rotativo desde las 14 horas: Mil. lunario adolescente. Leticia sangrienta. Generación violenta.

MARCONI, Manuel Neut 602 (9062).— Puntos al sol. Ella y sus millores.

MAYO, Monjitas 879 (381801).— El hombre del carrito. La leyenda del amor.

MINERVA, San Pablo 3230 (91464).— El boquete. Juegos de amor.

MINISTRAL, San Diego 279 (63084).— El boquete. Juegos de amor.

MONACO, Arturo Prat 715 (382843).— Entender en la hiebra. Prec. de Babel. La Bicha roja.

MONUMENTAL, Avenida B. O'Higgins 3443 (91555).— Mujeres guerrilleras. Corazón rebelde. El tren de los tumbos.

NACIONAL, Independencia 803 (370594).— El tronar de los tambores. Corazón rebelde. La leona de Roma.

NORMANDIE, Avenida B. O'Higgins 130 (392748).— Jesús. fascinator. Amor es juego prohibido.

NOVEDADES, Curia 357 (48384).— Amantes impetuosos. Mujeres guerrilleras. Ritos malditos.

ORIGINES, San Pablo 2285 (80929).— Rotativo desde las 14 horas: Leticia sangrienta. Generación violenta. Milionario adolescente.

PORTUGAL, Díaz de Julio 232 (5810).— Historia de dos pilletes. Mielidias indolentes.

PRAT, San Diego 2117 (30754).— Juramento cumplido. El hijo de Montecristo. El mundo en sus brazos.

REAL, Compañía 1640 (65535).— Rotativo: Un submarino sembró la muerte.

RECOLETA, Recoleta 897 (374183).— Tránsito en el alto mundo. Siempre sueño contigo. Música y amor. Menos y zapatos al ritmo del twist.

REGINA, Vicuña Mackenna 624 (38097).— Sombras de sospecha. Nunca en domingo. Hircosima milicoma.

REPUBLICA, República 209 (90613).— La noche. Jolito en Nuremberg.

RIO, Monjitas 743 (33550).— La monja y el sargento.

UTZ, San Antonio 59 (380813).— Rotativo 14 horas: Mujeres des. carriadas. Semilla de perdición.

RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (38033).— Los Caballeros del Rey Arturo. La Flecha Roja.

ROMA, San Diego 236 (87238).— Rotativo 14 horas: La sombra de una duda. Tuya en Sep. tiembre.

ROXY, Huérfanos 1055 (88889).— Duelo en la noche.

SAN ANTONIO 235 (31665).— Rotativo desde las 11 horas: Sin aliento, y noticiario.

SE COMUNICA A LOS SEÑORES PROVEEDORES

que las propuestas públicas Nos 71, 73 y 74 por el suministro de CERIA de asbesto-cemento para las obras de Vial del Mar, La Serena, Pelequén y Arauco, han sido postergadas hasta el día 16 de noviembre próximo, a las 11 horas.

DIRECCION DE OBRAS  
PORTUARIAS

Solicítanse cotizaciones públicas de precio

para la adquisición de 1 a 3 EQUIPOS transceptores de radio comunicaciones para 220 voltios CA, sistema S.S.B., con una potencia de 50 a 100 vatios, para por lo menos 4 canales de transmisión presintonizados y para conversión de 455 kilociclos.

Las cotizaciones se reciben hasta el miércoles 7 de noviembre próximo, a las 11 horas, en la oficina de Coordinación y Estadística de la Dirección de Obras Portuarias, ubicada en Morandé 59, 8.º piso.

## SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para los siguientes elementos:

1 Cabrestante para dos anclas

3 Winches, tres anclas, cadenas, cables y espías

1 PLANTA MOTORIZ Diesel hidráulico, y/o Diesel eléctrico para accionamiento del equipo anterior.

Especificaciones y mayores antecedentes podrán solicitarse en el Departamento de Drazas y Maquinarias de la Dirección de Obras Portuarias, Morandé 71, 8.º piso. Las cotizaciones se recibirán en la Dirección de Obras Portuarias, Departamento de Coordinación y Estadística, Morandé 59, 8.º piso, el día viernes 30 de noviembre próximo, a las 11 horas.

## VERSOS DE CIEGO



Hoy a las 19 horas, una nueva función de VERSOS DE CIEGO, de Luis A. Heiremans. Últimos días de la obra que ha levantado las más encontradas polémicas. En el grabado, Archibaldo Larenas, integrante del reparto.

AUDITORIUM, Bandera 236 (34688).— Un taxi para Tombruk.

AVENIDA, Recoleta 348 (337606).— Amarte de las viudas. Pueblo sin compasión. Furia en el río.

BAQUEDANO, Plaza Italia 672 (31787).— El mundo cómico de Harold Lloyd. Fantasma. Idolos en apuros. El que sigue la consigna.

BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (9137).— Los batallones del Rey Arturo. Por los barrios bajos. Furia en el río.

CAPITOL, Independencia 224 (373406).— Rotativo desde las 14 horas: Juramento cumplido. El mundo en sus brazos y Lance de honor.

CAPIEL, Monjitas 825 (382414).— Mujeres de lujo. Sorpresas del amor.

CAHERRA, Av. B. O'Higgins 2151 (88883).— Rotativo desde las 14 horas: La sombra de una duda y Tuya en septiembre.

CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381804).— El pozo de las tres verdades.

CINELANDIA, Puente 540 (47332).— El mundo cómico de Harold Lloyd. Fantasma. Oro mortal. El que sigue la consigna.

CITY, Agustinas 1025 (60857).— El que mató por placer.

COLON, San Pablo 3001 (90577).— Rotativo desde las 14 horas: Ribera de heroísmo. Los tres sargentos. Corazón rebelde.

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (80723).— Rotativo desde las 14 horas: Un chileño en España.

CHILE, Recoleta 2104 (372566).— Rotativo desde las 14 horas: Juramento cumplido. El mundo en sus brazos. Salvajes inocentes.

EL SALTO, El Salto 3130 (373324).— Presentación de "Los Ramblers". "Los Vargas". "Los Chos". "Los Vargas".

ENFERMEDAD, San Diego 1015 (64303).— Rotativo desde las 14 horas: Salario criminal. La luna de cemento.

FLORIDA, Estado 204 (31289).— El merced del terror.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 1838 (52161).— La luna de cemento. Salario criminal. La luna de cemento.

HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (47380).— Puntos al sol. Legiones de los céas.

HUELLEN, Huérfanos 919 (31003).— Amarte fue mi pecado.

IMPERIAL, San Diego 1344 (51117).— Por los barrios bajos. Pueblo sin compasión. El hombre de dos caras.

ITALIA, Bilbao 473 (41883).— Sid y su destino. La condesa Mariza. Todos amon a Peter.

LIBERTAD, Villavieja 1361 (30707).— Jirónes de una hora. Flor de Loto.

LI FRANCO, Carraval 4884 (92789).— El terror de las chicas. Escalera del pecado. Héroe de nueva época.

MADRID, Chacabuco 97-C (90557).— La primera que quería vivir. Ma. rabueta. Los siete pecadores.

MAIPO, San Pablo 4251 (90505).— Rotativo desde las 14 horas: Mil. lunario adolescente. Leticia sangrienta. Generación violenta.

MARCONI, Manuel Neut 602 (9062).— Puntos al sol. Ella y sus millores.

MAYO, Monjitas 879 (381801).— El hombre del carrito. La leyenda del amor.

MINERVA, San Pablo 3230 (91464).— El boquete. Juegos de amor.

MINISTRAL, San Diego 279 (63084).— El boquete. Juegos de amor.

MONACO, Arturo Prat 715 (382843).— Entender en la hiebra. Prec. de Babel. La Bicha roja.

MONUMENTAL, Avenida B. O'Higgins 3443 (91555).— Mujeres guerrilleras. Corazón rebelde. El tren de los tumbos.

NACIONAL, Independencia 803 (370594).— El tronar de los tambores. Corazón rebelde. La leona de Roma.

NORMANDIE, Avenida B. O'Higgins 130 (392748).— Jesús. fascinator. Amor es juego prohibido.

NOVEDADES, Curia 357 (48384).— Amantes impetuosos. Mujeres guerrilleras. Ritos malditos.

ORIGINES, San Pablo 2285 (80929).— Rotativo desde las 14 horas: Leticia sangrienta. Generación violenta. Milionario adolescente.

PORTUGAL, Díaz de Julio 232 (5810).— Historia de dos pilletes. Mielidias indolentes.

PRAT, San Diego 2117 (30754).— Juramento cumplido. El hijo de Montecristo. El mundo en sus brazos.

REAL, Compañía 1640 (65535).— Rotativo: Un submarino sembró la muerte.

RECOLETA, Recoleta 897 (374183).— Tránsito en el alto mundo. Siempre sueño contigo. Música y amor. Menos y zapatos al ritmo del twist.

REGINA, Vicuña Mackenna 624 (38097).— Sombras de sospecha. Nunca en domingo. Hircosima milicoma.

REPUBLICA, República 209 (90613).— La noche. Jolito en Nuremberg.

RIO, Monjitas 743 (33550).— La monja y el sargento.

UTZ, San Antonio 59 (380813).— Rotativo 14 horas: Mujeres des. carriadas. Semilla de perdición.

RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (38033).— Los Caballeros del Rey Arturo. La Flecha Roja.

ROM



# EL SABADO ESTRENA EL ITUCH "EL PERRO DEL HORTELANO"

María González es la protagonista de la comedia de Luis de Vega "El Perro del Hortalano", que el Instituto del Teatro de la Universidad de Chile estrenará oficialmente el sábado 3 de noviembre, a las 22 horas, en el Teatro An-

**PROSIGUE EN EL CINE RITZ  
EL EXITO DE UN PROGRAMA  
PASIONAL Y DE ALTA TENSION**



En los últimos días del MES ABOAF, que con tanto éxito Universal ha celebrado en Chile, prosigue en su segunda semana la proyección de "MUJERES DESCARRIADAS", "SEMILLA DE PERDICION", un espectáculo que dura alrededor de tres horas y que ofrece los perversos entretimientos de la llamada juventud colérica y los secretos de la trata de blancas. Censura de estos filmes: mayores de 21 años. La escena corresponde a "Semilla de perdición".

**METRO GRAN PALACE**  
3. 6.45 y 10. PM. Fono 63361 3. 6.45 y 10. PM. Fono 60082

**CALIFORNIA HOX**  
2.45, 7. y 10.15 PM. Fono 498061

Para mayores de 21 años  
**¡ULTIMO DIA!**

¿Pero Cómo Habrán Podido Hacer un Film de  
**LOLITA**  
? **LOLITA**  
JAMES MASON, SHELLEY WINTERS  
PETER SELLERS, JAMES HANCOCK, SUZY LYON

"LOLITA" ES PROVOCATIVA! (The New York Times)

**MAÑANA ESTRENO**  
**METRO CALIFORNIA**

Solo para mayores de 14 años

**JAMES STEWART  
MAUREEN O'HARA**

LA HILARANTE  
HISTORIA DE  
**LAS VACACIONES  
DE PAPA**  
FEBIAN JOHN STONE  
MAURE WILSON  
REGINALD GARWICK  
Mr. HOGGS  
TAKES A  
VACATION  
JAMES STEWART  
"DANARON DEL JOJO DE PLATA" EN  
EL FESTIVAL FILMICO DE BERLIN  
POR SU ACTUACION EN ESTA PELICULA  
Distr. MGM

**Hoy. Cine Ducal**  
3. 6.45 - 10 PM.  
**ELVIS PRESLEY**  
UNA COMEDIA LLENA DE FRANCA ALEGRIA!

**"SIGA  
ESE ENSUEÑO"**  
ARTHUR O'CONNELL  
JOAN MARCUS  
HELM MOORE KRUSCHEN  
COLOR  
MAYORES Y MENORES

## Futura estrella



# Elvira Quintana, se confiesa para los lectores de LA NACION

Por PEPE METRALLA

Una de las más completas estrellas del cine mexicano es la encantadora Elvira Quintana. Sus actuaciones para la pantalla cinematográfica, cada día que pasa, van siendo más serenas, más logradas y, por tanto, más aplaudidas por los admiradores de nuestro cine. Pero no es sólo en la actuación donde destaca Elvira, sino también en su vida personal, en su primer plano de la canción mexicana e internacional, vendiéndose por millares todas sus grabaciones y resultando ser una de las cantantes de actualidad que con mayor número de admiradores cuentan.

Muchas, pero muchas versiones se han hecho respecto al lugar de nacimiento de la estrella del cine mexicano Elvira Quintana. He aquí la verdadera, narrada por la propia Elvira:

**SU INGRESO AL CINE. DEJEMOS QUE ELLA MISMA NOS LO CUENTE**

—Yo trabajaba de cajera en una tienda, y mi hermana, en una joyería. Un día, mi hermana me llevó a la joyería a un elemento del Sindicato de Extras y éste le dijo: "¿Por qué no ingresa, usted, al cine?". Llegó mi hermana a casa y nos lo contó todo. Fuimos al Sindicato de Extras y nos anotamos. Yo no había pasado una semana de todo esto, cuando he aquí que nos llega el primer llamado. Vistámos como si fueran de viaje —nos dijeron— así nos vestimos. Se trataba de una escena para la película "El Misterio del Carrizo", que protagonizaron Miguel Torruco y Rebeca Iturbide, y que dirigió Zacarías Gómez Uruiza. Nuestro trabajo consistió en sentarnos en un vagón del ferrocarril y sonreír por la ventanilla. En esta forma se sucedieron llamados y nos llamados para pequeños papeles.

"Bolerío, Bolerío" es el título de la película que cristalizó los sueños de Elvira Quintana. Fue, en resumidas cuentas, su primer gran papel estelar. Película de Producciones Calderón con Ramón Gay y dirigida por Rafael Portillo.

**ELVIRA QUINTANA AMA LA PINTURA**

Es ducha en la materia, no cabe duda. Sabe de pintura, en otras palabras. Siempre me gustó mucho la pintura —asegura—, más que la escultura.

Su amor a la poesía, a juicio personal del que esto escribe, por cierto ha leído varias poesías originales de Elvira Quintana. Nuestra estrella es una poeta. —(¿Tus poemas preferidos?— García Lorca, Gustavo Adolfo Becquer, y Amado Nervo. —Las poesías de Elvira Quintana, a que poeta de los tres mencionados se acercan más?— Salvando las diferencias, claro está, a Becquer. —¿Te consideras poeta?— No, no me considero poeta, pero me causa un gran placer el escribir.

—¿Qué serías, de no ser estrella?— No titubeas para contestar esta pregunta. Dices: de jovencita quería ser bailarina, pero, decididamente, ahora optaría por ser pintora o escritora.



ELVIRA QUINTANA

**UNA JOVEN DEPORTISTA**

Le encanta el deporte a nuestra estrella Elvira Quintana. —¿Tus preferencias, Elvira?— Equitación y natación; no me considero una gran ballista, pero sí reconozco que monto a caballo mejor que nadie.

**Y VAMOS CON EL AMOR**

—¿Quieres describirnos al hombre de tus sueños?— Muy sencillo, y así te va: cariñoso, alegre, comprensivo... y aunque dije alegre antes, pues sea serio al mismo tiempo. —¿Alto, bajo, rico...?— No, nada de eso. Eso no me importa; el amor es tan juguetón. Yo he estado enamorada dos veces, y en las dos ocasiones, pues, ninguno de ellos era tan siquiera parecido al otro en nada. Y es que una se enamora... y ya.

**UNA ANECDOTA**

—Fue en el Carnaval de Veracruz. Quería divertirme, pero no podía salir a la calle porque el público me conocía de inmediato y no me dejaban ni un momento de reposo. Entonces, conversé con mi representante, y le dije que me iba a disfrazar, y así, quizá podría pasar inadvertida.

—Lo hice, me puse lo más grotesca que pude: imaginárate, y según mi opinión... irreconocible desde todo punto de vista. —Salimos a la calle (que no se podía dar un paso), y he aquí que a las tres cuadras de distancia, una niña de unos siete años, que iba del brazo de su mamá empieza a gritar:

—¡Mira, mamá, mira... Elvira Quintana! Regresamos al hotel, y a todo lo que anteriormente me había puesto encima le añadí cincuenta mil cosas más. Y de nuevo, a la calle.

—Subimos al automóvil, ya que decidimos ir a un lugar más apartado, y de pronto, el que manejaba se pasó un alto. Vino el policía de tránsito, y con una insistencia que quisiera llevarnos a la delegación (comisaría). Tanto y tanto nos apuro, que al final decidimos que lo mejor era decirle al buen servidor público que teníamos una cita, y así, tal vez, nos dejaría marchar. Y le dije:

—Amigo... ¡Yo soy Elvira Quintana! A lo que el hombre, sin intimidarse y mirándonos a todo aquel distrax que llevaba encima, exclamó:

—¡Y yo soy Napoleón...! ¡Joven!

**CARTAS DE ADMIRADORES**

Como punto final, abordamos este tema. Lo abordamos, porque encima de la mesa del estudio de Elvira Quintana hay algo así como mil cartas de admiradores.

—Contesto todas las cartas yo personalmente, y las fotografías las firmo de mi puño y letra. Digo esto —añade por su cuenta—, ya que son muchas las personas de países amigos de Latinoamérica que me escriben, y dicen: "Si me contesta la secretaria de la señorita Elvira Quintana, por favor que al menos firme ella la foto". Puede decir, que todas las fotos las firmo yo, y que contesto, muy gustosamente, por cierto, todas las cartas que recibo.

## NOTICIAS DE TEATRO

Ayer se presentó a la consideración de la crítica especializada la obra del nuevo autor nacional Raúl Ruiz, "Duo", en producción de la Compañía de los Cuatro. Víctor Jara, alumno de la Escuela de Teatro de la Universidad de Chile es el encargado de la dirección de esta pieza, su primer trabajo como director de un elenco profesional. Por eso anoche el estreno de los Cuatro contó con la presencia de los profesores de Jara, como Agustín Siré, Domingo Puga y Pedro Ordoñez, que siguieron paso a paso el desarrollo de la obra ya que de su nota depende que salga como director egresado de la Escuela de Teatro de la Universidad de Chile.

La Compañía de los Cuatro, un elenco totalmente profesional ha querido brindar esta oportunidad al joven director que ha demostrado sus extraordinarias condiciones en la dirección de "Animas de Día Claro" y "Paradoja de la Felicidad". El reparto está formado por Hector Duvauchelle, Humberto Duvauchelle y Gonzalo Paila, también alumno egresado de la Escuela de Teatro.

El próximo lunes a las siete de la tarde, en la Sala Valentín Letelier, de Huérfanos 1117, tercer piso, tendrá lugar la inauguración de la Segunda Reunión Nacional de Dramaturgos, a la cual se han adherido más de cien autores teatrales de todo el país. Durante cinco días en sesiones que se inician a las 19 horas, en la sala mencionada los dramaturgos discutirán problemas relacionados con la creación teatral en los últimos veinte años.

## TEATROS

CAMILO HENRIQUEZ, Amunátegui 31 (88959).— Versus de cine.

CARLOS CARIOLA, San Diego 245 (89156).— Día de Operetas y Zarzuelas Viena-Madrid en "La Viena Alegre".

MONEDA, Estado 22 (31477).— Ocho mujeres.

MOZART, Apoquindo 3384, lado cine El Golf (489533).— "La Idiota".

SAINT GEORGE, Pedro de Valdivia 1423; Los Moreau presenten: "En hombre para todos los tiempos". A las 19 horas.

PETIT REX, Huérfanos N.º 733 (31144).— Tarde, a las 19 horas y Noche, a las 22 horas: Boeing Boeing.

LA COMEDIA, Merced 349.— Un sabor a miel.

MARIA DEL PILAR AGUIRRE se llama esta atractiva morena. Tuvo su primera oportunidad cinematográfica en el film "Amanecer", que está realizando el director francés Gabriel Ahlbeck. De sólo 19 años, María del Pilar ha estudiado escultura, pero siente mayor atracción por el cine. La oportunidad que ha tenido, al filmar junto a Charles Aznavour, Franco Fabrizi y Maria Laforet, bien puede abrirle las puertas de la carrera cinematográfica internacional.

**HOY ASTOR EL GOLF**  
1.30 - 4 - 6.45 y 10 PM 3.15 - 7 y 10.15 PM.

¡AMENAZADOS POR LA JUNGLA!  
¡ATACADOS POR FEROCES BUCANEROS!

La Casa Árbores...  
La carrera de las fieras salvajes...  
Las emociones y peligros de cada minuto, de cada día.

**WALT DISNEY**  
presenta  
**LA CIUDADELA DE LOS ROBINSON**  
"THREE FAMILY ROBINSON"

JOHN DOROTHY JAMES JANET  
MILLS-McGUIRE-McARTHUR-MUNRO  
TECHNICOLOR PANAVISION  
HAYAKAWA-KIRK-CONCORDIA  
MAYORES Y MENORES

Cooperativa de Huertos Familiares  
**"MANUEL RODRIGUEZ" LTDA**  
DE LA COMUNA DE LA FLORIDA

En virtud a lo dispuesto en la letra c) del artículo 128 del Decreto con Fuerza de Ley N.º 328, de 1960, y Resolución N.º 333 del 6 de julio del mismo año, de la Dirección de Industria y Comercio del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, el Departamento de Cooperativas de esta Secretaría de Estado cita a los socios de la COOPERATIVA DE HUERTOS FAMILIARES "MANUEL RODRIGUEZ" Limitada, de la comuna de La Florida del departamento de Santiago, a Junta General Ordinaria para el domingo 4 de noviembre del año en curso, a las 9.30 horas, en primera citación, y a las 10 horas, en segunda citación, en el Salón Auditorium del Ministerio de Obras Públicas, ubicado en Morandé 71, tercer piso, para tratar la siguiente tabla:

- 1.º Lectura Informe del Interventor;
- 2.º Estado de situación de la Cooperativa al 30 de septiembre del año en curso, y;
- 3.º Elección de miembros titulares y suplentes del Consejo de Administración y Junta de Vigilancia.

NOTA: Los miembros del Consejo de Administración y Junta de Vigilancia, titulares, que estaban en funciones al decretarse la intervención de la Sociedad, no podrán optar a cargos directivos, en conformidad a lo dispuesto en el artículo 67 del Decreto con Fuerza de Ley N.º 328, de 1960.

El Departamento de Cooperativas del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción.

**CUADROS AL OLEO**  
de paisajes chilenos y motivos europeos  
**VENDO**  
Confeción rápida de marcos  
**MERCED 753**  
LOCAL N.º 9  
GALERIA ANDES

**ANTEOJOS**  
RODOLFO  
**HAMMERSLEY**  
SANTIAGO  
AGUSTINAS 1090 ESQUINA BANDERA  
TEL: 88075 CASILLA 3296

**SSS**  
SERVICIO DE SEGURO SOCIAL

**REMATE PUBLICO**  
12 Locales Comerciales - Población "SAN MIGUEL"

Comuna de San Miguel, Paradero 10, entre las calles Monja Alferez, Camino a Ochagavía, Real Audiencia y San Nicolás.

El 2 de noviembre de 1962, a las 11 horas, se llevará a efecto, en la Dirección General del Servicio de Seguro Social, el remate de 12 locales comerciales nuevos de la Población "San Miguel" ante el notario señor JAVIER ECHEVERRIA VIAL, en conformidad al D.F.L. N.º 39, de noviembre de 1959, y sus modificaciones posteriores.

Cada local comprende un toilette con un lavapapas y una taza de W. C. Avon, 6 locales con una pequeña trastienda y 6 sencillos.

UBICACION	Superficie útil m2.	Valor Tasación	85% Mínimo para remate
Calle Monja Alferez 5231	28.70	\$ 2.850.-	\$ 2.422.50
Calle Monja Alferez 5233	29.20	3.400.-	2.890.-
Calle Monja Alferez 5235	29.20	3.400.-	2.890.-
Calle Monja Alferez 5237	27.70	2.750.-	2.337.50
Calle Monja Alferez 5241	28.00	2.800.-	2.380.-
Calle Monja Alferez 5243	29.20	2.800.-	2.380.-
Calle Monja Alferez 5245	29.20	3.400.-	2.890.-
Calle Monja Alferez 5257	28.40	2.800.-	2.380.-
Calle Monja Alferez 5261	28.70	2.800.-	2.380.-
Calle Monja Alferez 5263	29.20	3.400.-	2.890.-
Calle Monja Alferez 5269	29.20	3.400.-	2.890.-
Calle Monja Alferez 5273	28.40	2.800.-	2.380.-

**FORMA DE PAGO: CUOTA AL CONTADO.**— a) Los compradores que no sean imponentes de ninguna de las Instituciones señaladas en el Inc. 1.º del Art. 2.º del D.F.L. N.º 39, una cuota al contado de un 15% del valor de adjudicación; b) Los obreros imponentes o pensionados del Servicio de Seguro Social, sean o no ocupantes o arrendatarios, una cuota de un 5% del valor de tasación; c) Los imponentes o pensionados de las demás instituciones señaladas en el Inc. 1.º del Art. 2.º del D.F.L. N.º 39, que reúnan los requisitos señalados en las letras a), b) y c) del Art. 1.º de este D.F.L., una cuota de un 10% del valor de tasación; igual cuota pagarán los familiares de pensionados anteriormente señalados, debiendo entenderse por familiares a los indicados en el Art. 39 del D.F.L. citado, y d) Los imponentes o pensionados de cualquiera de las instituciones señaladas en las letras precedentes, que no reúnan los requisitos indicados en las letras a), b) y c) del Art. 1.º o los requisitos establecidos en el Art. 21.º del D.F.L. N.º 39, una cuota al contado de un 15% del valor de adjudicación.

**VALOR DE PRECIO:** Reajustable, de conformidad a las disposiciones pertinentes del D.F.L. N.º 39, se pagará en 20 cuotas trimestrales vencidas e iguales, con un 5% de interés anual acumulativo y el 12%, también anual, de interés penal en caso de mora.

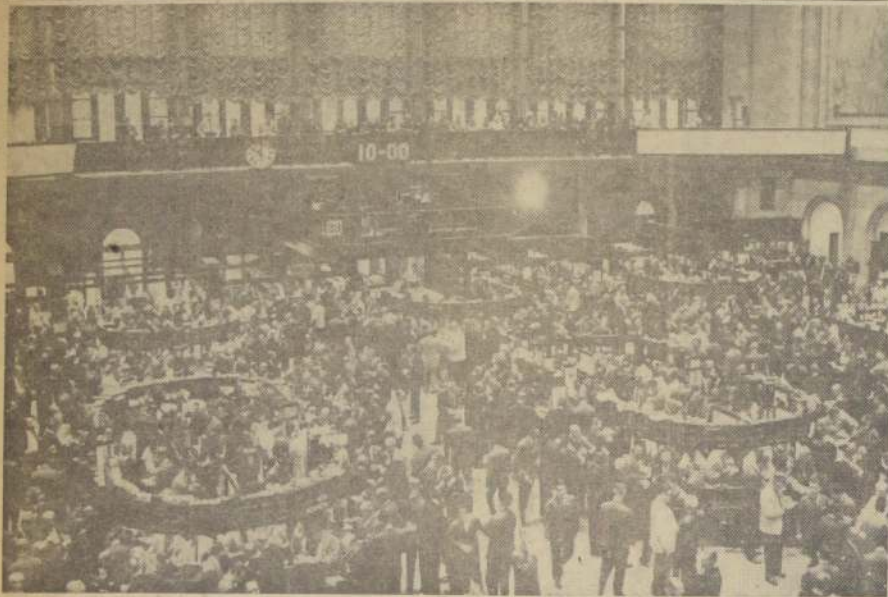
**GARANTIA:** Para tener derecho a participar en el remate, entregar al Notario el 10% del mínimo del local que le interesa, en vale título bancario o en dinero efectivo. Imponentes del Servicio de Seguro Social, 2% del valor de tasación indicado.

**BASES DEL REMATE:** Puede solicitarlas y mayores informaciones en Agustinas N.º 1161, piso 9.º de 11 a 13 horas y de 15 a 18 horas. Oficina del señor DELFIN CARRASCO P.

**DIRECTOR GENERAL**



ACTIVIDAD BURSÁTIL POR CUBA



NUEVA YORK.— La Bolsa de Comercio de Nueva York aparece aquí en plena actividad después del anuncio de las medidas norteamericanas, en relación con Cuba. Las acciones de acero, aviación y ferrocarriles mostraron los repentes más significativos. (Foto UPI.)

VIGILANCIA EN EL YEMEN



SANAA, YEMEN.— La arquitectura oriental del Palacio Bashair contrasta con la estructura de un tanque, luego de transcurridas las primeras semanas de la revuelta del Yemen. Las tropas del nuevo Primer Ministro, Abdullah Al-Salal, mantienen una tensa vigilancia esperando consolidar la nascente república. (Foto UPI.)

22) Deben aplicarse disposiciones del tránsito

Señor Director: Haciendo alcance al patriótico como beneficiario artículo editorial de fecha 29 de octubre, del diario de su digna dirección, relacionado con el tránsito público, el cual incide, asimismo, y en forma fundamental con el cuidado de la salud mental (ruidos molestos), se podría concluir que mientras no se ejerza un estricto control y fiscalización por parte de las autoridades correspondientes, no se obtendrá ningún resultado positivo.

Existen, señor Director, abundantes y juiciosas disposiciones legales y reglamentarias sobre la especie, entre otras cabe señalar: Decreto N° 102, de 25-IV-1960; Decreto N° 104, de 2-V-1961, del Ministerio de Salud Pública; Decreto N° 66, de 10-II-1962, del Ministerio de Economía, etc., que establecen en forma imperiosa y normativa la solución de este agudo problema; sin embargo, hasta este momento, y no obstante el clamor del sufrido habitante de Santiago, las autoridades encargadas de mantener el orden y la tranquilidad de los ciudadanos, no les habrá sido posible dar cumplimiento integral a las disposiciones y preceptos en vigor.

Tal es así, que se puede observar, especialmente después de las 22 horas y altas horas de la madrugada, el trepidar y las torturas producidas por los "escapes libres" en pleno centro de Santiago, como son las calles Ahumada y Bandera.

Un Lector.

23) Vigilancia policial

Señor Director: Existe un hecho que ya puede calificarse de abuso y que se está generalizando aun en barrios céntricos de la capital.

Me refiero al juego de fútbol en plena calle. Prácticas deportivas estas que no solo interrumpen el tránsito, sino que molestan a los transeúntes y causan daños en los vidrios de los edificios inmediatos y hacen pasar malos ratos al vecindario.

A nombre de varios vecinos, creo conveniente pedir la intervención de Carabineros en el sector de Avenida Italia, Sucre y Condell desde Avenida Irarrázaval, en que diariamente varios jóvenes juegan partidos de fútbol, quebrando vidrios y sin importarse mayormente el daño que causan.

No sería posible que un rápido patrullaje durante un tiempo vigilara este barrio, especialmente entre las 18 y 20 horas e hiciera aplicar la Ordenanza Municipal? Creemos sinceramente que la intervención de Carabineros concluiría definitivamente con este abuso que se va haciendo intolerable y que, por otra parte, va reduciendo el bello aspecto de una gran ciudad como Santiago.

Una Dueña de Casa.

24) Consulta a las autoridades del SNS

Señor Director: Vivo al lado de un negocio en el cual se hacen baterías, por lo tanto funciona una máquina en forma permanente, la cual expulsa un gas muy fuerte que se va a la garganta produciendo cierto malestar y tos.

A través de la sección "Cartas al Director", de LA NACION, agradecería a las autoridades sanitarias se sirvan contestarme al acoso ¿es nocivo para la salud el gas que produce el ácido con que se cargan las baterías de automóviles?— S. E., carnet: 949008.

25) Tacos en cruce ferroviario

Señor Director: Resultaría de inestimable beneficio público el hecho de que las autoridades de los Ferrocarriles del Estado dispusieran que el movimiento de patios se realizara, diariamente, en el recinto de la Estación Yungay, con el objeto de que los convoyes lleguen completos a la Estación Mapocho para tomar pasajeros. Con esto, se evitarían pérdidas de tiempo y malestar que causan los largos tacos de vehículos motorizados que se forman en el cruce ferroviario ubicado en Manuel Rodríguez y Balmaceda, debido a las maniobras de las locomotoras.

T. M. S., Carnet 1468445, Santiago.

Casi Citendemos al Público  
EXCESOS COBRADOS EN DESAHUCIOS SERAN DEVUELTOS A LOS AFECTADOS

21) Pide devolución de fondos de desahucio

Señor Director: Por ley de la República se ordenó cancelar a los jubilados de la Defensa Nacional los excesos que se hubieren descontado en el pago de sus desahucios, fijándose un plazo de 90 días para la devolución de esos dineros.

Como hasta la fecha ha transcurrido mucho más del plazo estipulado por ley para entregar los dineros descontados en exceso, es que, a través de esta Sección, solicito un pronunciamiento al respecto de la Caja de Previsión de la Defensa Nacional.

Saluda atentamente al señor director y le ruega se sirva, si lo tiene a bien, dar cabida a estas observaciones en la misma sección en que fue publicada la carta en referencia.

Jorge Lopetegui Plazas, jefe de la Oficina de Pensiones de la Subsecretaría de Guerra, carnet: 2208, de fecha 22 de octubre.

30) Protesta contra un sindicato

Señor Director: La presidenta del Sindicato Profesional de Peluqueros de Antofagasta, doña Edith de Pérez, de filiación comunista, se niega a otorgarnos carnet profesional por el hecho de ser yo liberal.

Este sindicato está bajo la dictadura tipo comunista, y los acuerdos que toman en asambleas, al no convenir al partido a que ella pertenece, no son cumplidos.

Por otra parte, ella es dueña de un Salón de Belleza y, en tales circunstancias, se niega a otorgar carnet profesional a través de la Inspección del Trabajo de Antofagasta.— Juana Benavides, Carnet 149266.

31) Aguas de un canal inundan Pobl. "Mussa"

Señor Director: En el paradero 12 de la Gran Avenida, calle Departamental, hay un canal que atraviesa desde Vicuña Mackenna hasta la Gran Avenida. Con frecuencia este canal se desborda y sus aguas corren por las calles de la población Mussa hasta la población Madoed, donde el asfalto vive. Como un sector de esta población carece de pavimentos y aceras, el agua llega hasta las puertas de las casas, bloqueándolas. Los niños no pueden salir a la calle ni para ir a comprar. Urge que la autoridad comunal remedie esta grave anomalía.— Hernán Fuenzalida G.

32) Cobro indebido por extracción de basuras

Señor Director: El Comercio Minorista de San Antonio hace público un clamor de protesta por las multas inconstitucionales para alzar en forma descontrolada el cobro de basuras.

Si las circunstancias exigen mayor tributación para mejorar los servicios de aseo e higiene de las calles, negocios y habitaciones, debe realizarse un estudio previo, tomando como base una escala progresiva de acuerdo con el capital invertido, la cifra de negocios declarada y otros.

En consecuencia, es de urgencia que las autoridades consideren y dejen sin efecto estas medidas, hasta realizar un completo estudio, fijando precios que estén de acuerdo a las posibilidades económicas de los afectados.— Horacio Corona Martínez, Llo-Llo.

Cartas al Director

26) Escuelas de La Cisterna no pagan el vital

Señor Director: Los dueños de escuelas particulares o directorios, no respetan el sueldo vital del empleado. La mayoría pagan 40 escudos mensuales, no dan gratificación de fin de año y tampoco pagan vacaciones.

Algunos compañeros que tuvieron la osadía de reclamar han sido despedidos.

Por otra parte, se nos exige firmar las liquidaciones en blanco.

Mientras la Contraloría General de la República vigila las escuelas particulares todo anduvo bien, pero ahora han sucedido todo lo contrario.

Señor Director, la mayoría somos jefes de hogares y después de nuestras jornadas docentes tenemos que trabajar diariamente en otros oficios.

Esperamos que las autoridades tomen carta en este asunto y ordenen las investigaciones que el caso requiere. Cuando sea oportuno, daremos los nombres y números de estas escuelas inductoras.— Raúl Quiros Cortázar, San Simón 0459, La Cisterna, carnet 1496349, de Santiago.

27) Agradecen al Alcalde de Viña del Mar

Señor Director: Los pensionados no nivelados de las Fuerzas Armadas y Carabineros de Valparaíso, cuya sede está ubicada en Condell 1529, hacen público sus agradecimientos a los señores Gustavo Lora Rojas y Luis Sigall Morrison, Alcalde y regidor de Viña del Mar, respectivamente, por haberse accedido a la petición hecha para asistir a una concentración de los pensionados no nivelados, realizada recientemente en Santiago.

Alfredo Acuña Bobadilla, Secretario General.

28) Ataño al SNS y autoridades del Tránsito

En la calle Lima de la población Biau paradero 24 funciona una feria libre en los días miércoles de cada semana, con tres puestos de pescado continuos, amén de otros de carne que atraen una ver-

dadera invasión de moscas, hasta el punto de que los insecticidas resultan insuficientes para exterminarlas en los hogares del sector.

Además, como dicha calle es sumamente angosta y se está pavimentando la Avenida Pedro Aguirre Cerda, el tráfico de carretelas, camiones, etc., se ha convertido en un gravísimo peligro para la vida de la numerosa población infantil de la calle.

En el barrio hay otras arterias más amplias y más apropiadas para instalar esa feria y para la desviación del tránsito.

Estimo que el Servicio Nacional de Salud y las autoridades del Tránsito tienen la obligación de dar soluciones a estos problemas. E. F. H.

29) Sistema para pago de desahucio

Muchos jubilados hemos adquirido compromisos y obligaciones ineludibles en la seguridad de que recibiríamos oportunamente el pago de nuestros desahucios. Al caer en mora debemos pagar fuertes intereses a particulares para librarnos de perjuicios mayores. Como la Tesorería General de la República no puede cubrir la totalidad de los desahucios a medida que se producen, insisto la conveniencia de negociar un sistema con el Banco del Estado, al cual pudiéramos acogerlos. El Banco retendría una parte prudencial para pago de comisión o interés, la cual se liquidaría una vez que la Tesorería ponga a disposición del Banco la suma correspondiente al desahucio. Jubilado.

**ARTICULOS DE CUERO**  
CARTERAS, QUANTES, PORTADOCUMENTOS, VALIJAS, MALETAS Y MILES DE OTROS ARTICULOS.  
SOMOS FABRICANTES. PRECIOS ESPECIALES  
**MUNDIAL**  
21 DE MAYO 665

**GRAN RIFA ANUAL**  
PRO OBRAS SOCIALES SANTA RITA  
(FALTAN POCOS DIAS)  
DEVUELVA SU TALONARIO VENDIDO A: Casilla 10237 o depositado en: Waldorff - Caja Rotisserie - Ahumada 131 - Establecimientos Oriente - Caja Rotisserie, Plaza Italia.

DICK TRACY POR CHESTER GOULD



TARZAN Por Edgard Rice Burroughs



JUAN MARINO



POR SAM LEFF



RAMONA



POR JORGE PALACIO

